

## Partió a la NU Canciller Valdés a Reafirmar Posición Chilena

Declarará posición ante los candentes problemas mundiales como la paz, el desarme, el colonialismo, la desnuclearización. Delegación chilena intervendrá también activamente en los estudios y debates relativos al subdesarrollo de los países que interesen a los países económicamente débiles y que, como en el caso de Chile, luchan por superar sus problemas. "Hay que acostumbrarse a la idea de que el mundo camina hacia un gobierno central", dijo el Canciller

(Información en página 3)



El Ministro del Interior, Bernardo Leighton, acudió ayer al aeropuerto a despedir al Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, quien viajó a Nueva York para concurrir al vigésimo periodo de sesiones de la Asamblea General de Naciones Unidas.

## Once Mil Millones de Litros de Agua Amenazan a Población de Casablanca

CUADRILLAS INTENTAN REPARAR FILTRACIONES DEL TRANQUE "OVALLE"

(Información en página 8)

## Concilio Estudia Ahora el Control de la Natalidad

CREDITOS Y ASESORIA PARA MAS DE 8 MIL CAMPESINOS DA "INDAP"

(Información en página 15)

CORFO INVIERTE E° 750 MIL 460 Y US\$ 153 MIL EN INDUSTRIA MADERERA

Construirán 1.500 viviendas al año

(Información en página 8)

10 CLAUSURAS EN GUERRA CONTRA LOS ESPECULADORES

(Información en página 4)

ASTRONAUTA DE EE. UU. VOLARA ALREDEDOR DE LA TIERRA SIN CAPSULA

(Información en página 17)

TRABAJOS DEL CENSO AGROPECUARIO DARA A CONOCER HOY TRIVELLI

(Información en página 8)

3-1 FUE LA CUENTA:

## Pésimo Examen Rindió la Selección y Cayó Sin Atenuantes Ante Peñarol

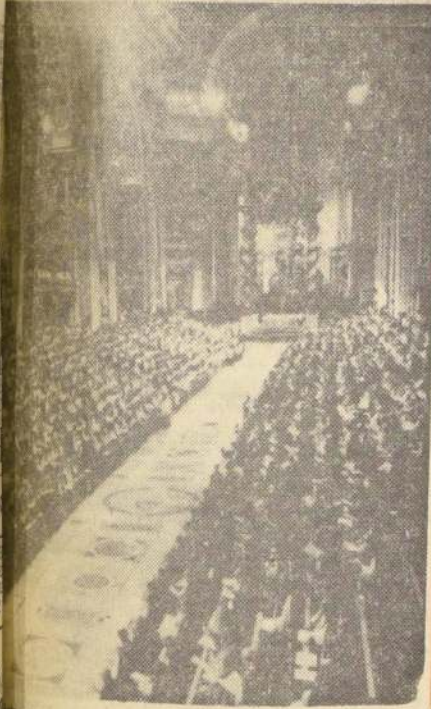


(ARRIBA) — LA "TERCERA Y ULTIMA PUSALADA" — Tal carácter tuvo para el equipo chileno el gol que consiguió Spencer y que le dio a Peñarol una ventaja de 3 a 1. El piloto del elenco uruguayo portó la pelota con Villanueva y cuando éste se "quedó", tuvo el claro suficiente para disoñar y batir a Godoy.

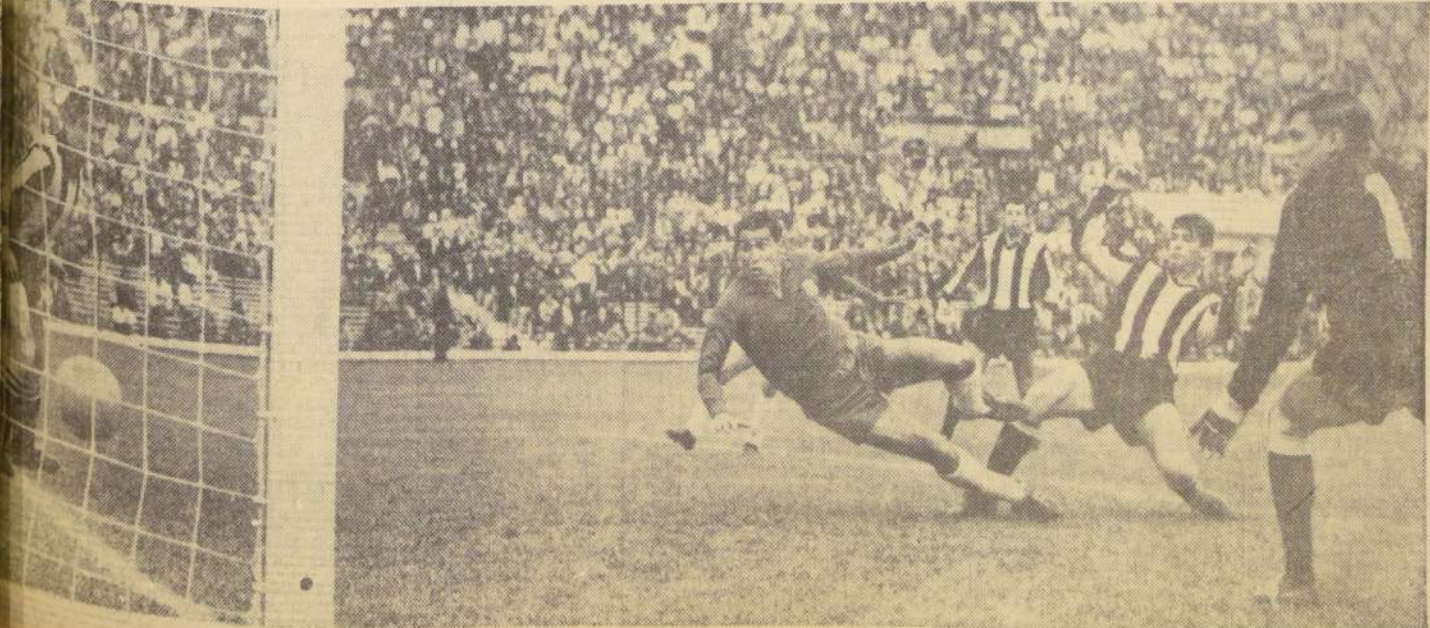
(ABAJO) — EL GOL DE CAMPOS al minuto de iniciado el segundo tiempo provocó expectación en el público que vio venir una reacción en el rendimiento del cuadro chileno. Fue una jugada de Villanueva que corrió hasta el fondo y entregó a Leonel, quien, con centro rasante y de mucha fuerza, permitió la entrada del piloto que, más que impulsar el balón, se sintió golpeado por él, produciéndole la caída que anota el grabado.

El público reaccionó violentamente al término del cotejo silbando al entrenador Francisco Hormazábal y a los jugadores. — Notables errores de concepción de juego mostró el cuadro rojo. Hubo también fallas individuales. Spencer, jugador ecuatoriano marcó dos de los tres tantos. Joya, el tercero. Descontó Carlos Campos

(Información en página 23)



El general del interior de la Basílica de San Pedro, sede de la última sesión, ayer, del Concilio Ecuménico, en que los padres conciliares, luego de aprobar la declaración sobre la libertad religiosa, iniciaron el estudio de los candentes problemas que preocupan a la humanidad, como el control de la natalidad.









EL CANCELLER GABRIEL VALDES VIAJO AYER A NUEVA YORK:

# Extraordinaria significación tiene visita del Papa Paulo VI a la Asamblea General de la NU

"Reunión de países no tendrá carácter resolutivo.— Servirá para avanzar en la solución de los problemas mundiales más importantes.— Hay que acostumbrarse a la idea de que el mundo camina hacia un Gobierno general que está regido por una Carta, la cual Chile respeta." Cancellor Erhard viene a Chile a comienzos del 66

Como un hecho de "extraordinaria significación", definió ayer el Cancellor Gabriel Valdés, la presencia de S. S. el Papa Paulo VI a la Asamblea General de las Naciones Unidas.

"La visita del Sumo Pontífice a la reunión de la NU, es, sin duda, una nueva demostración de la catolicidad de la Iglesia y del cambio que está experimentando, y que se ha manifestado en el Concilio Ecuménico. Para la NU representa una acción de extraordinario prestigio su visita y un decidido apoyo para los esfuerzos que se realizan en pro de la paz mundial".

Con un discurso de treinta carillas, que le correspondió pronunciar ante la Asamblea el día 27 y un memorándum, conteniendo concretas proposiciones del Gobierno de Chile, respecto a la modificación de la OEA, el establecimiento de la solidaridad económica y la necesidad de otorgar mayores facultades a la Comisión de los Derechos Humanos, en su acción en el continente, documento que someterá a la opinión de los Cancelleres latinoamericanos en Washington, el Ministro Valdés viajó a las 18 horas de ayer a Nueva York. En la ciudad norteamericana la correspondiente presidirá la delegación chilena en la Asamblea General que realiza la NU para analizar los principales problemas mundiales.

"No habrá conclusiones en esta reunión. Se tratará únicamente de avanzar en la solución de los problemas más importantes, tales como la paz, el desarme, el desarrollo económico, la proscripción de armas nucleares y otros, y creo que habrá a su término un balance positivo en estas materias".

En estos términos se refirió el Cancellor Valdés, momentos antes de despedirse de los periodistas, para asistir a la reunión del Consejo de Gabinete que se celebró al mediodía en la Moneda. Cuando lo hizo, recién acababa de ultimar detalles sobre el discurso que pronunciará en la Asamblea.

"Creo que hay que ir acostumbrándose a que el mundo cambia hacia un Gobierno general, que está regido por una carta, la cual Chile respeta ampliamente, y que importa que la NU tenga el prestigio y poder que actualmente tiene sobre los países". Señaló más adelante que la reunión tendrá principal importancia por cuanto la Asamblea no pudo constituirse el año pasado.

## VIENE ERHARD

En sus declaraciones el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, hizo un importante anuncio: en los próximos días del próximo año, vendrá a Chile el Cancellor de Alemania, Ludwig Erhard. Se refirió sobre el particular ante una consulta de un periodista, en el sentido de la forma como el país abordará el aislamiento del resto del mundo.

"No creo que sea tanto el aislamiento", fue la respuesta de Valdés, y mencionó las importantes visitas de personalidades extranjeras que han llegado al país en los últimos meses. Manifestó que en Estados Unidos no habría gestiones para resolver el problema de Bolivia. Dijo que el memorándum a presentar en Washington sobre la OEA, sería entregado en los últimos días del mes, en su visita a esa capital. Demostró especial satisfacción por la elección del Minis-

terio Amintore Fanfani a la Presidencia de las Naciones Unidas, a quien calificó como un hombre "de excepcional relieve, como profesor, como político, como internacionalista, y como arquitecto de la unidad europea".

Informó que en Nueva York sostendrá especiales conversaciones con estadistas africanos, con el objeto de conocer sus problemas, su nivel de desarrollo y otras materias, como financiamiento, producción, materias primas y otros puntos, que se consideraron en la última Conferencia de Ginebra.

## EL MILITARISMO

El Cancellor Valdés también formuló declaraciones sobre el militarismo en el continente, para reprimir movimientos subversivos. No dio mayor trascendencia al acuerdo de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, sobre el apadrinamiento de fuerzas militares unilaterales en el continente, y las recientes declaraciones del General Juan Carlos Onganía.

Refiriéndose a lo primero, dijo que no tiene una opinión concreta, pues se trata de un acuerdo adoptado por un organismo político interno, y es al Parlamento chileno a quien corresponde emitir juicios sobre el particular. "Somos partidarios de la No Intervención. Pero creo que cada persona tiene derecho a opinar como le convenga. La posición de Chile, sobre esta materia, no es de ahora. Ha sido igual en el curso de su historia. Mantener los principios de No Intervención y de Autodeterminación, son los fundamentos de su vida internacional".

Definió las declaraciones tanto de Onganía como de los diputados norteamericanos, como "fenómenos que ocurren

des se refirió a la trascendencia de la NU, en el concierto mundial de países. El Cancellor Valdés sostuvo un breve diálogo con los periodistas, antes de viajar a Nueva York, a las 18 horas de ayer. EN EL GRABADO, el Ministro Valdés y los periodistas.



"Creo que hay que irse acostumbrando a la idea de que el mundo camina hacia un Gobierno general, basado en los principios de una carta, la cual Chile respeta plenamente y que permite que las Naciones Unidas tengan prestigio y poder ante los países". En esos términos, el Cancellor Gabriel Valdés se refirió a la trascendencia de la NU, en el concierto mundial de países. El Cancellor Valdés sostuvo un breve diálogo con los periodistas, antes de viajar a Nueva York, a las 18 horas de ayer. EN EL GRABADO, el Ministro Valdés y los periodistas.



Y CRITICO LITERARIO español, Luis López, llegó ayer al aeropuerto de Los Cerrillos procedente de Madrid por el Super DC-8 de IBERIA. López viene especialmente invitado para dictar una serie de conferencias y charlas por lo que permanecerá en Chile hasta fines de mes. En el aeropuerto fue recibido por el Jefe de la Embajada Española en Chile, don Juan de los Rios, y el secretario de la misma, José Mora (Foto Cerrillos.)

## lunes viaja Ministro de Hacienda a Estados Unidos

Junto con el Vicepresidente del Banco Central, a la reunión de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional, que se realizará en Washington

El Ministro de Hacienda, Sergio Molina, quien se dirigirá a ese país el próximo lunes, en su viaje a Washington, se reunirá con el Vicepresidente del Banco Central, don Carlos Massad.

En Estados Unidos asesorará al Ministro de Hacienda, Sergio Molina, quien se dirigirá a ese país el próximo lunes, en su viaje a Washington, se reunirá con el Vicepresidente del Banco Central, don Carlos Massad.

En su ausencia será subrogado por el Subsecretario de Hacienda, don Carlos Massad.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

El viaje del Papa a un país oficialmente comunista, tendría una trascendencia histórica inaudita y aliviaría la situación de millones de católicos de la Europa Oriental que sufren persecuciones por sus creencias religiosas.

## BENEFICIOS PARA EL GREMIO HIPICO



El Comité Ejecutivo del Banco Central acordó autorizar la extensión de depósito de garantía para internar maquinarias y equipo agrícola, que se exhibirán en la III Exposición Internacional de Talca. Las listas de las importaciones deberán ser presentadas al Banco para su aprobación y no podrán exceder de un monto total de 150.000 dólares.

El porcentaje del 0,25% para la Municipalidad de Conchalí, comuna en la que está situado el Hipódromo Chile, ello le significará una entrada anual de alrededor de 50 millones de pesos. En el acto de ayer estuvieron presentes también el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, y el presidente del CONCI, Mario Hamuy.

## "LA CIENCIA Y DESARROLLO DE LA CULTURA SE PRODUCEN EN RELACION DIRECTA AL DIALOGO"

Manifestó el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, en la Clausura de la Conferencia sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo de América Latina, que organizó UNESCO.— La ceremonia se realizó en la Universidad Técnica del Estado, e hicieron uso de la palabra, además, el Secretario Ejecutivo adjunto de la CEPAL, Manuel Balboa, y el Subdirector General de UNESCO, Alexei Matveyev

En ceremonia realizada ayer, en la sede de la Universidad Técnica del Estado, se procedió a la clausura de la Conferencia sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo de América Latina, la que se realizó bajo los auspicios de la UNESCO.

Usó de la palabra el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas; el Secretario Ejecutivo adjunto de la CEPAL, Manuel Balboa, y el Subdirector General de la UNESCO, profesor Alexei Matveyev.

Gómez Millas manifestó a los asistentes que la acogida otorgada a ellos en nuestro país ha sido un placer.

"El continente latinoamericano —dijo— ha sido la porción más incommunicada por largo tiempo, y vosotros —dirigiéndose a los participantes— sabéis que la ciencia y sus aplicaciones y el desarrollo de la cultura se producen y prosperan en función directa a la frecuencia y rapidez de la comunicación intelectual, al diálogo".

Gómez Millas recaló con extrema firmeza que América Latina no podía esperar ni vacilar ante la tarea de recuperar el tiempo perdido en discusiones inútiles. "La ciencia —dijo— al igual que el arte, son irrenunciables". Finalizó el Secretario de Es-

ta, indicando la necesidad de buscar el consejo y ayuda de los más experimentados con humildad, ayudándonos unos a otros "en esta gran batalla por el saber y contra la miseria y estancamiento".

Manejó un diálogo superior su realismo y su buena voluntad hacia de estos pueblos dispersos de la América Latina una sola y gran entidad dinámica, capaz de una acción alentadora y eficaz para la prosperidad de nosotros y del ser humano en general".

Luego usó de la palabra Manuel Balboa, secretario ejecutivo interino de la CEPAL. Se refirió a las deliberaciones y los resultados de la confe-



## "PARLAMENTO DEMOCRATA CRISTIANO"

Próximamente saldrá a circulación el libro "El Parlamento Democrata Cristiano", una obra de positivo valor histórico, puesto que da a conocer en sendas biografías bien definidas, a la totalidad de los parlamentarios de la Democrata Cristiana, que vienen aportando su capacidad, creatividad y realización para conseguir la grandeza y bienestar de Chile. Su autor es Renán Valdés von V., quien la realizó en un estilo franco, ameno y sistemático en sus fuentes de consulta. La obra destaca, sobre todo, por la originalidad en el planteamiento de las figuras parlamentarias, descritas y vistas desde el ángulo periodístico. EN EL GRABADO, el escritor, Renán Valdés von V.

## La Iglesia se adhiere a centenario de Bello

Un homenaje rendirá la Iglesia Católica con motivo de cumplirse el 15 de octubre próximo el primer Centenario de la muerte de don Andrés Bello. Adhiriéndose a la serie de ceremonias conmemorativas que se preparan por este motivo, el electo oficiará una misa de acción de gracias, hoy, a las 12 horas, por la obra que presta al país el ilustre educador y escritor. La ceremonia será a cargo de Monséñor Francisco Vives.

El elogio de la creación y personalidad de Bello lo hará el canónigo y Académico de la Lengua, Monséñor Fidel Araneda.

La Casa Ideal de los Novios

REGALOS PRACTICOS

Juegos de cama y bordados finos en mantelería, Colchones y Muebles "CIC"

San Diego 1000





El Vicepresidente de CORA, Rafael Moreno, realizó una visita a la Hacienda Culiprán, ubicada en Melipilla, donde conversó con los campesinos de dicho predio, cuya expropiación fue resuelta tiempo atrás por el Consejo de CORA, a fin de incorporar sus 7.126,8 Hts., al proceso de reforma

agraria. Rafael Moreno explicó a los trabajadores agrícolas las alternativas de esta expropiación y el sistema de asentamiento que les asegurará el acceso a la propiedad de la tierra. EN EL GRABADO: el Vicepresidente de CORA conversando con los campesinos de Culiprán.

## ACCESO A PROPIEDAD DE LA TIERRA EXPLICO A LOS CAMPESINOS EL VICEPRESIDENTE DE CORA

Trabajadores agrícolas de la Hacienda Culiprán, expropiada tiempo atrás por la CORA, conversaron con Rafael Moreno acerca del sistema de asentamiento que los convertirá en propietarios de la tierra

Una importante jira por la zona costera de la provincia de Santiago realizó el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Rafael Moreno Rojas, en compañía del Jefe Zonal, Patricio Fernández, con el objeto de tomar contacto directo con las organizaciones campesinas, e imponerse de sus problemas y aspiraciones. El programa consistió en una detenida entrevista con los habitantes de la Hacienda Culiprán, situada en la comuna de Melipilla, cuya expropiación fue resuelta tiempo atrás por el Consejo de CORA, a fin de incorporar sus 7.126,8 hectáreas al proceso de reforma agraria.

En esta oportunidad, Rafael Moreno explicó en detalle a los campesinos todas las alternativas de esta expropiación y el sistema de asentamiento que asegurará para

ellos su acceso a la propiedad de la tierra, sin afectar la producción del predio.

El Vicepresidente de CORA respondió satisfactoriamente a todas las preguntas que se le formularon al respecto, y dispuso la adopción de medidas inmediatas para solucionar algunos problemas que se le plantearon.

Al término de esta entrevista, los dirigentes expresaron su reconocimiento a los Jefes de la Corporación, y destacaron el significado de la actitud asumida por el Vicepresidente, en orden a informar personalmente a los interesados, quienes así pudieron tener una versión franca y directa acerca de cómo están defendidos sus legítimos intereses.

CONTINUA BATALLA CONTRA LA ESPECULACION:

## Diez clausuras a comerciantes inescrupulosos fueron aplicadas

Control estricto de precios oficiales realiza DIRINCO.— Otras sanciones

Diez clausuras y multas a diecisiete establecimientos comerciales de esta capital dispuso el Ministerio de Economía, continuándose así la campaña de fiscalización estricta de los precios de venta de diferentes artículos y productos básicos de la alimentación popular. Conforme a disposiciones emitidas por la Dirección de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, grupos de inspectores se han distribuido esta semana desde tempranas horas por los diferentes barrios de Santiago y centros de venta, con el fin de asegurar el fiel cumplimiento de los precios oficiales que se han determinado para las hortalizas y otros productos alimenticios.

### LAS CLAUSURAS

Las diversas irregularidades descubiertas por los inspectores de la DIRINCO y otras que fueron denunciadas por el público y comprobadas posteriormente, siguieron el curso regular, adoptándose al término de una investigación sumaria la resolución de clausurar por veinte días el establecimiento comercial ubicado en Matucana N° 693 y de propiedad de Dúrculo Mena.

Otras clausuras menores dispuestas fueron las siguientes: tres días al almacén de Laura Miranda, ubicado en Moneda N° 1539; cuatro días a H. Blas Hernández, Manuel Rodríguez N° 105; dos días a Luis Luengo, Avenida Pajaritos 1194; cuatro días a Elena Riveros, de Matucana 36; tres días al negocio de licor de Julio López, Carmen 2100; tres días a la verdulería ubicada en Mercado Central, local 209, de Luis Badilla; cuatro días al puesto de pan de Victoria 1240, de propiedad de Manuel Reyes; dos días al establecimiento de Rodolfo Martínez, Catalpa 237; cuatro días a la panadería de Fidel Sentelices, J. J. Pérez esquina Washington.

### LAS MULTAS

Otras infracciones de carácter menor, pero que por su continua reincidencia provocan molestias en los consumidores, especialmente en las dueñas de casa, dieron lugar a sanciones que se tradujeron en multas y cuya lista oficial entregada por el Ministerio de Economía es la siguiente: Industriales: Miguel López y Sergio Uribe, Matadero Municipal de La Ostrera, y Guillermo Leyton, Matadero San Bernardo; Carnicerías: José Santos, Manuel Rodríguez 814; Curcio, Rolando Astudillo, Eyzaguirre 690; Puente Alto; Angel Maureira, Barros Luco sin, Puente Alto; Artículos Eléctricos: Jorge Calvo y Cia, Matucana 18; Almacenes: Carlini y Gordillo, Av. El Salto 2427; Mónica Iglesias, Patronato 395; Felicitia Bretti,

Carrascal 4258; Antonio Sola, Loreto 102; Quinta de Recoleta Elizarda Vera, Independencia 768; Fábrica de Cebollas, Stanislao Hnos. Mapocho 4027; Puestos Varios: Graciela Figueroa, San Martín 120; Marcia Bustos, Salvador 1270, y los restaurantes de Carlota Godoy, Av. El Salto 2537, y el de Julián Baraja, ubicado en Domingo Sarmiento N° 30.

Las diferentes resoluciones fueron comunicadas de inmediato a los afectados procediéndose a las clausuras correspondientes y a notificar del plazo de cancelación de las multas aplicadas.

### LABOR PREVENTIVA

La efectiva labor realizada por los inspectores de la DIRINCO pese a su escaso número y gran radio de acción que deben cubrir ha impedido que recrudezca el cobro indebido en artículos cuyos precios fueron fijados en forma oficial por el Ministerio de Economía y cuyo cumplimiento en defensa del consumidor deben realizar los funcionarios de la Dirección de Industria y Comercio.

Estas fiscalizaciones se continúan realizando en forma periódica, con el fin de evitar que comerciantes inescrupulosos provoquen situaciones que alteren el normal abastecimiento de la población y correcta distribución.

Por otra parte, se nos ha informado que conjuntamente con visitar los establecimientos comerciales, los inspectores de la DIRINCO han procedido desde hace un tiempo, a instruir a los comerciantes en sanas prácticas de comercialización y venta, y evitar así que sean sancionados.

## SU TELEVISOR LO REPARAMOS EN SU CASA

Póngalo en manos seguras. 22 años de experiencia en electrónica. Instalamos antenas en el día.

TELEFELCON — Teléfono 35621  
INCLUSIVE SABADOS TODO EL DIA

**E° 188**  
**LIVINGS**  
MODERNOS  
Materiales de  
Primera con  
Póliza de Ga-  
rantía por 10  
años. Cómpralo  
en  
**LA FABRICA**  
SAN IGNACIO 41  
FONO 88161  
CON LA GENTIL ATENCION  
DE DAVID TEDIAS

## TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.25.—Pero es mamá quien manda.  
13.50.—Cuentos en la Biblioteca.  
14.00.—Servicio noticioso del mediodía.  
14.15.—Entrevista de Sobremesa.  
14.25.—Mientras otros duermen siesta.  
14.30.—La Moda en París.  
14.33.—Música-Visión.  
14.45.—Gran Teletatro. Pód's  
15.15.—El menú del día, con Luty Mulica.  
15.15.—Cierre de transmisión del mediodía.  
16.20.—Hablamos Italiano.  
16.35.—Colorín Colorado.  
16.45.—Patrulleros del Oeste.  
16.50.—Marcha de la Federación de Estudiantes de la UC.  
17.00.—Noticiero británico.  
20.00.—Música.  
20.10.—Los Locos Adams.  
20.35.—Pantalla del Deporte con Hernán Solís.  
20.50.—Varietas Musicales con Jorge Dahm.  
21.10.—Reportajes.  
21.40.—El Libro #916, presenta: "EL BAILE".  
22.00.—El Repórter ESSO.  
22.15.—Entre Amigos.  
22.30.—RUTA 60.  
22.35.—Cierre de transmisión.

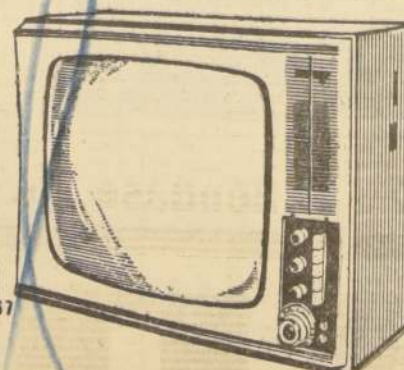
## TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA  
RECTANGULAR DE 23"  
GARANTIA Y  
SERVICIO TECNICO  
ENTREGA INMEDIATA

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO  
**TELEMUNDI**  
AGUSTINAS 698 FONO 31921

DISTRIBUIDORES GENERALES  
**Bonacic y Caro Ltda**  
V. MACKENNA 2245

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO  
**TELEMUNDI**  
PROVIDENCIA 2131 FONO 569038



## TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

14.00.—Boletín Informativo.  
14.16.—Televisión.  
15.00.—Cierre.  
19.02.—Flash noticioso.  
19.03.—Claves de la noche.  
19.17.—Televisión.  
19.30.—Club de Mickey.  
20.00.—Angeles del Espacio.  
20.05.—El Hombre y el Mundo.  
20.30.—Flash noticioso.  
20.31.—Pantalla noticiosa.  
21.00.—HP en TV, Luty Mulica.  
21.17.—Peter Gunn.  
21.32.—Peter Gunn.  
21.59.—Flash noticioso.  
22.00.—Doctor Kildare.  
22.59.—Negro en el Blanco.  
23.44.—Flash noticioso.  
23.46.—Cierre.

DIJO SARAGAT:

## Chile: Un Ejemplo Para América Latina y el Mundo Occidental

Presidente de Italia envió un último mensaje de agradecimiento al Presidente Frei de su visita a nuestro país

El Presidente Socialista de Italia, Giuseppe Saragat, antes de abandonar nuestro territorio nacional, y cuando su avión volaba rumbo a Lima, Perú, envió al Presidente Eduardo Frei, un mensaje de agradecimiento "por la tan cordial hospitalidad que nuestro país me ha dispensado".

El cable enviado por Saragat tiene el siguiente texto: "Su Excelencia, Don Eduardo Frei, Presidente de la República de Chile, Santiago. Le expreso, señor Presidente, el más vivo agradecimiento por la tan cordial hospitalidad que nuestro país

FANFANI Por su parte, el Canciller Amintore Fanfani dirigió al Canciller Gabriel Valdés, una nota de agradecimiento por la hospitalaria acogida en tierra chilena. La comunicación es la siguiente: "Al dejar la hospitalaria tierra chilena le agradezco sinceramente, querido amigo, la cordial acogida, las conversaciones que se han realizado, continuando aquellas de Roma, confirmando la gran utilidad de la acción que el Gobierno Ita-

me ha dispensado, y por la calurosa simpatía rodeada durante la jornada de mi jira en Chile. La acción ejemplar de la más viva amistad que realiza en un clima de libertad y de justicia social, es de vital importancia, no sólo para el continente latinoamericano, sino para todo el mundo.

Estoy cierto que nuestros países, unidos por vínculos que su reciente viaje a Italia y que han hecho ahora más estrechos, colaborarán fructíferamente en todos los campos para la realización de la democracia, de progreso y de tan queridos a nuestros pueblos.— GIUSEPPE SARAGAT

## Dos nuevas provincias se integran a la Campaña Nacional de Estabilización

Entran en función de inmediato los Comandos Provinciales Contra la Inflación, en la zona de Osorno.— Organización de la comunidad regional para integrarse a la Campaña Nacional de Estabilización que encabeza CONCI.— Diputado Mario Hamuy viajó a la zona y sostendrá hoy y mañana reuniones con representantes del Comercio, la Industria, la Banca, etc., regionales y organizaciones comunitarias

Hoy se procederá a la inauguración oficial y puesta en marcha del Comando Provincial CONCI en la ciudad de Puerto Montt. El acto se realizará en la Intendencia de Llanquihue, y será presidido por la primera autoridad provincial, Sergio Elliot G.

Por vía aérea viajó a Puerto Montt el presidente del

### CON EL COMERCIO

En reuniones que sostendrá los representantes de CONCI con los representantes de la Cámara de Comercio Minorista de Puerto Montt, se dará a conocer la forma de organizar y operar de las Centrales de Compras. Estas son asociaciones de hecho integradas por pequeños comerciantes, que al adquirir en las primeras fuentes de comercialización, expenden productos básicos de primera necesidad, rebajados a nivel de consumidor.

### BANCOS COMERCIALES

La delegación de CONCI sostendrá, durante el día de hoy, conversaciones con los representantes de Bancos Comerciales que operan en la zona. Se utilizará al máximo la inscripción de comerciantes y las tramitaciones de las solicitudes de Prestamos Populares Controlados, destinados a financiar las Centrales de Compras.

Se promoverá, activamente, con el presidente Provincial CONCI en Llanquihue, Renato Cárdenas, a la formación de Centrales de Compras.

### CON LOS DISTRIBUIDORES

El diputado Mario Hamuy, tendrá también reuniones con agentes de las principales firmas distribuidoras que operan en el país y tienen oficinas en Llanquihue. Se considerará la aplicación de los acuerdos alcanzados con las firmas

distribuidoras nacionales en Santiago, que eliminan las escalas de precios preferenciales y venden sus productos y artículos con el mayor descuento a los comerciantes agrupados en Centrales de Compras.

### CONCI EN OSORNO

Nárrana, el presidente del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), diputado Mario Hamuy, proseguirá viaje a la ciudad de Osorno, con el objeto de inaugurar el Comando Provincial en esa zona.

A la comitiva que lo acompaña a Puerto Montt, se agregará la diputada Wilma Seavedra, Directora Nacional del Departamento Femenino. Los actos en Osorno serán presididos por el Intendente Erico Lausen S.

En esta ciudad, el programa de inauguración contempla las mismas conversaciones con los distintos sectores de la producción, el comercio y autoridades, tal como se efectuara hoy en Puerto Montt.

### BEN CASEY



## La INVERSIÓN más segura y productiva de Chile



UN DEPOSITO EN LAS

ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS

el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA



# Isla de Pascua tendrá habilitado su aeropuerto en junio del próximo año

Enrique Roger dio cuenta de su visita a la Isla de Pascua.

al Subsecretario del Interior.— Albumes regaló el Gobierno de Alemania a Su Excelencia.— Leyes normativas trató el Consejo de Gabinete

En junio próximo quedará totalmente habilitado el aeropuerto de Mataverí en Isla de Pascua, informó el Subsecretario del Interior, Enrique Roger, al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Juan Hamilton, sobre los resultados de su visita a la isla.

Posteriormente, informó a los periodistas que en un plazo de seis meses se espera habilitar completamente el aeropuerto, faltando aún el desembarque de las máquinas especiales, las que llegarán en diciembre al lugar.

Destacó principalmente la labor que está realizando el arqueólogo William Mulloy, quien se ha preocupado de la explotación de riquezas arqueológicas en diversos puntos de la isla. Señaló que, probablemente en enero del próximo año quedará instalado el primer Centro Per-

manente de Arqueología en cuyo museo se guardarán las piezas arqueológicas encontradas por diversos exploradores.

Se refirió también a las faenas de obras públicas destacando entre ellas la habilitación de la playa de Anakena, la edificación de escuelas, instalaciones de agua potable, y otras.

Mencionó la labor realizada por personal del Servicio de Seguro Social en la legalización de los derechos de los obreros y a las faenas agrícolas desarrolladas por la CORFO y a la terminación del Plano Regulador en el pueblo Hanga-Roa.

## CONSEJO DE GABINETE

Presidido por el Jefe de Estado se reunió ayer el Consejo de Gabinete, para deliberar sobre diversos proyectos que se encuentran en el Parlamento.

Según informó el Ministro Secretario de Gobierno, en la reunión se estudió primordialmente el despacho de las leyes normativas y las formas como se aplicarán tan pronto sean aprobadas.

Al consejo concurrieron también los asesores del Presidente, Jorge Cash, Sergio Ossa y Alvaro Marfán.

## ALBUM PARA S. E.

El Encargado de Negocios de Alemania, Rudolf Spanns hizo entrega ayer al Subsecretario de Relaciones Exteriores de un cheque por la suma de 500.000 marcos, equivalentes a 490 millones de pesos, como contribución de su Gobierno a los damnificados de los temporales.

El diplomático le hizo entrega además de dos álbumes de fotografías sobre la reciente visita del Presidente Frei a Alemania Occidental. Uno será destinado al Mandatario chileno y el otro al Canciller Gabriel Valdés.

## CONSTITUIDO COMITE DE FESTIVAL CORAL



En la mañana de ayer quedó constituido el Comité de la Moneda, el Comité de la Segunda Festival de Coros de Coros, que se realizará en Viña del Mar, el día 1 de octubre, bajo la presidencia de la Primera Dama de Chile, señora María de la Cruz de Frei, junto con Anita Rodríguez de Frei, Silvia Soulet de Valdés y María de Gómez Millas.

En la constitución de este Comité asistieron especialmente invitadas las esposas de Ministros, Embajadores y parlamentarios.

El presidente de la Federación Nacional de Coros de América y solicitó, a las asistentes el significado de este festival, para la cooperación de las damas presentes en la realización del evento coral.

Basta decir que, para la materialización del Festival, debe ser Chile mismo el que proporcione el espectáculo, no obstante que no se ha desechado ningún ofrecimiento.

Las esposas de los Ministros, Embajadores y parlamentarios se comprometieron a colaborar en diferentes aspectos a la materialización de este Segundo Festival Coral.

EN EL GRABADO, se aprecia a la Primera Dama, María Ruiz Tagle de Frei, mientras escucha las palabras de María Baeza, acompañada de algunas de las señoras asistentes.

## 82 Cooperativas darán casa propia a 4.834 familias

Trámites de constitución se encuentran en su fase final.— Labor de "INVICA"

Cuatro mil ochocientos treinta y cuatro familias agrupadas en ochenta y dos cooperativas de autoconstrucción, se encuentran cumpliendo la fase final de los trámites legales para quedar constituidas y proceder a solucionar sus problemas habitacionales.

Estos centros cooperativos se extienden desde Iquique a Nacimiento, y forman parte de los planes del Supremo Gobierno de fomentar en forma efectiva el proyecto de la casa propia.

## ASESORIA DE "INVICA"

La multiplicación de estas cooperativas de autoconstrucción y el hecho de crear una efectiva conciencia hacia una oportuna canalización de las inquietudes de quienes desean la "casa propia", es tarea que ha sido el móvil de la organización del Instituto de Viviendas Populares, INVICA, que ha extendido sus actividades hacia las zonas norte, central y sur del país, hasta el límite de la provincia de Bio-Bio, distribuyendo instrucciones acerca de los pasos legales que deben efectuarse para poder adquirir y edificar las futuras viviendas.

## LA PERSONALIDAD JURIDICA

Una vez que obtengan la Personalidad Jurídica, estas cooperativas podrán preocuparse de la compra de terrenos y la construcción. Diez de ellas tienen todos los antecedentes presentados y los decretos redactados, y sólo esperan el número del decreto que les conceda la existencia legal. Estas son: la "Andimite", de Iquique, con 41 socios; la "Triomar", de Valparaíso, con 50 socios. En Santiago, la "William O'Neill", con 192 asociados; la "Brunellesco", con 105; la "Punta de Diamante", con 70; la Cooperativa "El Tacora", con 29, y la "Raabco", con 30. La "Juan XXIII", de Lilo-Lilo, que reúne a 74 socios; la "General Las Heras", de Concepción, con 30, y la "José M. Mendoza", de Talcahuano, con 50 asociados.

Tienen sus antecedentes presentados al Departamento que concede autorización de existencia legal, 25 cooperativas. En Iquique son: la "Algarrobo", con 38 socios; la "José Rodríguez", con 34; la "Raul Valdivieso", con 62; la "Coviserial", con 52; la "Eptas", con 24 socios. En Antofagasta, la "Villa Azul", que reúne a 38 socios, y la "Monte Grande", con 34. En Santiago, la Cooperativa "Gráficos Portuarios", formada por 25 personas; la "Población Unidas", por 200; y la "Apoquindo Las Condes", también por 200. La "Abrigo de Maipo", con 60; la "Puerto Aduana", de San Antonio, con 25; la Cooperativa "Las Dalias", de Lilo-Lilo, con 60; la "Hermandad", de Población, con 25; y la "Nuevo Horizonte", de Talca, con 120. En Concepción, la "Mar Bello", con 25 socios; la "Maitén", con 22; la "Villa Coalco", con 71; la "Banco

Concepción", con 30; y la "Araucana", con 23. En Talcahuano, la "Villa del Mar", con 31; y la "Planta Asmar", con 130; en Angol la "Husar", con 47; y en Temuco, la "Siel", con 95; la "COO. EE. Diario Austral", con 78; y la "Indusur", con 23 socios.

Por otra parte, treinta y ocho cooperativas han recibido la autorización de prosecución de gestiones, destinadas a conseguir Personalidad Jurídica, en conformidad al artículo 17 del decreto número RRA 20. Tomadas de norte a sur estas cooperativas son: En Iquique, la "LAN-Iquique", con 21 asociados; "Eavil", con 82; "Marco Chilena", con 60; "Copénjudi", con 22; y "Latorre", con 24. En Copiapo, la "Churruarales", con 27; en Valparaíso, la "Villa Veneciana", con 32; en Quilimarí, la Cooperativa "Los Loros", con 31; en Catemu, la "Catemu", con 23; en Panquehue, la Cooperativa "El Campo", con 70 socios; en San Felipe, la Cooperativa "El Puente", con 23; en Los Andes, la "Asturias", con 47; en San Esteban, "Araduenga", con 25; en Calle Larga, la "El Pimiento", con 62; en Santa María, la Cooperativa "Las Calenas", que agrupa a 50 personas. En Santiago se encuentran la "Kogan", con 27; la "Dinamarca", con 66; la "Gustavo Hellman", con 100 socios; la "Rosalba Galver", con 28; la "25 de Abril", con 25; la Cooperativa "La Gruta", con 29; la Cooperativa "La Cantera", con 38; la "Santo Toribio", con 45; la "Villa las Flores", con 209; la Cooperativa "La Oración de Las Condes", con 74; y la "Quinchamalí", con 24. En Los Nogales, la "Villa Nueva", con 20 asociados, y en Melipilla, la Cooperativa "Los Daimines", con 21. En Lilo-Lilo, la "Costa Azul", con 25; y la "Mar Azul", con 199 socios. En Graneros, la Cooperativa "El Roble", con 30; en San Fernando, la "Villa San Fernando", con 75; en Linares, la "Ambrosio O'Higgins", con 31. En Concepción, la "Universitaria", con 69 asociados; la "Maitén", con 22; la "Calray", también con 22; y por último, en Talca, la "Cruz del Sur", que reúne a 196 personas.

## EN ESTUDIO

Ocho cooperativas están solicitando la autorización del estudio socioeconómico presentado al Ministerio de Economía, uno de los primeros trámites para conseguir la Personalidad Jurídica. Una vez autorizado este estudio, que fue preparado con la ayuda de asesores legales de INVICA, los asociados se podrán reunir en Junta constitutiva, para elegir el Consejo Directivo de cada cooperativa. En esta elección cada socio tiene un voto y cualquiera de ellos puede formar parte de la Junta.

Las cooperativas son las que siguen: En Santiago, "Coviserial", con 28 socios; la Cooperativa "El Obrero Constructor", con 40; "Francisco Encina", con 35; y la "Villa Gráfica", con 30. En Maipo, la "Lautaro", con 30 socios; en Talca, la "Suiza", con 20; en Concepción, la "Concepción", con 65; y en Nacimiento,



Luego de permanecer en el país durante las festividades patrias, regresó a Buenos Aires el Embajador de Grecia acreditado en ambos países, Teodoro Baisos. En el aeropuerto, el diplomático fue despedido por el Agregado Comercial de su Embajada, Gabriel Mustakis, con quien aparece en el grabado, momentos antes de subir al avión. (FOTO CERRILLOS)

HAMMERSLEY AL SERVICIO DE SUS OJOS POR MÁS DE 90 AÑOS — Es una garantía para su vista

**OPTICA OSCAR HAMMERSLEY**

OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y U. S. A.

Saluda atentamente a su distinguida clientela del BARRIO ALTO y se permite ponerles en su conocimiento que, para su mejor atención, se encuentra ya atendiendo su nueva OPTICA en

**AVDA. PROVIDENCIA 1960**

CASI ESQUINA DE PEDRO DE VALDIVIA

## MINISTRO DE SALUD Y JEFE TECNICO DEL SNS PARTICIPARAN EN REUNION DE LA "OPS"

Al evento asistirán Ministros de Salud y representantes de organismos de salud pública de numerosos países

El próximo viajara a Washington el Ministro de Salud, doctor Ramón Valdivieso, acompañado del Jefe del Departamento Técnico del Servicio Nacional de Salud, doctor Conrado Ristori, a fin de participar en la reunión del Comité Directivo de la Organización Panamericana de Salud (OPS), que se efectuará en esa ciudad norteamericana, entre el 27 del presente y el 8 de octubre.

países se desarrollará en el nuevo edificio de la OPS, y de la Oficina Sanitaria Panamericana (OSP). Regional para las Américas de la Organización Mundial de la Salud (OMS).

En esta reunión se abordarán importantes materias relacionadas con problemas de salud pública que afectan a los países miembros de esa Organización.

Posteriormente, el Ministro de Salud en compañía del Dr. Ristori realizará diversas gestiones en Washington tendientes a lograr la extensión de los programas de vacunación contra el sarampión que el SNS tiene en marcha en nuestro país, como asimismo, sobre atención médico-rural y de poblaciones marginadas. Por último, se entrevistará con los ejecutivos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El Dr. Ristori participará además en un seminario sobre control de enfermedades venéreas, que se desarrollará en Washington, entre los días 24 y 30 de octubre próximo. También participará en este evento el doctor José Manuel Borja, de la Sección Epidemiología de la Dirección General del SNS.

## por primera vez en Quinta Normal

En la Comuna de Quinta Normal se inaugura la Gran Quinta de Recreo

## "PANAMA"

GRAN SHOW ARTISTICO Presenta La Orquesta Espectáculo "SONORA PANAMA" bajo la dirección de Tito Campbell. LOS TROVADORES DEL HUASCO (artistas de la radio Corporación) y "LOS TRIGUEROS", artistas folklóricos de la radio Corporación. EXCELENTE ATENCION Y VARIADO MENU TODOS LOS DIAS JUPITER 1480 por J. J. Pérez

**NAVARRO MUEBLES**

EXCLUSIVOS

DECORACION

TRANSFORMACIONES Y ARREGLOS DE LIVINGS créditos

SANTA ROSA 991 - FONO 391275

## VIVA SEGURO: defiéndase de los insectos con

**TANAX**

SINONIMO DE INSECTICIDA EFICAZ

**¿DONDE ESTACIONAR PARA COMPRAR COMODAMENTE?**

La única Gran Tienda con amplio y cómodo Estacionamiento... ahí, donde comienza justamente el Centro de la Capital... y donde Ud. puede adquirir con mayor economía y en selecta calidad todo cuanto necesite personalmente Ud., su familia o su hogar

Estacionese y compre mejor en CASA

**García**

Av. B. O'HIGGINS esq. Av. ESPAÑA

...y gane Millones en el Pozo de la Suerte







# NUEVOS CONTACTOS INICIARON CHILE Y REPUBLICA DE ZAMBIA

Ayer llegaron dos altos personeros de la actividad cuprera de ese país. El 29 llegan el Canciller y el Ministro de Minería

En el vuelo 855 de SAS arribaron ayer a Santiago, los señores P. Siwo y L. Serfontein, importantes personeros del Ministerio de Minería, y actividades relacionadas con la explotación cuprera de Zambia. Los técnicos de la República de Zambia fueron esperados en el aeropuerto por los señores Javier Lagarrigue Arlegui, Vicepresidente del Departamento del Cobre; Gregorio Amunátegui, ejecutivo de la misma república; Julio Bazán, asesor de la Vicepresidencia, y Enrique Díaz Baltra, Jefe de Relaciones Públicas del DEPCO.

Los señores Siwo y Serfontein permanecerán en Santiago hasta el 8 de octubre próximo, alojando en el Hotel Carrera.

En el programa de trabajo de los técnicos zambianos figuran jornadas de intensivo conocimiento del actual sistema de funcionamiento, tanto legal como técnico, del Departamento del Cobre de Chile.

Después visitarán la Refinería de cobre, para tener contacto con los técnicos de esa planta, y conocer las principales usinas de procesamiento de ese metal.



En la tarde de ayer, llegaron a Los Cerrillos, dos altos dirigentes de la actividad cuprera de Zambia: P. Siwo y L. Serfontein, los cuales se reunirán detalladamente de toda la actividad del cobre de nuestro país. En el aeropuerto de Los Cerrillos, de izquierda a derecha, Gregorio Amunátegui, Vicepresidente del DEPCO; Serfontein, y Julio Bazán, Asesor del DEPCO.

## Pabellón de Higiene para pobladores de La Granja inaugurarán a mediodía

Es una donación del Consejo Chileno de Mujeres Judías

En una ceremonia de singulares características, será inaugurado en la mañana de hoy en la Población San Gregorio, de La Granja, un pabellón de higiene donado por el Consejo Chileno de Mujeres Judías. Concurrirán al acto la Primera Dama, señora María Ruiz Tagle de Frei; el Embajador de Israel y autoridades del Servicio Nacional de Salud. El pabellón, dotado de modernas instalaciones, será bendecido por dos sacerdotes de religiones diferentes: el padre Antonio Moreno, profesor de la Facultad de Filosofía de la Universidad Católica, y el Rabino Dr. Egon Loewenstein, ambos pertenecientes a la "Comunidad Judeo-Cristiana de Chile".

La ceremonia se iniciará a las 11 horas.

## Dos Firmas Distribuidoras sancionadas en Concepción

Por infracciones a normas vigentes fueron sancionadas oficinas de Duncan Fox y Compañía Agrícola Lechera

De las firmas distribuidoras de leche en Concepción, fueron sancionadas por el Comando Nacional de Comercio (DIRINCO), dependiente del Ministerio de Economía, al ser sorprendidas en infracciones a las actuales normas vigentes.

El Comando Provincial de DIRINCO en Concepción, a través de su presidente, Josafat Veloso, que también es inspector Ad-Honorem de la Dirección de Industria y Comercio, pasó un parte a la firma distribuidora Duncan Fox, oficina de Concepción.

La infracción comprobada fue la negativa de venta al público de velas, que existían en sus bodegas. La sanción correspondiente se dará a conocer en el curso de la presente semana.

También se pasó un parte y multa a la Compañía Agrícola Lechera de Concepción, por vender su producto en botellas, cuya capacidad era de solamente 960 gramos.

A esta firma se le ordenó rebajar el precio de \$ 0.350 a \$ 0.350 el litro, fuera de aplicarse una multa de \$ 3.400.

## MAQUINARIAS

Troncos Mecánicos  
Fresadoras Universales  
Cepillos Mecánicos  
Talladores de sobre mesa  
Embrilladoras  
Sierras para Metales  
Presas Excentricas  
Tornillos Mecánicos  
Tornos de Grano  
Paisos Universales  
Osciladores de Bate-  
rias

Tecles  
Soldadoras  
Ejes Flexibles  
Frasas  
Bigornias  
Ejes p. Serrucho  
Motores Eléctricos desde 1/4 HP. a 150 HP.  
Partidores Estrella Triángulo  
Galas Hidráulicas  
Soldadoras Rotativas, por puntos, arco y huincha.

Ofrece "MORENO" con amplias facilidades  
ARTURO PRAT N.º 135

## SERVICIO DE SEGURO SOCIAL PROPUESTAS PUBLICAS

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS, PARA LA ADQUISICION DE UN TERRENO EN LA LOCALIDAD DE TIL-TIL:

Fronte mínimo	Fondo mínimo	Cabida mínima
20 mts.	30 mts.	1.000 mts.2

Se hace presente a los interesados que el terreno que se desea adquirir deberá estar ubicado no más de tres cuadras al norte o sur de la I. Municipalidad de Til-Til y hasta dos cuadras al oriente o poniente del camino principal.

Las propuestas se recibirán diariamente en la Oficina de la Jefatura de la 4a. Zona, ubicada en Avda. Bernardo O'Higgins N.º 2013, de 13 a 18 horas, hasta el 27 de septiembre en curso, día en que se abrirán, a las 18 horas, ante los interesados que concurren.

DIRECTORA GENERAL

## Llegan restos de profesora chilena fallecida en EE. UU.

En el vuelo 151 de Línea Aérea Nacional llegarán mañana los restos de la profesora chilena Eliana Barruel Olavarría, fallecida trágicamente en un accidente automovilístico en Estados Unidos.

Eliana Barruel era profesora del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, y viajó al país del norte lo realizó contratada para enseñar en un colegio de esa nación. El accidente se produjo en la ciudad de Onida, perteneciente al Estado de Nueva York. Era soltera y tenía treinta años de edad.

El arribo a Los Cerrillos está anunciado para las 7.35 horas.

## ANTEOJOS

RODOLFO HAMMERSLEY  
AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA  
TEL. 88075-CASILLA 3098

## Promoción Popular impulsa creación de talleres artesanales y cooperativos

Con el objeto de determinar programas de trabajo y capacitación, que incluyan la participación en la comunidad del sector femenino, a través de centros de madres, partió ayer al sur una misión de tres asesoras del equipo profesional femenino de la Consejería Nacional de Promoción Popular, para visitar las provincias de Nuble a Llanquihue.

La misión está integrada por las asesoras Eliana Simpson, Ana Román y María Celedón.

El Jefe del Departamento de Servicios y Equipamiento, Benjamín Maluenda, explicó que la Consejería Nacional de Promoción Popular establecerá una línea de acción, con el fin de que, sin grandes costos de inversión, se equen sectores populares de talleres artesanales y cooperativos. Al respecto, señaló: "Estamos conscientes de que es necesario absorber rápidamente la cesantía endémica que afecta a grandes conglomerados humanos, derivada de una desocupación ocasional de mano de obra, insuficiente utilización de la existente, o falta de oportunidades". A continuación, manifestó que es plausible y necesario aunar esfuerzos humanos y financieros, tanto públicos como privados, para crear condiciones que permitan nuevas fuentes de trabajo, a través de estos tipos de talleres, como un complemento de la planificación industrial de la CORFO.

Finalmente, señaló que, dentro del programa de acción de Promoción Popular, se acentuará esta proyección de la organización comunitaria, para favorecer las expresiones cooperativas de trabajo, tanto de hombres como de mujeres.



Una nueva y moderna nave para el transporte de carga y con acomodaciones para pasajeros se incorporará al servicio marítimo entre Nueva York y Valparaíso, en enero de 1968. El "Santa Lucía" fue botado recientemente al mar en los astilleros de Chester, en el Estado de Pennsylvania, donde fue bendecido por Monseñor Eladio Vicuña, Obispo de Chillán; la madrina fue Olava Errázuriz de Tomie, esposa del Embajador de Chile en Washington, y como Dama de Honor actuó la esposa del Gerente de la CORFO, en Nueva York, Ana María Silva de Vial. En el almuerzo que siguió a la ceremonia, el Embajador de Chile, Radomiro Tomie, expresó "la satisfacción de que se incorporaran nuevos medios de transporte para unir a Chile con el resto de América, ya que ella contribuye a la intensificación del intercambio entre los países". EN EL GRABADO, el Embajador chileno hace uso de la palabra en el almuerzo que siguió a la bendición del "Santa Lucía"; a la izquierda, P. Atkinson, presidente de la Sun Shipbuilding Company, y a la derecha, Robert Dunlop, presidente de la Sun Oil Company.

**PRODUCTOS**

Impermeabilizantes  
Aceleradores de fraguado  
Densificadores de concreto  
Bastidos para juntas de dilatación  
Pinturas impermeables y protectoras  
Pegamento Bitúmico para Asfalto

**Déano**

En toda construcción son hoy indispensables los productos Déano.

MONEDA ESQUINA MATIAS COUSINO  
AHUMADA 91 - VMACKENNA 1048 STGO.  
AVDA. ERRAZURIZ 1652 VALPARAISO  
46 AÑOS A SU SERVICIO

NUEVO EONO 384005

**Compre ahora su Cocina GASCO familiar**

con sólo E° 13.- mensuales

con sólo E° 17.- mensuales

con sólo E° 29.- mensuales

**para Gas de Cañería Refinado**

REBAJE EL VALOR DE SU COMPRA. ENTREGANDONOS SU COCINA USADA EN PARTE DE PAGO. ELIGIENDO ESTOS U OTROS MODELOS DE COCINAS GASCO PARA GAS DE CAÑERÍA.

¡Aproveche esta oferta! Si usted tiene instalación de gas, le entregamos el artefacto funcionando SIN CARGO. Si no tuviera instalación de gas de cañería refinado, consulte nuestros planes especiales. SERVICIO Y GARANTIA DIRECTO DE GASCO. Pida la visita de uno de nuestros representantes.

Llame al 63411 y recuerde que GASCO... SABE MAS DE GAS.

"LOS DEFENSORES" por Canal 13 TV, todos los Miércoles a las 21.00 horas.

**GASCO**

CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

"sabe más de gas... y de artefactos"







# COBRE: Problema de retorno de utilidades de batieron ampliamente Comisiones Unidas del Senado

Ministro de Minería propone elevar de 60 a 76% el retorno de divisas de las grandes compañías del cobre

Las Comisiones Unidas de Hacienda y Minería del Senado continuaron ayer debatiendo en particular el proyecto que otorga un nuevo retorno a la Gran Minería del Cobre. Las Comisiones efectuaron tres sesiones en el día de ayer: de 10.15 a 13; de 15 a 16, y de 17 a 19 horas. La Presidencia por el senador socialista Carlos Altamirano y con la asistencia del Ministro de Minería, Eduardo Simián y el vicepresidente del Departamento del Cobre, Javier Lagarrigue, además de los miembros integrantes, senadores Juan Luis Mauras, Julio Von Mühlenbrock,

Jonás Gómez, Alejandro Noemi, Ignacio Palma, Carlos Contreras Labarca y Tomás Chadwick, analizaron artículo por artículo el proyecto del cobre.

Según la versión dada a conocer por el Secretario de las Comisiones Unidas, Pedro Correa, estas Comisiones consideraron hasta el artículo 15 de la ley 11.823, disposiciones todas contenidas en el artículo 1.º del proyecto de ley.

El ministro de Minería, Eduardo Simián, presentó una indicación por la cual, manteniendo el artículo actual de la ley 11.823, obliga a las compañías a retornar mensualmente los fondos destinados a cubrir los costos y demás gastos en moneda corriente o extranjera, que deban realizar las compañías en Chile o en el exterior.

**RETORNO**  
Merced especial análisis el artículo N.º 12 de la ley 11.823, que establece las cantidades de divisas que deben retornar al país las compañías productoras de cobre. Este artículo fue objeto de tres indicaciones formuladas: una, encaminada a establecer el retorno total. Otra, que amplía la obligación del retorno actual, a las cantidades que se necesitan para cubrir la totalidad de los costos, amortizaciones, adquisiciones y demás gastos en moneda corriente o extranjera, que deban realizar las compañías en Chile o en el exterior.

**INDICACION DEL MINISTRO**  
Por último, el Ministro de

Minería presentó una indicación por la cual, manteniendo el artículo actual de la ley 11.823, obliga a las compañías a retornar mensualmente los fondos destinados a cubrir los costos y demás gastos en moneda corriente o extranjera, que deban realizar las compañías en Chile o en el exterior.

**OPOSICION SOCIALISTA**  
La interpretación de esta indicación dio lugar a un largo debate, en el cual los senadores socialistas sostuvieron que ella no involucraba un verdadero incremento de los salones anuales. Por su parte, el senador Jonás Gómez insistió en modificar esta redacción, o someterla a un análisis más definido a fin de lograr el propósito de su partido de beneficiar al país con un efectivo mayor ingreso de divisas a la balanza de pagos.

## ORGANIZACION DEMOCRATACRISTIANA AMERICANA CONDENO ACTITUD DE EE.UU. EN SANTO DOMINGO

Declaraciones formuló a LA NACION Otto Boye, Director del Departamento Internacional del PDC, antes de dirigirse a participar en las deliberaciones de las Naciones Unidas

El Consejo de la Organización Democrática Cristiana de América (ODCA), adoptó importantes resoluciones políticas durante su reciente reunión efectuada en Mérida, Venezuela.

La Organización es presidida por el líder venezolano Rafael Caldera, y secretario general es el Presidente del Senado, Tomás Reyes. Asistió a las deliberaciones, en representación

**LA ENTREVISTA**  
PREGUNTA: ¿Cuáles fueron los aspectos más sobresalientes del Consejo de la ODCA?  
RESPUESTA: "A mi juicio, el aspecto más sobresaliente fue el respaldo unánime que se le dio al Gobierno de Chile en su política de no intervención en el conflicto de Chile. Este respaldo, que se tomó, en total solidaridad con la política del Presidente Frei, es un hecho de gran importancia. Significa el pensamiento democrático en su reafirmación y el apoyo a la política de no intervención que el Gobierno chileno en América Latina, no sólo al nivel de los Partidos Democráticos, sino también a nivel de la opinión pública, como puede comprobarse personalmente en el hombre común. Este respaldo representa la adhesión de un nuevo grupo de naciones para nuestra causa."

Segundo: Los acuerdos que se tomaron en torno al asunto de la situación general de la América Latina, en particular la situación interna del Partido Democrático Social (PDS), miembro de la ODCA. Tercero: La situación general de la América Latina, en particular la situación interna del Partido Democrático Social (PDS), miembro de la ODCA. Tercero: La situación general de la América Latina, en particular la situación interna del Partido Democrático Social (PDS), miembro de la ODCA.

## SE INAUGURO CONFERENCIA DE ORGANIZACION DE PERIODISTAS

Acto se efectuó en el Hotel Carrera

En la sesión inaugural de ayer, hablaron, entre otros, el director de la Escuela de Periodismo de La Habana, Honorio Muñoz; Augusto Livi, del periódico italiano "Pase Sera"; el director general de la agencia informativa soviética TASS, Dimitri Goriunov, y otros delegados comunistas.

## SE TIENE HOY REUNION DE BASES: PREPARA PROYECTOS LABORALES

La Conferencia de Empleados de Industria y Comercio se reunirá mañana a las 19.30 horas en una Asamblea de Bases, con el fin de tratar un interesante tema.

Entre los puntos a considerar en esta reunión figuran los de: la situación de la Institución, el Proyecto de Medicina Curativa, Negociación Colectiva, y otros proyectos del Gobierno que favorecen a los trabajadores.

## APROV

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

## VEHICULOS

Solicítase PROPUESTA PUBLICA N.º 244, por la que se otorga la concesión de uso, destinado al Servicio Nacional de Salud.

3 Vehículos tipo Jeep, con tracción en las cuatro ruedas

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, de 9.30 a 12.00 horas.

La propuesta se abrirá en presencia de los interesados en la Sala de Propuestas Públicas, ubicada en Avenida República N.º 44, 4.º Piso, el día

6 de Octubre de 1965, a las 16 horas

EL DIRECTOR

La Dirección de Aprovechamiento del Estado no acepta ofertas de precios superiores a los máximos establecidos por la política económica del Supremo Gobierno.

La Dirección de Aprovechamiento del Estado no acepta ofertas de precios superiores a los máximos establecidos por la política económica del Supremo Gobierno.

La Dirección de Aprovechamiento del Estado no acepta ofertas de precios superiores a los máximos establecidos por la política económica del Supremo Gobierno.

La Dirección de Aprovechamiento del Estado no acepta ofertas de precios superiores a los máximos establecidos por la política económica del Supremo Gobierno.

La Dirección de Aprovechamiento del Estado no acepta ofertas de precios superiores a los máximos establecidos por la política económica del Supremo Gobierno.

La Dirección de Aprovechamiento del Estado no acepta ofertas de precios superiores a los máximos establecidos por la política económica del Supremo Gobierno.

La Dirección de Aprovechamiento del Estado no acepta ofertas de precios superiores a los máximos establecidos por la política económica del Supremo Gobierno.

La Dirección de Aprovechamiento del Estado no acepta ofertas de precios superiores a los máximos establecidos por la política económica del Supremo Gobierno.

La Dirección de Aprovechamiento del Estado no acepta ofertas de precios superiores a los máximos establecidos por la política económica del Supremo Gobierno.



EL SENADOR conservador Francisco Bulnes hace uso de la palabra durante la sesión que celebraron ayer las Comisiones Unidas del Senado que estudian los convenios del cobre. De izquierda a derecha, el vicepresidente del Departamento del Cobre, Ernesto Pinto; el Ministro de Minería, Eduardo Simián, y el senador Bulnes.

## Senadores Demócratacristianos Protestan por Acuerdo de los Diputados de Estados Unidos

Repudio a la actitud de la Cámara de Representantes de EE. UU.

Los senadores demócratacristianos, a través de Rafael Agustín Gumucio, protestaron ayer por el acuerdo de la Cámara de Representantes de Estados Unidos (diputados), en el sentido de que es justificable la intervención armada unilateral en los países en que existan regímenes que ese país repudia.

La declaración entregada ayer por Rafael Agustín Gumucio, dice lo siguiente:

"Los senadores demócratacristianos no podríamos dejar pasar en silencio y sin que de nuestra parte exista una formal protesta, el insólito acuerdo tomado por la Cámara de Representantes de Estados Unidos."

En realidad, pocas veces un Cuerpo Legislativo de una nación poderosa como Estados Unidos haya procedido en forma tan burda y atropellada dejando constancia en una resolución del ánimo de que se suprima el principio de Autodeterminación de los Pueblos y los derechos consignados en los tratados que forman parte integral del sistema interamericano.

La intervención unilateral que se anuncia basada en el sutil pretexto de combatir ideologías debe merecer desde ya el más rotundo rechazo de todas las naciones libres e independientes del continente.

Lamentablemente a esa resolución atentatoria de la libertad de los pueblos, el Departamento de Estado no ha respondido en forma tal de que permita pensarse honestamente que el Gobierno de Estados Unidos no compartía el criterio que inspiró la resolución aludida. Esperamos que próximamente pueda existir una declaración más contundente al respecto. Pues así no sucede así no solamente exis-

Senador RAFAEL AGUSTIN GUMUCIO

# GRAN LIQUIDACION

## DE CALZADOS

E° 9.90

VESTIDOS CAMISEROS

BLUE-JEANS SANFORZADOS DESDE E° 7.80

GUARDAPOLVOS DESDE E° 13.90

DELANTALES DESDE E° 9.90

**Julín Serra**

EL REY DE LOS DELANTALES

SAN ANTONIO 559  
DIAGONAL CERVANTES 684

## Hoy se despacha proyecto sobre Operación Unitas

Esta tarde deberá votarse el proyecto que aprueba las maniobras conjuntas de unidades navales norteamericanas, peruanas y chilenas.

El debate debía iniciarse ayer, pero la sesión fracasó por falta de quórum. Solo asistieron los senadores José García, Fernando Alessandri, Julio von Mühlenbrock, Armando Jaramillo, Volodia Teitelboim y Carlos Contreras.

La Operación Unitas deberá quedar aprobada por el Senado antes de las 20 horas, según acuerdo anterior. El proyecto tiene informe, porque también fracasó la sesión que debía celebrar la Comisión de Defensa Nacional.

## Cónclave realizará el Consejo del Partido Demócratacristiano

En cónclave que durará dos días, de la próxima semana, el Consejo Nacional del Partido Demócrata Cristiano terminará de estudiar el proyecto de Reforma Agraria, que deberá ser enviado, posteriormente, al Congreso Nacional.

Asimismo, se informó que a la discusión del citado proyecto en el Consejo del PDC asistirán diversos personeros de los organismos estatales encargados de la elaboración del mismo.

Por otra parte, el Consejo Nacional deberá hoy sesión extraordinaria para estudiar la situación política que vive nuestro país.

**Casa de RADIOS**

ROMELIO RUBIO CASTRO

RADIOS TOCADISCOS ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL

TENDIDO Y REPOSTOS PARA RADIOS

**SAN DIEGO 291**  
TELÉFONO 85656







# ANALIZAR EN PROFUNDIDAD EL MOVIMIENTO GREMIAL ES FINALIDAD DEL CONGRESO PROVINCIAL SINDICAL PDC

Hondo contenido de la Convocatoria llamando a los sindicalistas demócratacristianos al Congreso Provincial que se inaugura el 1º de octubre

## LA CONVOCATORIA

Las bases sindicales demócratacristianas de la provincia de Santiago empezaron a analizar la convocatoria y el contenido de la Convocatoria del Congreso Provincial del Partido Demócrata Cristiano (PDC) que tendrá lugar en Santiago los días 1º, 2º y 3º de octubre próximo en esta ciudad, en la sede del Comando Nacional de Trabajadores, N° 559.

seguridad que el programa prometido al pueblo se cumplirá sin quitarle una coma y que con el cumplimiento de este programa los únicos beneficiados serán los trabajadores.

## EL MOVIMIENTO SINDICAL

Esto nos obliga, dice el documento, a analizar en profundidad nuestra participación

en el movimiento sindical organizado y el mantenimiento por sobre todas las cosas de carácter popular de nuestro Gobierno. Esto nos exige que nos preocupemos en detalle de nuestra organización interna y nuestra política sindical, con el objeto de uniformar criterios y fijar pautas precisas de acción y metas, a lo que en plazos determinados, tendientes a aunar las actividades de los trabajadores D. C. con los trabajadores en general, para así lograr mejores niveles de vida y la felicidad de nuestro pueblo.

## APOYO AL GOBIERNO

El actual Gobierno en una acción creadora está impulsando sus proyectos y planes con un propósito central: lograr un mayor desarrollo económico y social; para ello es indispensable detener la inflación, que es consecuencia de muchos malos Gobiernos que no han regido por muchas décadas, y en los cuales han participado partidos que hoy son nuestros peores adversarios. Son ellos los responsables del estado de paralización en que se encuentra nuestro país, y que los trabajadores ganan injustas rentas, que no hayan tenido incentivos para colaborar en el desarrollo del país, y que hoy día muchos sindicatos hagan una oposición cerrada a nuestro Gobierno, porque están dirigidos por determinados partidos políticos.

## PERFECCIONAR LA UNIDAD

Debemos perfeccionar nuestra unidad con el resto de los trabajadores, para ello tenemos que perfeccionar nuestros métodos de acción. Por tanto, este primer Congreso Provincial enfocará los problemas de organización interna, política sindical y problemas nacionales en el aspecto que atañe a los trabajadores. Señalará métodos de lucha y las perspectivas efectivas de cumplimiento y exigirá del Consejo Nacional del P.D.C. una preocupación con prioridad del movimiento sindical organizado, y la participación de la D. C. en él.

## LLAMADO FRATERNAL

Por último, el Consejo Directivo del Departamento Nacional Sindical hace un llamado

mado fraternal a todos los trabajadores D. C. de la provincia de Santiago, a participar activamente en este Congreso. La directiva nacional está cierta de que los trabajadores D. C. en toda la provincia responderán con ese aporte valioso a elevar el nivel de la discusión de los problemas planteados para obtener un cuerpo de resoluciones que garantice una acción unitaria y efectiva, acorde con las aspiraciones de nuestro partido, el Gobierno y el país.

El programa a desarrollarse durante los días 1º, 2º y 3º de octubre es el siguiente:

**VIERNES 1º.**— 9 a 18 horas: Calificación y entrega de poderes. 19 horas: Acto público inaugural.

**SABADO 2º.**— 9 horas: 1ª. plenaria: Elección Mesa Directiva. 10 horas: Distribución en comisiones. 11 horas: Exposición Ministro del Trabajo. 12 horas: Almuerzo.

**TARDE.**— 15 a 21 horas: Trabajo de comisiones. 21 horas: Sesión plenaria. 13 horas: Almuerzo.

**DOMINGO 3º.**— 9 a 11 horas: Trabajo de comisiones. 11 horas: Sesión plenaria. 13 horas: Almuerzo.

**TARDE.**— 15 a 17 horas: Trabajo de comisiones. 17 horas: Sesión plenaria. 19 horas: Última sesión plenaria.



Andrés Rojas Aguilera, presidente del Sindicato Industrial Fideos Lucchetti, envuelto en una marea judicial para anularlo como dirigente de esa entidad.

## Breves Gremiales

### SALARIO MINIMO PARA GARZONES

En sesión celebrada el martes último, el Sindicato Profesional de Garzones y Ayudantes de Santiago, acordó solicitar a la Inspección del Trabajo la fijación a la brevedad, de un Salario Mínimo Patronal de \$ 300, aparte de los porcentajes que corresponden legalmente según lo establecido en la Ley N° 7.368. Este salario será aplicable a la Industria Hotelera en general, como asimismo, a los ramos similares.

### REUNION DE SUBOFICIALES DE CARABINEROS EN RETIRO

El próximo domingo 26, a las 10 y 10.30 horas en primera y segunda citación, respectivamente, se llevará a efecto una Asamblea General de socios de la Agrupación de Suboficiales de Carabineros en Retiro, "Sargento 1º Desiderio Ortega Bustamante". La tabla a tratar en esta oportunidad consulta, entre otros puntos, los siguientes: "Cuenta General", "Concentración del personal en Retiro" y "Descuentos indebidos". La asamblea tendrá lugar en calle Puente N° 756.

### SESION EXTRAORDINARIA TENDRA PROFESORES PARTICULARES

Una charla sobre las nuevas Reformas de los Planes y Programas Educativos que serán aplicados en el próximo año escolar, dictará esta tarde, a las 19 horas, en Agustinas 560, 2º piso, el Jefe de Planificación de la Superintendencia de Educación, Ernesto Schifeldt. La conferencia estará dedicada a los miembros del Sindicato Profesional de Profesores Particulares, a quienes la directiva de este organismo cita en forma especial.

### MISA EN MEMORIA DE FUNCIONARIOS DE PRISIONES FALLECIDOS

Una misa en memoria de los socios fallecidos del Círculo de Funcionarios de Prisiones, se oficiará el próximo sábado, a las 20 horas, en la Capilla de Las Animas, ubicada en Teatinos con San Pablo. Posteriormente, y con motivo de celebrarse ese día el 8º aniversario del mencionado organismo gremial, se realizará una comida de confraternidad en la sede de Rosas 1165.

### CITACION A EE. DEL BANCO ARABE

Con el objeto de realizar la elección complementaria de tres directores de la mesa directiva, el Sindicato Profesional de Empleados Particulares del Banco Árabe de Chile (hoy Sindicato Profesional de EE. PP. del Banco Industrial y Comercial de Chile), ha citado a sus socios a una asamblea general extraordinaria que tendrá lugar el día 28 del presente, a las 17 horas, en Huérfanos 1147.

## Sindicato Profesional de Empleados Particulares, Administrativos y Docentes de la Pontificia Univ. Católica de Chile

Citase a Asamblea General Ordinaria de Socios para el miércoles 29 de septiembre de 1965, a las 19 horas, en Alameda 340, Auditorium de la Facultad de Agronomía (primer piso frente al casino), a objeto de elegir, ante un inspector del Trabajo, la Directiva que regirá los destinos de esta agrupación, por el periodo de 1965-1966.

EL SECRETARIO

SANTIAGO, 21 de septiembre de 1965.

## BUSES VIA SUR

Santiago - Concepción - Puerto Montt

Informaciones y venta de pasajes:

PLAZA ALMAGRO ESQ. SAN DIEGO — TEL.: 686.5

ENCARGOS — GIROS — REMBOLSOS

Recepción y despachos:

Avenida Bulnes 144 — 150

Teléfonos: 62676-67210



ORGANIZAN EL CONGRESO SINDICAL PDC.— Osvaldo Núñez Riquelme es el presidente de la Comisión Organizadora de este evento. Aparece en el grabado, junto con otros miembros de la misma que se ven desde la izquierda, Olga Cortés, Elsa Suárez y Julia Gutiérrez. Los miembros de esta Comisión han desarrollado intensa actividad en la organización de este Congreso Sindical Provincial.

## SIGUE SIN RESOLVERSE CASO DEL PRESIDENTE DEL SINDICATO INDUSTRIAL FIDEOS LUCCHETTI

Empresa lo acusa de apropiarse de herramientas.— Dirigentes dicen que fue maniobra para anular acción del Sindicato cuando recién se fundara.— Problema se ventila en el Quinto Juzgado del Trabajo

### Juzgado del Trabajo

Cabe informar que el Sindicato Industrial de Fideos Lucchetti está formado por 450 trabajadores, y que el resto de la directiva está integrado por Orlando Torres, Secretario General; Isabel Galaz, Tesorera; Tomás Ceballos y Juan Gutiérrez, Directores. Son ellos los que ahora llevan la responsabilidad de dirigir el Sindicato. Por último, cabe informar que el próximo domingo este gremio celebrará con una ceremonia especial el otorgamiento de la personería jurídica de su organismo.

Se van a cumplir seis meses desde la fecha en que el presidente del Sindicato Industrial de la firma Molinos y Fideos Lucchetti, de esta capital, está fuera de la empresa, a causa de maniobras destinadas a inhabilitarlo como dirigente. Es el caso de Andrés Rojas Aguilera, de 28 años, de profesión mecánico, una de las personas afectadas por las medidas tomadas por los jefes de esa industria, luego de fundarse allí el Sindicato Industrial.

El caso fue conocido por el Departamento de Conflictos del Ministerio del Trabajo, que se declaró incompetente, al plantear la industria una querrela por supuesta apropiación de materiales de esa empresa.

Al respecto, el presidente del Sindicato, Andrés Rojas, dijo que su problema estaba siendo tratado en el 5º Juzgado del Trabajo, el que hasta este momento no se ha pronunciado.

El dirigente, que no ha sido reintegrado a las labores, está sin trabajo, a la espera de la resolución judicial.

Andrés Rojas, sobre la acusación misma, expresó: "La firma dispuso un allanamiento general de los cajones en donde nosotros guardamos nuestro equipo y material que usamos en la faena. En el mío encontraron algunos papeles correspondientes a un trabajo que estaba realizando, pero que en ningún caso constituye robo", agregó. "Queda de manifiesto que la Gerencia buscaba requisitos para anular la directiva y disolver nuestra organización", dijo.

## DAPROV

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

### ARTICULOS DE ESCRITORIO

Se llama la atención de los interesados que se está licitando PROPUESA PRIVADA N° 172, por la que a continuación se indica, destinada al Stock Almacén Manda de esta Dirección.

20.000 Lámparas de un uso rojo

2.000 Frascos de goma líquida de 1 litro

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, de 9.30 a 12 horas.

Los ofertas se recibirán en la Oficina del señor Director ubicada en Alameda N° 66, 1er. Piso, el día

30 de Septiembre de 1965, hasta las 12 hrs.

EL DIRECTOR

IMPORTANTE La Dirección de Aprovechamiento del Estado no aceptará ofertas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno.

## Reclamos de avalúos de Bienes Raíces

El plazo para reclamar vence el 29 de septiembre en curso

**DETALLE DEL AVALUO:** Como se indicó en avisos de prensa y en el "Suplemento Tributario", publicado el 15 de agosto ppdo., con información completa sobre los nuevos avalúos, el detalle de éstos puede consultarse en las Secciones Evaluaciones de las respectivas Administraciones de Zona, y en las Inspecciones de Impuestos Internos de Arica, Copiapó, Ovalle, Illapel, Coquimbo, San Felipe, Rancagua, San Fernando, Los Angeles, Osorno, Puerto Montt y Coyhaique.

**FORMA DE PRESENTAR EL RECLAMO:** El Servicio ha confeccionado formularios especiales, los que pueden solicitarse en las Oficinas de Impuestos Internos del país.

**IMPUESTOS:** El reclamo debe llevar una estampilla de Impuesto de \$ 0,50. Todo documento que se acompañe deberá llevar también este mismo impuesto, en cada hoja.

**LUGAR DE PRESENTACION:** En cualquiera de las Oficinas del Servicio de Impuestos Internos.

**FALLOS:** Se notificarán, en forma extractada, por medio de avisos que se publicarán en el DIARIO OFICIAL de los días 1º o 15 del mes, o al día siguiente, si no se ha publicado el diario en las fechas indicadas, y además, en un diario de la cabecera del departamento respectivo, o, a falta de éste, en uno de la cabecera de la provincia.

Los fallos dictados hasta la fecha correspondientes a los reclamos de la provincia de Santiago, se han publicado en el diario "La Nación", de los días 1º, 8 y 15 del presente mes, y en el Diario Oficial, de los días 1º y 15 del mes en curso.

También se está remitiendo carta certificada a los reclamantes, comunicando la dictación del fallo, pero su omisión o extravío no invalidará la notificación.

**APELACIONES:** Los contribuyentes podrán reclamar de los fallos de los reclamos de avalúos para ante el Tribunal Especial de Alzada.

En el recurso se individualizarán los medios de prueba de que pretenda valerse el recurrente y sólo podrá fundarse en alguna de las siguientes causas:

— Error de superficie de terreno o construcciones.

— Aplicación errónea de la clasificación contenida en las tablas respectivas.

— Errores de transcripción, de copia o de cálculo.

— Inclusión indebida de mejoras que no deben ser consideradas en la tasación.

La apelación debe presentarse en la Oficina del Servicio que dictó el fallo, en papel sellado de \$ 1.—, e igual impuesto llevarán los documentos agregados.

La apelación deberá interponerse en el plazo de 15 días, contados desde la publicación del fallo, en la forma ya indicada, y ser patrocinada por un abogado habilitado para el ejercicio de la profesión, por estar dirigida a un tribunal especial.

Dirección Nacional de Impuestos Internos

## Desfile

LA ACTUALIDAD PASA POR SUS MANOS



diario de un ALCOHOLICO

Crónicas de palpitante actualidad. Notas de intenso contenido humano. Una revista programada y realizada para el público chileno. Lujosamente impresa.

UN FUSILERO FRENTE A LA MUERTE

EL GOBIERNO INVISIBLE

ONGANIA ROMPE EL CONO

UN CASO QUE CONMOVIÓ A CHILE

LOS 100 DIAS DE MATTE, DAVILA Y CIA.

EL ESTADION NACIONAL Catedral sin Feligreses

EL OTRO GASSMAN

UNA VISION-SORPRESA DEL DEPORTE

EL YOGA, del Ganges al Mapocho

y mucho mas

ADQUIERA Desfile HOY

E° 1,20











La prueba está en el hecho de que el proyecto presentado el año 1955 sólo fue informado en 1959; y que en el informe al cual se ha dado lectura, se han dado muchísimas razones que al menos a la Comisión tuvo oportunidad de pesar debidamente para formular juicio, porque, en definitiva, primeramente una cuestión previa, cual es la de que esto no era materia constitucional.

Repito que ninguna de las posiciones que se plantean sobre el tema han sido cabalmente analizadas. Hay que tener presente que la pena de muerte, tal como se plantea en la ley, no es una pena de muerte, tal como se plantea en la ley, sino una pena de muerte, tal como se plantea en la ley.

Creo que el asunto es extremadamente complejo, hasta el punto de que requiere un estudio más completo sobre el particular, antes de poder adoptar una resolución cabal. Finalmente, quiero informar a la Honorable Cámara que el Gobierno estudia, en la actualidad, un proyecto de ley —espero que pueda ser enviado al Congreso en el curso de este mes o del próximo a más tardar— por el cual se hace un estudio de muchas de las penas establecidas en nuestro Código Penal. En tal oportunidad, el Gobierno someterá al Parlamento una proposición concreta sobre esta materia, para que sea discutida ampliamente, como el tema, en realidad, lo merece.

Nada más, señor Presidente. El señor JEREZ.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra su Señoría.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, las palabras del señor Ministro me permiten abreviar mucho lo que pensaba decir.

Conviene que quede en claro que nosotros, en este tema, pensamos que no se trata de adoptar criterios políticos, sino de adoptar criterios jurídicos, en la oportunidad en que se discuta. En esta ocasión vamos a votar en contra de la indicación, por las razones expuestas por el señor Diputado informante y por el señor Ministro de Justicia.

No nos negamos, por supuesto, a que se discuta este problema. En el seno del Partido Demócrata Cristiano hay personas que opinan en la misma forma que el Honorable señor Jereza, bien, si el Honorable señor Jereza o el Honorable señor Jereza o el Honorable señor Jereza.

El señor JEREZ.— Ya termine, señor Presidente. Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra su Señoría.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, sólo quería consultar al Honorable colega que entiende por "criterio político" en esta materia.

Por lo demás, me parece muy satisfactorio el resto de su intervención, lo mismo que lo expresado por el señor Ministro, en el sentido de que se mantenga un proyecto sobre la pena de muerte. Pero no voy a ocurrir lo que pasó con el proyecto del año 1955, y que después se retiró por seis años en la Comisión.

Por último quiero agregar que en la Constitución italiana, que tanto se ha invocado en la discusión de la reforma, expresamente se trata, en su artículo 27, sobre la pena de muerte, igual cosa ocurre en la portuguesa y en numerosas otras.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Jereza.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, el problema planteado a raíz de la indicación renovada del honorable señor Jereza, efectivamente, debe ser analizado sin tomar en consideración las objeciones políticas de los diversos sectores del Congreso. También los Diputados de estos bancos tienen diversas opiniones al respecto.

Pues bien, hay circunstancias de técnica jurídica, que es necesario considerar para poder o rechazar la indicación renovada. En primer lugar, al por medio de una disposición constitucional se suprime la pena de muerte, debe tratarse simultáneamente la reforma correspondiente del Código Penal, porque este Código sanciona una serie de delitos con esa pena.

El señor JEREZ.— Me permite una interrupción. Como esa reforma tendría que discutirse después de aprobada la reforma constitucional, habría un lapso durante el cual los delitos sancionados actualmente con la pena de muerte quedarían impunes, porque de acuerdo con el principio de la irretroactividad de las leyes penales no podrían aplicarse ningún tipo de sanción, ya que estas no habrían sido establecidas con anterioridad.

terioridad al hecho punitivo, como dice el viejo aforismo: "nihil in crimen, nulla poena sine lege".

El señor TEJEDA.— ¿Me permite, Honorable colega? El señor ZEPEDA COLL.— Con cargo al tiempo de su Señoría.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Así es. Tiene la palabra el Honorable señor Jereza.

El señor JEREZ.— Las preocupaciones del Honorable señor Zepeda, en el sentido de que, abolida la pena de muerte, quedarían sin castigo los delitos que se sancionan con esa pena, puede solucionarse con sólo introducir una disposición constitucional transitoria, que establezca que los delitos que se sancionan con esa pena, se aplicará la pena de muerte, hasta que se modifique la ley.

Por lo demás, en este proyecto, hay disposiciones transitorias que están bien, como las leyes que deban dictarse en conformidad con las disposiciones constitucionales como sería el caso, tendrían preferencia sobre cualquier otra ley que se discutiera y tramitara. De manera que el problema desaparecería en 10 ó 15 días después de dictada la Constitución.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Zepeda.

El señor ZEPEDA COLL.— Claro que en 10 ó 15 días puede suceder mucho, pero nada más, señor Presidente. Muchas gracias.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate. En conformidad con el inciso 2º del artículo 106 de la Constitución, esta indicación requiere el quórum de los Diputados en actual ejercicio para ser aprobada.

En votación. —EFECTUADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 39 VOTOS POR LA NEGATIVA, 77 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Rechazada la indicación renovada.

Se va a dar lectura a otra indicación renovada, que incluye en el número nuevo que se introduce en el artículo 10º de la Constitución.

El señor CARAS (Secretario).— La indicación renovada reglamentariamente es para agregar, a continuación del N° 2 del artículo 10º el siguiente número nuevo:

"El derecho a divorcio vincular. La ley reglamentará su ejercicio".

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En discusión la indicación renovada.

La señora ENRIQUEZ.— El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra su Señoría.

El señor ENRIQUEZ.— Señor Presidente, la insistencia en esta indicación se debe, naturalmente, al encargo que he tenido de mi partido de obtener que se apruebe definitivamente el establecimiento del divorcio vincular.

En esta oportunidad, esta indicación ha contado con el apoyo de cuatro Comités —Socialista, Comunista, Demócrata Radical— y, naturalmente, el Radical —de cincuenta firmas de Honorables colegas. Por lo tanto, no es ella fruto sólo de la pertinencia de la que habla para introducir este precepto en la Constitución.

Por otra parte, quiero aclarar y subrayar, previamente, que no es el ánimo del Partido Radical, como aquí se ha dicho un poco en bromas, sin duda, porque el divorcio, la debilitación de la familia, todo lo contrario. Las cosas se llaman como se llaman. El nombre no hace a la cosa. Como una mejor denominación al proyecto de divorcio de matrimonio, de normalización de la familia, porque es un proyecto que tiene por finalidad poner fin a todos los escándalos, a todas las ilegalidades, a todas las circunstancias que han llevado a una mala constitución de la familia chilena, indudablemente tienden a vigilarla y consolidarla. Se dijo, hace un momento que yo proponía incluir el divorcio de los hijos de 18 años. A ello puedo replicar que los niños, a los 18 años, pueden a veces sin duda alguna, cometer un grave error y, por lo tanto, decir lo que yo con un matrimonio, pero en el presente que la edad cronológica de 18 años no tiene identidad alguna con la edad mental, de cada individuo.

Al discutir nuevamente esta indicación renovada, con tan alto apoyo, no se trata ya de examinar las razones filosóficas, morales, sociales y jurídicas que la fundamentan.

En la discusión general del proyecto, tuve la oportunidad de hablar sobre el tema, si no la profundidad y extensión que la materia requiere, al menos en la medida de mis posibilidades del tiempo. De todas maneras sí que hay una amplia información en la que respecta al fondo de la cuestión y a lo que significa un proyecto de esta especie en orden a reglamentar la familia chilena, célula básica de nuestra sociedad. El país ha tenido conocimiento, por la prensa, por la radio y por la televisión, inclusive por las discusiones sostenidas en esta Cámara y en la Comisión respectiva de la reforma, que se persigue. Por desgracia, cabe hacer notar que últimamente —hecho que no voy a examinar ni a calificar— la prensa no ha dado amplia información de la necesidad de la reforma, sobre la materia y sobre todo, de incorporarla en la Constitución Política del Estado, informe que tuvo a oportunidad de presentar en la discusión general de este proyecto.

En esta oportunidad, se trata, lisa y llanamente, de una cuestión de principios. Se trata de aprobar la ley que legisla. No se diga que es materia que hay que discutir en forma, porque la propia indicación dice claramente que "una ley reglamentará su ejercicio". En consecuencia, posteriormente se presentará la ley, oportunidad en la cual se podrán discutir las causas.

las formas y condiciones en que funcionará la institución jurídica del divorcio vincular. En este momento, corresponde sólo, pues, que cada uno de los señores Diputados consigne su conciencia y enuncie la resolución que quiere o no el divorcio vincular en Chile.

Se ha aducido que esta indicación no tiene cabida en la Carta Fundamental. Esta afirmación es sumamente extraña, porque se han propuesto en este proyecto como reformas constitucionales materias que no son nuevas en Chile: en primer lugar, el derecho a la sindicación y a la huelga, que ya estaba consagrado, desde hace muchos años, en nuestro Derecho Laboral.

Se amplía sobre cualquier otra materia que no sea esta, la verdad, quizás no sea esta la materia que podría haber sido tratada en el Código del Trabajo. También se ha incluido en el proyecto la reforma constitucional del privilegio de pobreza, que es, consagrado desde antiguo, en nuestro Derecho Procesal. Es una larga rutina que, en materia de Justicia, se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

cracia Cristiana nunca es oportuno tratarlo; ni antes de la campaña presidencial; ni después de la campaña presidencial; ni antes de la campaña parlamentaria; ni después de la campaña parlamentaria.

Y, cuando mejor que ahora, a cuatro años de otra elección parlamentaria, cada cual podría, con dependencia absoluta, favorecer o no, votar sí o no, y no obstante de lo que está convencido?

Mientras tanto, la familia chilena espera ser consolidada, vigorizada, fortalecida, en la esperanza de que terminen los escándalos de las nulidades, escándalos que han obligado recientemente a la Corte Suprema a revisar los mil expedientes de nulidades pendientes sólo en los Tribunales de Santiago, debido a los fraudes que hay en ellos. Pero nadie sabe nada, y la prensa, una sola, da en modulación, la alarma, las demas calan discretamente... ¿Por qué?

Se podría engañar a la gente modesta, sin conocimiento profundo de los problemas de las familias, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

Y, que, como se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez, que la reforma constitucional, que se repite una y otra vez.

derechos esenciales y a señalar las normas más elementales en cuanto a la organización del Estado, no estableciendo, por ejemplo, los derechos de la familia; no legisla, en ninguna parte, sobre el matrimonio; no habla sobre el derecho de los hijos, etc.

Por último, quiero preguntarle, señor Presidente, ¿por qué pretende el Honorable señor Enriquez imponerle a una reforma constitucional, la idea de divorcio, en circunstancias que los radicales han estado tantas veces en el Gobierno y que, más aun, cuando han gobernado con los conservadores y liberales han servado y servado esta misma idea por cualquier otro proyecto o situación política de su conveniencia?

Nada más. La señora AGUILERA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra su Señoría.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, sólo deseo manifestar que los parlamentarios, demócratas cristianos, no son partidarios de la materia, respecto de la ley, en el momento de legislar sobre esta materia, daremos nuestros votos en conciencia.

El señor AGUILERA.— Lo vamos a demostrar una Honorable Diputada.

El señor AGUILERA.— Mi partido designó una Comisión encargada de estudiar el proyecto de divorcio.

El señor AGUILERA.— Debo hacer presente que para los demócratas cristianos, la materia no constituye un problema ni religioso ni de conciencia, pero consideramos que el matrimonio civil es un contrato, al que, por medio de una ley, se puede poner término en cualquier instante, cuando llegue el momento de legislar sobre esta materia, daremos nuestros votos en conciencia.

El señor AGUILERA.— Eso es todo.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, creo que es suficiente con lo que se ha dicho sobre la materia, y me retiro, además, a lo expresado durante la discusión general del proyecto de reforma constitucional.

Votamos en contra de la indicación de nuestra Honorable colega señora Enriquez, por estimar que no tiene relación con la materia en debate. Discutiremos este tema cuando se trate alguna reforma a la Ley de Matrimonio Civil o al Código Civil, pero no en el momento en que debemos resolver sobre una reforma de la Constitución Política.

Sin embargo, me hago cargo de la inquietud de la Honorable señora Enriquez, tan noblemente expresada. Comparto plenamente su alarma en cuanto al escándalo que significan las nulidades matrimoniales. Efectivamente, constituyen, en estos momentos, un motivo de vergüenza y de descrédito para los Tribunales de Justicia, para los que ejercen la profesión de abogado y, en general, es motivo de desaliento para quienes se dedican a la administración de justicia. Por compartir, entonces, el criterio de la Honorable colega, sobre este punto, deseo proponer concretamente que ascribamos un proyecto de ley que tenga por objeto establecer un plazo de prescripción para impetrar toda acción de nulidad de matrimonio, de seis meses o, un año, con lo cual evidentemente evitamos los inconvenientes que ha traído como consecuencia este escándalo judicial, claramente expresado por la Honorable señora Enriquez. Dejo hecho el ofrecimiento a mi estimada colega.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ. El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate. Se ha pedido votación nominal.

En votación la petición. —EFECTUADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 42 VOTOS POR LA NEGATIVA, 75 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Rechazada la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

nosotros creemos que estamos demostrando justamente, a través de esta reforma a la Constitución Política, donos estamos unidos: es decir, que no estamos en la desgracia, no precisamente junto al pueblo.

Por último, quiero preguntarle, señor Presidente, ¿por qué pretende el Honorable señor Enriquez imponerle a una reforma constitucional, la idea de divorcio, en circunstancias que los radicales han estado tantas veces en el Gobierno y que, más aun, cuando han gobernado con los conservadores y liberales han servado y servado esta misma idea por cualquier otro proyecto o situación política de su conveniencia?

Nada más. La señora AGUILERA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra su Señoría.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, sólo deseo manifestar que los parlamentarios, demócratas cristianos, no son partidarios de la materia, respecto de la ley, en el momento de legislar sobre esta materia, daremos nuestros votos en conciencia.

El señor AGUILERA.— Lo vamos a demostrar una Honorable Diputada.

El señor AGUILERA.— Mi partido designó una Comisión encargada de estudiar el proyecto de divorcio.

El señor AGUILERA.— Debo hacer presente que para los demócratas cristianos, la materia no constituye un problema ni religioso ni de conciencia, pero consideramos que el matrimonio civil es un contrato, al que, por medio de una ley, se puede poner término en cualquier instante, cuando llegue el momento de legislar sobre esta materia, daremos nuestros votos en conciencia.

El señor AGUILERA.— Eso es todo.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Aguilera.

El señor AGUILERA.— Señor Presidente, creo que es suficiente con lo que se ha dicho sobre la materia, y me retiro, además, a lo expresado durante la discusión general del proyecto de reforma constitucional.

Votamos en contra de la indicación de nuestra Honorable colega señora Enriquez, por estimar que no tiene relación con la materia en debate. Discutiremos este tema cuando se trate alguna reforma a la Ley de Matrimonio Civil o al Código Civil, pero no en el momento en que debemos resolver sobre una reforma de la Constitución Política.

Sin embargo, me hago cargo de la inquietud de la Honorable señora Enriquez, tan noblemente expresada. Comparto plenamente su alarma en cuanto al escándalo que significan las nulidades matrimoniales. Efectivamente, constituyen, en estos momentos, un motivo de vergüenza y de descrédito para los Tribunales de Justicia, para los que ejercen la profesión de abogado y, en general, es motivo de desaliento para quienes se dedican a la administración de justicia. Por compartir, entonces, el criterio de la Honorable colega, sobre este punto, deseo proponer concretamente que ascribamos un proyecto de ley que tenga por objeto establecer un plazo de prescripción para impetrar toda acción de nulidad de matrimonio, de seis meses o, un año, con lo cual evidentemente evitamos los inconvenientes que ha traído como consecuencia este escándalo judicial, claramente expresado por la Honorable señora Enriquez. Dejo hecho el ofrecimiento a mi estimada colega.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ. El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate. Se ha pedido votación nominal.

En votación la petición. —EFECTUADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 42 VOTOS POR LA NEGATIVA, 75 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Rechazada la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

quiza y de otros señores parlamentarios, pero nadie podrá negar que todos los casos que aquí se han señalado son excepcionales.

Concuerdo con el Honorable señor Giannini en que es escandaloso el problema de las nulidades de matrimonio, en Chile, que reprobamos, porque evidentemente constituyen una vergüenza para los abogados que los patrocinan, incluso para los propios Tribunales de Justicia.

Por eso, si de un lado colocamos los casos de excepción, que por desgracia, los hay, y de otro abrimos la brecha para desmoronar el matrimonio, quedamos con la norma por la estabilidad de la familia.

Por estas razones, los Diputados conservadores, consecuentes con nuestra posición, votaremos por el rechazo de la indicación.

Nada más. El señor TEJEDA.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra su Señoría.

El señor TEJEDA.— Señor Presidente, se ha planteado el problema de si el divorcio es un asunto de jerarquía constitucional o no.

El señor TEJEDA.— En el ambiente de la mayoría de la Cámara hay consenso para legislar en favor del divorcio, que no admite ya más espera en nuestro país, fin de solucionar un problema de problemas de orden familiar. En realidad, habría mayoría para aprobar esta idea. Pero, se ha objetado su jerarquía constitucional.

Son numerosas las Constituciones que consagran entre sus principios fundamentales la organización de la familia, en especial, del matrimonio. Entre otras, se destacan la de la República Democrática Alemana, República Federal de Alemania, Polonia, Portugal, China, Japón y la de México, que ya analizó un Honorable colega.

El señor SEPULVEDA (don Francisco).— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra su Señoría.

El señor SEPULVEDA (don Francisco).— Señor Presidente, en este asunto del divorcio, que tratamos de reglamentar, el partido de Gobierno todavía no tiene en estudio materia alguna, en estudio material, tan importante como el divorcio, en circunstancias que durante la campaña presidencial manifestó tener organismos técnicos para estudiar todos los asuntos de esta naturaleza, en estudio material, tan importante como el divorcio, en circunstancias que durante la campaña presidencial manifestó tener organismos técnicos para estudiar todos los asuntos de esta naturaleza.

Por eso es conveniente que sea el Parlamento el que estudie estas materias, sin esperar el veredicto de última instancia del partido propietario del Gobierno.

Nada más. HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ. El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate. Se ha pedido votación nominal.

En votación la petición. —EFECTUADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 42 VOTOS POR LA NEGATIVA, 75 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Rechazada la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.

En votación la indicación renovada.



# Más de 8 mil pequeños agricultores de Cautín reciben créditos y ayuda de INDAP

Se les ha otorgado créditos globales en semillas, abonos y maquinarias, para trabajos de siembra y cosecha por \$ 3.320.000, en el primer semestre agrícola. Activamente se hace la promoción del campesinado para capacitarlo en sus labores. Este año se continuará con el Programa de Fomento Ganadero

**TEMUCO.**— Más de 8 mil pequeños agricultores se han visto beneficiados en la provincia de Cautín, con la aplicación de los programas que desarrolla el Instituto de Desarrollo Agropecuario en esa zona, a través de la Asistencia Técnica y Crediticia, la promoción de campesinos y pescadores y con los presupuestos y finanzas de la organización.

**CREDITOS Y ASISTENCIA TECNICA.**  
A través de 400 Comités de Campesinos en esta provincia, en el primer semestre del período agrícola 1955-1956, se han otorgado créditos a 4.855 agricultores, a quienes se les han distribuido 16.608 quintales de trigo-semilla; 35.123 quintales de abonos fosforados; 38.542 quintales de salitre; 1.944 rollos de alambre de púas; 708 kilos de grampas y otros artículos necesarios para sus trabajos.

En cuanto a los trabajos agrícolas mismos de rotura, rastrojo y siembras, se le han facilitado los equipos mecanizados SEAM-CORFO, por valor de un crédito global de \$ 3.100.000 y en la cosecha del presente año se facilitaron 70 tractores John Deere y Gleason de SEAM, que efectuaron un trabajo de 12.035 horas por un valor de 220.000 escudos.

Dadas las condiciones climáticas de la zona, esta contribución de INDAP, constituyó un positivo beneficio al evitar las pérdidas de trigo, rano y avena. Junto con esta contribución, INDAP, ha proporcionado a los pequeños agricultores la asistencia técnica necesaria para la implan-

tación de nuevos métodos de cultivo que permitan el mejor aprovechamiento de la tierra.

**FOMENTO GANADERO.**  
Este año se continuará con el programa de Fomento Ga-

nadero, para lo cual ya se cuenta con los fondos para la adquisición de animales de reproducción, trabajo y pro-

ductores, sobre el cual los agricultores han demostrado especial interés.

## PROMOCION DEL CAMPESINADO

Aparte de esta importante labor para el desarrollo y aumento de la productividad agrícola en que está empeñado el Gobierno, INDAP, se ha preocupado de la promoción del campesinado de la provincia de Cautín, sobre lo cual existe especial interés de parte de S. E. el Presidente de la República, Eduardo Frei. De esta manera se ha impulsado la creación de Comités, Cooperativas, Juntas de Vecinos y Sindicatos, mediante la educación del campesinado en estos aspectos, asesorando y capacitando líderes, creando organismos y perfeccionando los existentes.

## PREPUESTO Y FINANZAS

Para llevar a cabo esta importante labor, INDAP, con la asesoría de los técnicos, formula sus presupuestos y forma de financiamiento, de acuerdo con las necesidades que es preciso atender para el mejoramiento de las actividades agrícolas.

## Arequipa y Las Condes serán hoy declaradas "Ciudades Hermanas"

Ayer llegó de Perú, Comitiva Municipal de Arequipa, que preside Alcalde Ulrich Neisser. En sesión solemne serán recibidos los integrantes en Municipalidad de Las Condes. Inaugurarán una plaza mañana

**LAS CONDES.**— Ayer llegó a Santiago el Alcalde de Arequipa, Perú, Ulrich Neisser, quien preside la comitiva municipal de esa ciudad que viene a concurrir a los actos de Declaración de Ciudades Hermanas con la Comuna de Las Condes.

Acompañan al Alcalde Neisser, el Director de la Universidad San Agustín de Arequipa, Humberto Núñez Borjas e integrantes la Comitiva los regidores de esa ciudad: Néstor Lozada, Raúl Núñez Eche, Luis Luciani y Werner Haebler. Esta Comitiva permanecerá 8 días en nuestro país y visitará además de la Comuna Las Condes, Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, El Quisco y Santo Domingo.

En el aeropuerto fueron esperados por el Alcalde de Las Condes, José Riquelme, regidores de la Corporación y por los alcaldes de Santiago y Maipo; el presidente de la Confederación de Municipalidades y por el Embajador del Perú, Armando Revoredo y personal de esa representación diplomática.

Los visitantes, después de ser recibidos en Los Cerrillos por las autoridades señaladas, departieron con ellos en una recepción que se les ofreció en el mismo aeropuerto. En esta oportunidad el Director de la Universidad, Núñez Borjas, hizo un relato de los recuerdos de Chile, donde residió por varios años y tuvo ocasión para los profesores chilenos con quienes sigue manteniendo contacto.

**PROGRAMA.**— Los actos del programa oficial elaborado para efectuar la Declaración de Hermanas a ambas ciudades, se iniciarán hoy con una Sesión Solemne en la Municipalidad de Las Condes, donde los visitantes serán declarados Huestes de Honor con la entrega de la Medalla de Oro Municipal. En el acto harán uso de la palabra el Alcalde de Las Condes; el Alcalde de Arequipa, Ulrich Neisser y el Director de la Universidad, Dr. Humberto Núñez Borjas.

A continuación a las 19.45, se procederá a la inauguración de la Exposición Fotográfica de Fariolones en la Sala de Comisiones, continuando con un Champagne de Honor a las 20 horas y un Banquete Oficial a las 21 horas, en el Club de Golf de Las Condes.

El resto del programa comprende las siguientes actividades:

**VIERNES 24:**  
11.00 hs. Inauguración de la Plaza Arequipa. Discurso de un Regidor de Las Condes. Discurso de un Concejal de Arequipa.  
13.00 " Almuerzo a la chilena ofrecido por la I. Municipalidad de Maipo.  
16.00 " Visita a diversas Industrias de Maipo.  
21.00 " Comida ofrecida por la I. Municipalidad de Santiago en el Palacio Municipal.

**SABADO 25:**  
10.30 " Traslado de la Delegación Peruana al Centro de Esquí de Fariolones.  
13.00 " Almuerzo privado en el Refugio Municipal.  
16.00 " Visita a las canchas de esquí de El Colorado.  
19.00 " Fiestas ofrecidas por la I. Municipalidad de El Colorado.  
21.00 " Comida oficial ofrecida por la I. Municipalidad en el restaurante de El Colorado.

**DOMINGO 26:**  
Día libre en Fariolones con almuerzo privado en el Refugio Municipal.  
17.00 " Retorno a Santiago.  
**LUNES 27:**  
9.00 " Traslado de la Delegación a Viña del Mar.  
11.00 " Diversas visitas a lugares turísticos de Viña del Mar. Atención de la I. Municipalidad de Viña del Mar.  
13.00 " Banquete ofrecido por la I. Municipalidad de Viña del Mar en el Hotel Miramar.  
22.00 " Visita al Casino Municipal de Viña del Mar.

La construcción de estos tres nuevos locales, educacionales, corresponde al plan de edificación escolar extraordinario implantado por el actual gobierno. Las escuelas están ubicadas en Casablanca, en el interior del fundo Tapihue; también en la localidad de Casablanca; y la última en Las Palmas, en Quebrada Alvarado.

Estos nuevos locales educacionales, que se encuentran listos para ser habilitados, serán entregados al Intendente, Enrique Vial, el próximo día 1.º de octubre, en un acto especial al cual será especialmente invitado el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, según lo manifestara ayer la primera autoridad provincial.



**VALPARAISO.**— **ALCALDE VISITO TERRENOS PARA PARQUES Y JARDINES.**— El Alcalde Juan Montedónico, en compañía de los regidores y del arquitecto Alvaro San Martín y el Director de Parques y Jardines, visitó los terrenos San Carlos y Ferrari, ubicados a dos kilómetros de la Avenida Argentina, en la subzona Santa Rosa, donde se construirá la Dirección de Parques y Jardines. EN EL GRABADO, el Alcalde, y los regidores Juan Vera Aros, Sergio Cabrera y Teresito Barahona, el arquitecto San Martín, el director de Parques y Jardines, y el representante de la Quinta San Carlos, Oscar Haags Retig, observan los terrenos de este sector.

## Alcalde de Valparaíso fue ayer informado de Operación Sitio

En compañía de regidores visitó terrenos para la Dirección de Parques y Jardines

**VALPARAISO.**— El Alcalde Juan Montedónico, en compañía de los regidores y del arquitecto Alvaro San Martín y el Director de Parques y Jardines, visitó los terrenos San Carlos y Ferrari, ubicados a dos kilómetros de la Avenida Argentina, en la subzona Santa Rosa, donde se construirá la Dirección de Parques y Jardines. EN EL GRABADO, el Alcalde, y los regidores Juan Vera Aros, Sergio Cabrera y Teresito Barahona, el arquitecto San Martín, el director de Parques y Jardines, y el representante de la Quinta San Carlos, Oscar Haags Retig, observan los terrenos de este sector.

## BUQUES DE LA ARMADA HICIERON EJERCICIOS EN AGUAS DE ARICA

Los que participarán en "Operación Unitas VI"

**ARICA.**— Los destructores Williams y Riveros y el submarino Simpson de la Armada Nacional realizaron ayer ejercicios a cinco millas de este puerto en preparación a los que realizarán conjuntamente con el resto de las naves de la Flota en la Operación "Unitas VI" con efectivos de Estados Unidos y Perú, que se inician mañana.

## CARDIOLOGO CHECOSLOVACO DE FAMA MUNDIAL ASISTIRA A CONGRESO EN VIÑA

Eminentes especialistas asistirán al 2.º Congreso Sudamericano de Cardiología que empieza el lunes. Invitado al acto inaugural el Ministro de Salud

**VALPARAISO.**— El doctor Pavel Libel, eminencia mundial en cardiología, de nacionalidad checoslovaca, vendrá al 2.º Congreso Sudamericano de cardiología, que se iniciará en Viña del Mar el lunes próximo.

Mañana viernes llegarán al país los presidentes de los países sudamericanos invitados a los torneos.

## TRABAJOS PRESENTADOS

La Secretaría General del II Congreso Sudamericano de Cardiología ha recibido en sus oficinas de la capital 88 trabajos nacionales y 46 extranjeros.

## PERSONALIDADES SUDAMERICANAS

Entre los participantes del Congreso figurarán el doctor Jesús Zerbini, del Estado de São Paulo, una de las autoridades de la especialidad en América.

## MINISTRO DE ECONOMIA VIAJARA A VALPARAISO

**VALPARAISO.**— Una visita a Valparaíso realizará mañana el Ministro de Economía, Domingo Santa María. El viaje tiene por objeto tomar contacto y entrevistarse con diversas personas de diversas instituciones de la zona, con quienes tratará diversas materias relacionadas con nuevas disposiciones gubernamentales que están especializadas al comercio.

## MAÑANA HOY EN VALPARAISO EL FESTIVAL DE LA CANCIÓN DE FEDECH

**VALPARAISO.**— Ayer se inició en este puerto el Primer Festival Universitario de la Canción, en el Aula Magna de la Universidad de Chile. Este Festival es organizado por la Federación de Estudiantes de Chile, filial Valparaíso, y ha despertado gran interés en el estudiantado de la zona.

## MESAS REDONDAS Y CONFERENCIAS

El desarrollo de los Congresos comprenderá la realización, además de otras actividades importantes, de diversas mesas redondas destinadas al estudio de los problemas de mayor importancia en el campo de las enfermedades cardiovasculares.

## ARMADORES Y LANCHEROS HACEN ACUERDO

**VALPARAISO.**— Están próximos a un acuerdo los armadores de este puerto con los empresarios de las lanchas fletadas. Se efectuó en la sede de la Cámara Marítima una reunión con asistencia del Jefe de Transporte Marítimo del Ministerio de Economía, Andrés Avelando, analizando los estudios de costo realizados por la comisión que estudia considerando actualmente las nuevas tarifas de los servicios de lanchas.

## PROBLEMAS ESCOLARES TRATARÁ ALCALDE DE VIÑA EN SANTIAGO

**VALPARAISO.**— El Alcalde Juan Montedónico, en compañía de los regidores y del arquitecto Alvaro San Martín y el Director de Parques y Jardines, visitó los terrenos San Carlos y Ferrari, ubicados a dos kilómetros de la Avenida Argentina, en la subzona Santa Rosa, donde se construirá la Dirección de Parques y Jardines. EN EL GRABADO, el Alcalde, y los regidores Juan Vera Aros, Sergio Cabrera y Teresito Barahona, el arquitecto San Martín, el director de Parques y Jardines, y el representante de la Quinta San Carlos, Oscar Haags Retig, observan los terrenos de este sector.

### CASINO MUNICIPAL VIÑA DEL MAR

EL PRIMERO DEL PACIFICO SUR

**PRESENTA A**  
**Antonio Prieto**

y su Show, bajo la dirección orquestal de Victor Buchino

- CONJUNTO ANCAHUAL Y ALBERTO RODRIGUEZ en danzas, cantos y poesía popular de Chile
- MIRTHA CARRASCO y su fiesta criolla en SEPTIEMBRE EN EL CASINO

EN EL NUEVO HORARIO DEL CABARET

VERMOUTH a las 19 hrs. (Show a las 20 hrs.)  
NOCHE a las 23.15 hrs. (Show a la 1 hr.)

**PRECIOS ESPECIALES PARA LA VERMOUTH**

Licudadora

## SINDELITA LA REINA

Batidora SUPER

## Sindelita NuTone

FACILIDADES DE PAGO

DISTRIBUIDORA

### siam-morrison

AHUMADA 65 - FONO 89663







# Astronauta norteamericano dará vuelta a la Tierra en vuelo libre por el espacio

David R. Scott será el primer hombre en el mundo en dar un "paseo" de 96 minutos alrededor de la Tierra, en la Gemini-8

septiembre 22.— El astronauta norteamericano David R. Scott ha sido seleccionado para dar un "paseo" espacial de 96 minutos alrededor de la Tierra, en la Gemini-8. Será el primer vuelo libre por el espacio de un astronauta norteamericano. Scott, que será el copiloto de la nave espacial Gemini-8, se impulsará a la órbita con un aparato al que se le llamará "pistola Zet", que es más poderoso que el utilizado por el astronauta Edward White durante su primer vuelo en la nave espacial Gemini-4. Scott será el primer hombre que podrá impulsarse por sí mismo en el espacio, con un aparato portátil que expulsará gases de oxígeno.

El astronauta Scott al igual que White, estará a una altura de 160 kilómetros cuando salga de su cápsula espacial para iniciar su "paseo" alrededor del mundo. Scott tendrá un traje espacial reforzado para protegerse de la radiación y del polvo espacial.

Los funcionarios de la Administración Nacional de Aeronáutica y Astronáutica (NASA) anunciaron también, en el Centro Espacial de Houston, que Neil Armstrong, que es el primer piloto espacial civil, actuará como piloto de la Gemini-8. La iniciación del vuelo, que durará de dos a tres días, tendrá lugar, probablemente entre el mes de abril y julio del próximo año, pero quizás se efectúe antes.

Durante este paseo espacial se espera que Scott, que tiene 33 años, sea el primero en realizar varias maniobras en el espacio. Dotado de una voluminosa bolsa de oxígeno, Scott se impulsará a sí mismo en torno a la nave, y probablemente sacará fotos con la cámara que llevará en las manos, conforme se mueva de un sitio a otro. Con objeto de ensayar algunas herramientas especiales para el espacio, tratará de aflojar y apretar varios tornillos y tuercas, y de retirar varios instrumentos que irán adheridos al exterior de la nave.

Mientras viaja por el espacio a la velocidad de ocho kilómetros por segundo, Scott también espera inspeccionar un cohete Agena, previamente colocado en una órbita próxima. Durante el vuelo, los astronautas tratarán de acercarse y juntar el Gemini con el Agena, una técnica importante para los vuelos tripulados a la Luna.

El astronauta Armstrong, a diferencia de Scott, tiene experiencia en vuelos espaciales. De 35 años de edad, Armstrong ha pilotado en vuelos de prueba, el avión cohete norteamericano X-15, pero renunció al programa en 1962 para convertirse en astronauta.

Mientras los funcionarios que dirigen los vuelos espaciales hacen planes para el vuelo del Gemini-8, continúan los preparativos en el Centro de Vuelos Espaciales Tripulados y en Cabo Kennedy, Florida, para los vuelos del Gemini-6 y Gemini-7.

En el vuelo del Gemini-6, este año, los astronautas Walter Schirra y Thomas Stafford intentarán la primera maniobra de cita y reunión en el espacio con un cohete Agena en órbita. Y a fines de este año o comienzos de 1966, otros dos astronautas norteamericanos serán lanzados en el Gemini-7, para un vuelo record de dos gemas de duración.

Observadores de la ONU se constituirán en la zona en litigio indio-pakistaní

En París, desde Moscú anuncian que los países beligerantes, celebrarán conversaciones de paz, en su territorio. En París y Londres, al igual que en todo el mundo, hubo satisfacción por el cese del fuego en Cachemira y demás frentes de batalla

NACIONES UNIDAS, 22 (UPI).— El Secretario General anunció planes para desplegar a lo largo de la frontera entre India y Pakistán un equipo de cien observadores militares, que contarán con la colaboración personal de la ONU para una partida avanzada de un grupo integrado por 30 observadores, partirá mañana mañana a Cachemira.

NACIONES UNIDAS, 22 (UPI).— El Secretario General anunció hoy rápidamente para asegurar el cese del fuego en Cachemira, y la retirada de las tropas indias y pakistaníes del territorio en disputa. Tres días antes de que se ponga en efecto la orden del Consejo de Seguridad, India acusa a Pakistán de haberse comprometido a las hostilidades, bombar-

deando la ciudad de Amritsar, causando por lo menos la muerte de 42 personas e hiriendo a 50. El Embajador indio G. Parthasarathy dijo que el "acto de provocación" era contrario al espíritu y concepto del acuerdo para el cese del fuego, aceptado dramáticamente a las 3 A. M. de hoy por el Ministro de Relaciones de Pakistán, Zulfikar Ali Bhutto, en una sesión de emergencia del Consejo de Seguridad.

Además, funcionarios de la ONU están seguros de que, tanto la India como Pakistán, informarán de inmediato sobre supuestas violaciones de la orden por el otro bando. El Consejo de Seguridad no tenía planes para reunirse nuevamente. Fuentes diplomáticas dijeron que la ONU tendrá ahora que esperar la restauración de la paz en el subcontinente asiático, y la retirada de todas las tropas a las posiciones previas al estallido de la lucha.

les de Gaulle, expresó su satisfacción por la cesación de hostilidades entre Pakistán e India, lograda por el Consejo de Seguridad de las NU.

Señaló el Ministro, que "Francia se ha percatado de que las NU han abandonado su política de intervención, que a su tiempo habíamos criticado. Ha suministrado una prueba de esta nueva actitud a través de sus últimas resoluciones sobre Cachemira, que fueron a la vez razonables y realistas".

"Además —agregó Peyrefitte—, Francia aprecia la actividad personal del Secretario General, U Thant, en este asunto".

Peyrefitte señaló que Couve de Murville iba, asimismo, a Nueva York, para asegurar la presencia de Francia durante el discurso que debe pronunciar el Primer Ministro de la India, Jawahar Lal Nehru, el 5 de octubre entrante.

El elogio caluroso de la forma en que las NU manejó el diferendo indio-pakistaní, contrasta marcadamente con las pasadas recriminaciones francesas, por lo que calificaba de intervención de las NU en diversos problemas mundiales.

Durante la cruenta guerra afgana de 1954 y 1962, las relaciones entre Francia y las NU se hicieron tan tensas, que las tropas paracaidistas francesas trataron con brusquedad al entonces Secretario General de las NU, Dag Hammarskjöld, cuando el ahora difunto estadista fue a Bizerta, Túnez, en misión de paz, después de un choque entre las tropas de Francia y turcas tunecinas, en 1961.

Francia se opuso enconadamente a la intervención de las NU en el Medio Oriente, y especialmente en el Congo, donde de fallido Hammarskjöld, en circunstancias en que cumplía otra misión de paz, en 1962, Francia continuó negándose a pagar lo que le correspondía de los gastos de las NU, en operaciones de mantenimiento de la paz.

Aplicando estrictamente la Ley de Seguridad del Estado —consigna el manifiesto—, las Fuerzas Armadas de la nación y los organismos de seguridad pública garantizarán la paz y la tranquilidad en todo el pueblo, que no puede ser víctima de los desmanes de la demagogia extremista.

La Iglesia también brindó su apoyo para restaurar la tranquilidad. Esta mañana el Nuncio Apostólico, Monsignor Carmine Rocco, visitó a los presidentes de la Junta Militar —Generales René Barrientos y Alfredo Ovando— para intervenir en el problema minero en Catavi y Siglo Veintiuno en la paz y la tranquilidad en el país.

En fuentes oficiales se indicó que "los agitadores del Partido Obrero Revolucionario, del Movimiento Nacionalista Revolucionario, del Partido Revolucionario de Izquierda Nacionalista y los comunistas están movilizándose activamente para provocar un clima de violencia en las ciudades, que facilite el retorno al poder de la "corrupta camarilla" que gobernó hasta el cuatro de noviembre.

Los viajeros llegados del centro de los sucesos informaron al correspondiente de United Press International que los combates entre mineros y soldados fueron encarnizados y que las heridas más impresionantes fueron causadas por la dinamita arrojada por los mineros y en algunos casos por niños.

Una fuente oficial declaró que los mineros cuentan con numeroso armamento, tal como rifles y bombas Molotov. En la madrugada del lunes asaltaron tres polvorines en donde se almacenaban dinamitas. El Ministro de Gobierno, coronel Oscar Quiroga Terán, indicó que hoy se procederá al apresamiento de los ex Ministros del régimen de Víctor Paz Estenssoro, Guillermo Jáuregui, Riquelme, y Carlos Serrato Reich, acusados de realizar labor subversiva.

# LA NACION — Jueves 23 de Sept. 1955 — 17

## CARACAS DECLARO VISITANTE ILUSTRE A GIUSEPPE SARAGAT

Vitoreado en las calles el Mandatario italiano

CARACAS, 22 (UPI).— El Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, comenzó hoy el segundo día de su visita a Venezuela asistiendo a una reunión extraordinaria del Concejo Municipal, en la que recibió las llaves de la ciudad y se le declaró "Visitante Ilustre".

Los observadores diplomáticos consideran que, hasta ahora, la visita de Saragat ha sido un "éxito".

Saragat llegó al Concejo Municipal acompañado del Ministro de Relaciones Exteriores, Ignazio Laibbrandi, y del Secretario de Estado, Ignazio Marone.

Se han celebrado también varios cambios de impresiones sobre cuestiones comunes entre miembros de la comitiva del Presidente italiano y altos funcionarios venezolanos.

El comercio italo-venezolano ofrece un saldo favorable de Italia de 11 millones de dólares al año, desequilibrado que Venezuela desea corregir.

Se sabe que en el curso de las conversaciones, Saragat pidió a Italia que suscribiera el acuerdo caletero internacional aprobado recientemente en Londres. Un portavoz italiano puntualizó que Italia ya había aprobado el acuerdo y éste se halla en el Parlamento italiano para su ratificación.

El Viceministro de Relaciones Exteriores italiano, Ferdinando Storch, que acompañaba a Saragat, ha pedido al Gobierno venezolano que colabore a todos los trabajadores italianos en Venezuela al amparo del plan de seguridad social venezolano.

NUEVA DELHI, INDIA.— Hindúes se imponen, en la madrugada de ayer 22, en el mercado de la ciudad de que solo faltan algunos minutos para la hora límite de cese del fuego entre India y Pakistán, impuesta por el Consejo de Seguridad. La noticia les alegró —observó el grabado— porque indica que Pakistán acepta la orden de poner fin a las hostilidades, cosa que ya había aceptado, por su parte, la India. (RADIOFOTO UPI).

# La Asamblea de la ONU deberá resolver si se acepta o no el ingreso de China Roja

La Comisión de Iniciativas no tuvo quórum para en viar al archivo la proposición de Ghana. El representante norteamericano dijo que su país no se opone al debate, aunque entiende que no sirve a ningún propósito útil.

NACIONES UNIDAS, 22 (UPI).— Quédo hoy asegurado un nuevo debate de la Asamblea General, para decidir si se acepta o no como miembro a China comunista. La Comisión de Iniciativas, sin disponer votación para el archivo, recomendó que la Asamblea incluya la cuestión china en el temario de su actual sesión.

China nacionalista y Paragay, que se opusieron al debate, recomendaron que era inevitable, y pidieron que se le diera especial prioridad, como un asunto importante.

Se estima que esto es una maniobra para discutir las calificaciones de China comunista como miembro, mientras está envuelta en un nuevo conflicto fronterizo con la India.

Chieh manifestó ante la Comisión: "Me asombra lo absurdo de ese asunto, cómo pueden estar tan oscuros, como para no ver lo que está pasando delante de sus propios ojos".

Liu recordó que Pekín calificó al Secretario General U Thant, "viajante político de la guerra", y proclamó su intención de destruir las Naciones Unidas.

El representante norteamericano Charles W. Yost, dijo que la delegación de su país no se opondría formalmente al debate, aunque entiende que no sirve a ningún propósito útil.

Yost dijo, "que no tenemos ninguna duda sobre el resultado, que reafirmará el punto de vista de mi Gobierno, de que la República de China está correctamente representada en las Naciones Unidas, donde permanece como uno de sus miembros fundadores".

El representante soviético, Nikolai T. Fedorenko, evitó cuidadosamente alabar, en ninguna forma, al Gobierno de Pekín. Se mantuvo en que tiene derecho a estar en las Naciones Unidas.

"Los intentos, hasta el presente, de un pequeño grupo de políticos en bancarrota, que por un tiempo se han atrincherado en Taiwán, con el apoyo del imperialismo norteamericano, están contra el sentido común y la lógica", manifestó.

Las otras delegaciones que están de acuerdo con el debate, son: Polonia, Francia, Hungría, Laos, Marruecos, Kuwait, Irán y Chile dijeron que su apoyo no tiene nada que ver con el fondo de la cuestión.

La República Árabe Unida, Irán, Kuwait y Chile, aunque que ven con el fondo de la cuestión.

Conferencia Interamericana de la OEA se efectuaría en marzo de 1966

El próximo lunes habrá una decisión definitiva. Brasil no objetaría celebración de dicho torneo el 17 de noviembre, como desean varias naciones.

WASHINGTON, 22 (UPI).— Por J. Paul Wyatt.— Durante una reunión realizada hoy, por la Comisión Preparatoria de la Conferencia Interamericana de Río de Janeiro, de la Organización de los Estados Americanos (OEA), se sugirió que la misma tenga lugar en marzo de 1966.

Ilmar Penha Marinho, Embajador de Brasil, dijo a la Comisión integrada por representantes de 20 países, que Brasil no objetaba la fecha del 17 de noviembre, pero que estaba autorizado para sugerir otra fecha en marzo.

Recibió aprobación unánime la propuesta del Embajador paraguayo Juan Páez, para que los delegados consulten con sus Ministros sobre la sugerencia que se reúnan nuevamente el lunes, para adoptar una decisión al respecto.

Se informó también, que Brasil está preocupado, porque realizar la Conferencia casi inmediatamente después de las elecciones para elegir gobernadores en once Estados, con la posible consecuencia de una conmoción en el Gobierno, podría provocar manifestaciones en la sede de la Conferencia, teniendo en cuenta especialmente los delicados asuntos a considerar.

Penna Marinho dijo a los delegados, que se eligió marzo, porque enero y febrero son meses muy calurosos en Río de Janeiro. En diciembre, por supuesto, la conferencia entraría en colisión con las navidades.

Varios delegados hicieron presente el deseo de sus países, de que la Conferencia sea realizada antes de fin de año. Esos países son, Estados Unidos, Perú, Chile, Uruguay, Colombia, Argentina, El Salvador, Ecuador, Venezuela y Nicaragua.

La nueva propuesta brasileña sorprendió a la mayoría de las delegaciones, que ya estaban de acuerdo con la fecha del lunes 17 de noviembre.

# represalia mineros bolivianos dieron muerte a rehenes policiales

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-

Las víctimas—tres—eran miembros de la Dirección de Investigación Criminal. Se ignora la suerte corrida por un cuarto miembro policial. Igle-







# A las Puertas de Otro Mundial: El de Tiro en Lo Curro

**TORNEO, QUE CONGREGARA A LOS MEJORES ESPECIALISTAS MUNDIALES, SE EFECTUARA EN EL PROXIMO MES DE OCTUBRE, A PARTIR DEL DIA 30.—AM- LAS FACILIDADES HA OTORGADO EL GOBIERNO DE CHILE.**

Nota de EUGENIO SANCHEZ

A partir del sábado 30 de octubre próximo, se empezará a disputar en el Club de Tiro al Vuelo de Lo Curro, el Campeonato Mundial de Tiro Skeet y Peana Olímpica, el más importante de este deporte, que congregará en Santiago a los mejores especialistas mundiales. Este campeonato, que comenzó en 1963, cuando se efectuó en la ciudad de Buenos Aires, tiene un carácter internacional y se realiza en la hermana República de Chile, que afortunadamente ha otorgado las facilidades necesarias para su realización. Fue entonces cuando la Federación Internacional de Tiro (UIT), rectora máxima del deporte, ofreció a Chile la sede del campeonato para ese año.

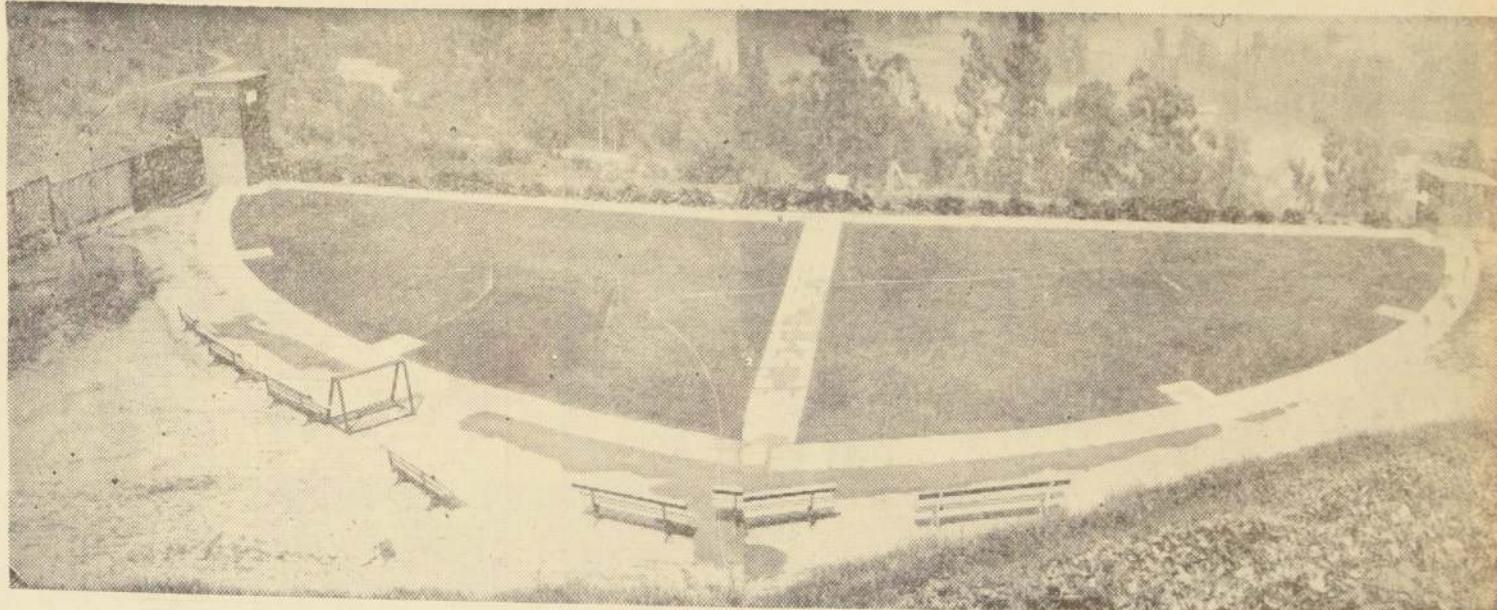
El comandante Waldo Ramírez, presidente de la Federación Nacional de Tiro, ha estado en la ciudad de Buenos Aires, donde se efectuó el campeonato, para conocer las facilidades que se le otorgaron a Chile. Ramírez, quien ha estado en la ciudad de Buenos Aires, donde se efectuó el campeonato, para conocer las facilidades que se le otorgaron a Chile. Ramírez, quien ha estado en la ciudad de Buenos Aires, donde se efectuó el campeonato, para conocer las facilidades que se le otorgaron a Chile.

El campeonato que tendrá como escenario al Club de Tiro al Vuelo de Lo Curro, se efectuará con un costo aproximado de 135.000 escudos. Cabe señalar por otro lado, que todas las delegaciones participantes vienen costeando sus gastos de pasaje y estadía, como así también, de "enseres deportivos". En este aspecto, hay que destacar la actitud del Gobierno, que ha ofrecido a los organizadores de la UIT, el máximo de facilidades para los extranjeros, con quienes se tendrá un trato deferente en todos los aspectos, incluyendo en ello, a la Aduana, organismo con el cual se suscribió una medida que no dificulte al país la entrada de los artículos deportivos que cada competidor usará en el torneo.

## PROGRAMA OFICIAL DE TORNEO

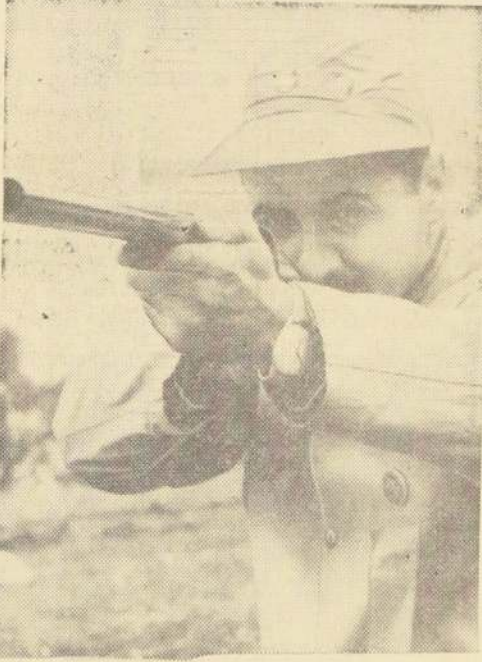
Este será el Programa oficial del Torneo y ya se encuentra en poder de los participantes extranjeros, quienes les fue enviado en su debida oportunidad.

**PRUEBAS**  
Al Peana Olímpica 300 platillos en dos canchas de 15 máquinas Laporte 65.  
Skeet, 200 platillos en dos canchas con máquinas Laporte y "Timer". Todas las pruebas se registrarán por el Reglamento de la UIT.  
**PEANA OLIMPICA:**  
Práctica: desde el 23 de octubre al 28 de octubre  
Clasificación: 29 de octubre  
Campeonato: 30, 31 de octubre y 1º de noviembre.  
100 platillos diarios.  
**SKREET:**  
Práctica: 23 al 28 de octubre y del 2 al 3 de noviembre.  
Clasificación: 4 de noviembre.  
Campeonato: 5, 6 y 7 de noviembre, 75, 75 y 80 platillos.



ESTA ES UNA DE LAS CANCHAS DE TIRO SKEET donde se desarrollará el próximo Mundial. Pertenece al Club de Tiro de Lo Curro y está ubicada en medio de un hermoso paisaje. En las adaptaciones que se han hecho en ese campo deportivo, se

ha buscado no sólo la comodidad de quienes van a participar en la justa, sino también la de los aficionados que concurren a presenciar la competencia que reunirá en Chile, a los más conspicuos cultores de ese deporte.



## Primeras Figuras Chilenas

GILBERTO NAVARRO se ha preparado a conciencia para el Mundial de Tiro y puede ser la gran sorpresa del próximo Mundial. En la selección para elegir el equipo chileno de Skeet, anotó 96 en 100.

JUAN ENRIQUE LIRA es una de las caras nuevas que presentará Chile para la Peana Olímpica. El campeón chileno llegará a la competencia mundial en óptimas condiciones y con una excelente campaña cumplida en Chile, Sudamérica y Europa.

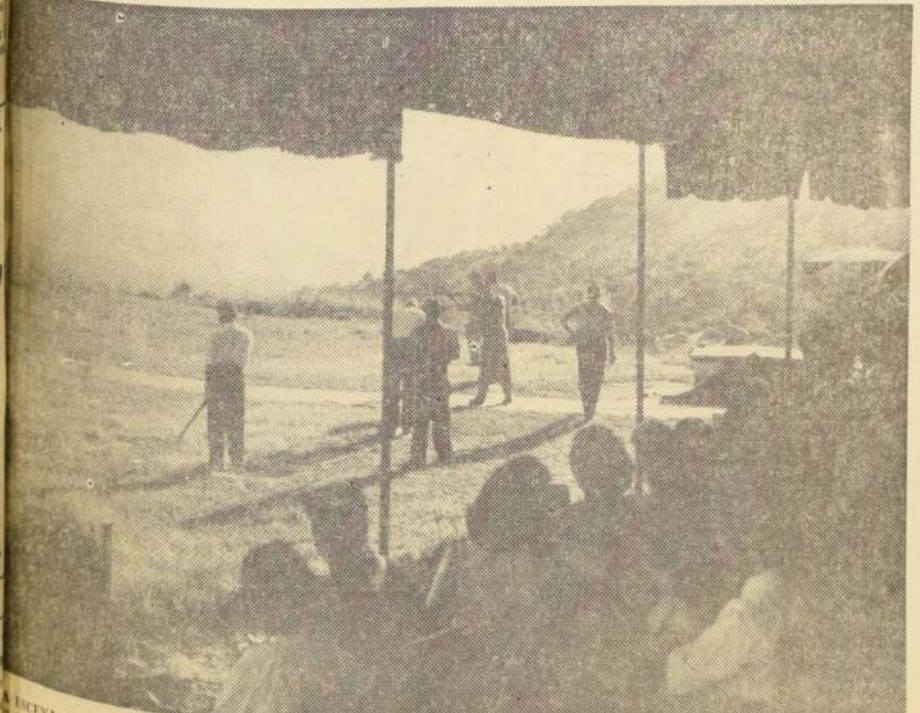
## LOS EQUIPOS NACIONALES

**EL EQUIPO** chileno de Peana Olímpica para el próximo Mundial, lo integrarán Juan Enrique Lira, Carlos Pabst, Pedro Estay, Ricardo Walker, Waldemar de Petrow y Fernando Noguera, y el 20 de octubre se realizará la prueba final para designar a los cuatro titulares del equipo nacional. En cuanto al Skeet, aún no está designado el equipo y aún faltan algunas pruebas selectivas que se realizarán en la primera quincena de octubre.

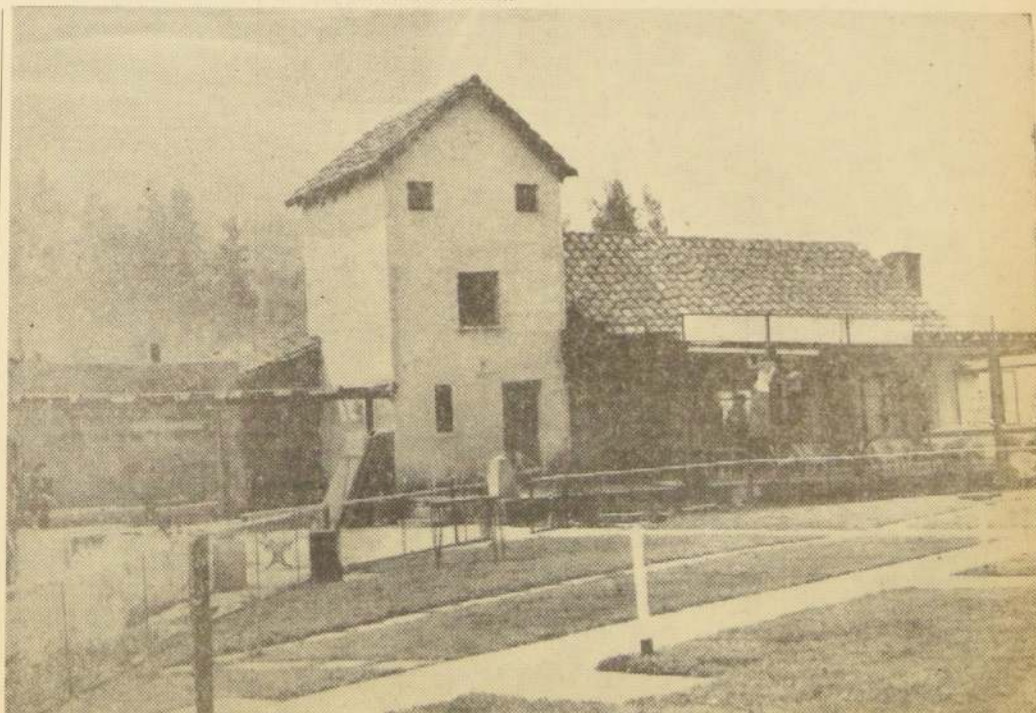
## UN MAHARAJA, VICECAMPEON MUNDIAL EN PEANA OLIMPICA

El vicecampeón Mundial de Peana Olímpica es el Maharaja Karni Singh, de Bikaner, región hindú que cuenta con cerca de ochenta millones de habitantes y donde este deportista es la autoridad máxima. El gobernante es un cultor acérrimo de este deporte y ha estado presente en la mayoría de los torneos continentales, hasta que en 1962, conquistó el vicecampeonato mundial en El Cairo. Según lo confirmó cabiegra-

ficamente a la Federación Nacional de Tiro, será el primer competidor en llegar a Chile. En el Torneo que se efectuó en El Cairo, resultó ganador el ruso Ernst Zimenko, quien posee el record de 293 platillos en 300. La competencia en Egipto fue dura y le costó bastante trabajo al soviético, clasificarse campeón mundial, título que tendrá que defender en nuestro país en el próximo mes de octubre.



ESCENA SE REPETIRA a fines de octubre y principios de noviembre, cuando el Mundial de Tiro esté en pleno apogeo. Los aficionados a ese deporte, tendrán



ACTIVAMENTE se está trabajando en el Club de Tiro de Lo Curro, para que todo esté listo cuando lleguen los equipos que participarán en el próximo Mundial de Peana Olímpica y Tiro Skeet. En el edificio del club, ubicada en medio de un hermoso paisaje, las delegaciones extranjeras contarán con toda clase de comodidades.





RAPIDEZ DE REFLEJOS: SEGURIDAD DE MANOS y un físico muy apropiado al puesto, son las virtudes más sobresalientes del arquero de O'Quinn, de Rancagua, recién incorporado al equipo seleccionado nacional.

## Zazzalli:

# Promesa Próxima a Ser Realidad

Ya tuvo su oportunidad para el Mundial del 62, pero era muy joven. Ahora, a los 28 años, posee la experiencia que es imprescindible para los arqueros de condiciones

La experiencia, bien dice la frase popular, es madre de la ciencia. Y aplicando este refrán, se nos muestra como algo irrefutable en los más variados aspectos de la vida. Y al de deporte se trata, y particularmente de fútbol, indudablemente que la experiencia en un jugador constituye un capital de incalculable valor. Mucho más si el caso se aplica a un arquero. Porque es, justamente, en el puesto de guardarrredes, en el que la experiencia resulta irremplazable.

Constantino Zazzalli, el nombre que comienza a resonar en el comentario del hinchero, y vuelve a ser vocado como figura del fútbol nacional, ya posee esta arma valiosa que se llama experiencia.

Hace unos años, seis para ser más exactos, Zazzalli saltó al primer plano como gran arquero de San Luis de Quillota. Su padre futbolístico fue René Quintral, por aquellos entonces entrenador del cuadro quillotano. Quintral nació en Zazzalli toda la rica gama de sus grandes recursos que demostró en su época notable de excelente guardarrredes. Y le llegó algo vital para ser un buen arquero: valentía. Quintral fue valiente, y hasta "autodid", Zazzalli es la copia fiel de ese meta grandote que impresionó a la afición. Aunque de inmediato el muchacho tallado entró a la escuela de los buenos arqueros nacionales, su trayectoria fue siguiendo el camino si se quiere lógico que deben efectuar los guardarrredes que desean alcanzar la cúspide. Es cierto que ya para el Mundial de 1962 fue preseleccionado. Y vistió la divisa roja. Pero no estaba maduro, es el mismo quien lo confiesa. "No tenía la experiencia, ni seguridad, que me han dado los años bajo los tres palos". En todo caso Zazzalli era una promesa que pudo ser antes realidad. Sin embargo, el legado de Quintral tronchó sus anhelos de triunfar más pronto. Abandonar los arco, para frenar la carrera de cualquier precio, le han producido numerosas lesiones. Y es por ello que ha estado inactivo largos meses. Dentro de estas lesiones, recuerda como la más seria "cuando me fracturé la mandíbula". Le costó casi toda una tem-



EL PARTIDO QUE JUGÓ ANTE Velez Sarsfield, le abrió a Zazzalli, la posibilidad de integrar la selección nacional y usar en su tricota el escudo tricolor.

porada sin jugar. Pero volvió, y en gloria y majestad. El muchacho que lanzó René Quintral lo reencuentra José Pérez. Y es Constantino Zazzalli el arquero que se voca como el hombre de mayores condiciones para ocupar la valla chilena en un futuro no muy lejano.

Es cierto también que, pa-

ra reiniciar su campaña, con mayores bríos que cuando comenzó, hubo de contar con facilidades en la institución pública donde trabaja: el Servicio de Seguro Social. Se presenta pues en Zazzalli, el caso de muchos buenos jugadores del ambiente del fútbol profesional chileno que, por tener que alternar su profe-

sión con el trabajo de oficina, ven mermando las chances de sus posibilidades en el campo deportivo. Faltan los ídolos, los héroes, y que guían al jugador, que dan a un jugador como Zazzalli las facilidades para poder proyectarse como jugador, en un primer empleo. Ahora, como guardarrredes, "la experiencia me ha ayudado para poder llegar a ser siempre anhelado".

En un comienzo la eliminación de Zazzalli por la Selección Nacional, oficial derivado del hecho de que el equipo "B" no actuó al meta nacional, bien se puede alegar que se ha ganado su nombre en el plantel. Y que si para la Selección que en Lima, puede ser el puesto para Londres, es —lógicamente— el equipo nuestro le vaya en el match con los argentinos.

De su nominación nos expresa: "Me sorprende. No pensé en ello. Pero ahora me presenta una oportunidad en la que no quiero perderla. Los 28 años creo que voy a gozarlos. La experiencia me ayuda para jugar los tres palos. Trabajo no me ha faltado, y los nervios cuando te los he dominado, la experiencia era la que tenía. Ahora la creo que puedo renovar la confianza que he dado en mí don José en O'Higgins y don Chino Hormazabal en la selección".

La capacidad de Adrián Nietche y Godoy es altamente conocida. Bello no se sabe si se te adonde puede jugar Zazzalli. Tiene ahora la ilusión de demostrar su futuro como arquero, proyectarse hacia adelante, sospechada. Y jugar el Campeonato Mundial 1966, lo que no puede ser en la Copa Jules Rimet 1962. Hace cuatro años, quizás muy lejos, está en su punto. Constantino Zazzalli tiene condiciones para ser un jugador de categoría internacional a los 28 años de su trío.

## ¡Y MAÑANA SERAN HOMBRES...!

Actualmente viven en cualquier parte, hasta que la mano de la justicia los lleva a la Casa de Menores. Muchos no tienen padre ni madre, y en los entreveros de guapos han creado la extraña habilidad que lucen conduciendo el balón, o con los guantes puestos

Actualmente son poco menos que objetos que se presentan su papel en la vida movidos por el acaso, por una circunstancia fortuita que quizá para ellos representa una felicidad muy relativa o que quizá sea un paso al negro sendero de la delincuencia.

Son los niños sin casa. Los que duermen en los portales o deben soportar el maltrato de sus padres ya desnaturalizados, ya impotentes, para darles el calor de un hogar que quizás ellos tampoco tuvieron. Tienen una vaga idea de lo que es el respeto. Un concepto muy preciso de lo que es el hambre y el frío y la miseria.

De ordinario disculpan y aceptan, corrientemente burlescos y solapados, sin embargo se transfiguran cuando —olvidándose de todo—, entran a una cancha y a sus inquietudes deportivas.

Son los chicos de la Casa de Menores de Santiago. Los "delitos de la mano de Dios", que en una casita de San Francisco con Avenida Maipo, han encontrado una razón para hacer algo más grata su miserable y precaria existencia.

Vienen de un hogar mal constituido, de una casa aventada por el fragor de un incendio o de un alismo, o simplemente —de un fincón obscuro— y para ellos acoedor—, de un edificio viejo.

Muchos no tienen padres. Para gran parte de ellos es como si no los tuvieran. ¿De qué viven, cuando aún no llegan a la casa? Simplemente "de lo que venga".

Algunos piden limosna. Otros cantan en las misiones, los más "se las rebuscan" en donde pueden. Varios de ellos, como el "Luchito Avila" responden con una sonrisa de complacencia.

En la "cachaña" al carabintero, en la descolgada de la mano a toda carrera y en la huida el guapo prontuario, han desarrollado sus facultades físicas al máximo, y en sus cuerpos corrientemente famélicos se esconde toda la chispa y habilidad del que vive bajo el imperio de "La ley de la selva".

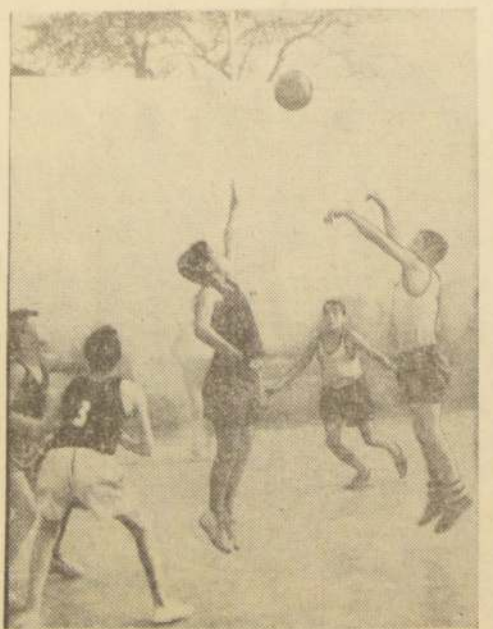
Por ello es que "El Elías Solís" se va con el balón pegado a sus manos, desde un cesto al otro, eludiendo los manotazos de sus ocasionales rivales con tanta facilidad.

Seguramente lo ha hecho más de una vez en los sombríos callejones de Val-

paraíso esquivando a un guardián escudado ante el escurridizo "pelusa". Tienen una habilidad innata. La habilidad y el órgano creado por la necesidad de ser diestros.

La ponen en juego en la pelota con guantes de seis onzas, en la "pichanga" de Ingreso o en los cestos y rebotes del gimnasio de la baby-fútbol del "Patio de Casa de Menores".

Y así, los reacios al taller, los renuentes al estudio, se dan por enteros haciendo orgullosos la camiseta celeste del seleccionado de la Casa de Menores de Santiago.



"EL CHINO" y "EL PINGUINO", ya están olvidados de todo. La pelota fue al aire y ya no existe el infortunio de no tener casa. Son los cracks del mañana.

—"Claro, no podemos entrar. Para que pua, si están jugando 'los cuellos'". Es la voz de uno de tantos que no han podido ponerse la camiseta celeste y un rol a costa de cualquier precio.

Ellos emplean su habilidad en otras cosas que pueden servirles mañana para ganarse la vida. Otros, si siquiera hacen eso. No juegan, y quedan en la oscuridad del que no libera energías en la contienda del deporte, se incuban un delincuente más.

Los basquetbolistas, los futbolistas, los ocasionales boxeadores y nadadores, tienen en que gastar sus energías. Luchan un balón cualquiera como un triunfo de proporciones y, cuando la noche los llama a sus modestas camas, caen rendidos, soñando con los triunfos de mañana.

No han ido nunca al "basquetbol grande", pero más de una revista deportiva ha caído en sus manos y han soñado con ser los astros del futuro.

—"Cuando yo sea grande, me gustaría jugar en Unión Española o en la Católica".

Lo dice un basquetbolista cualquiera. Uno de los diez que irán a Curacautín al campeonato nacional infantil. Allí va a estar formando un futuro deportista de proyecciones. Uno que puede salvarse en las vías siempre claras y luminosas del deporte.

Nada les interesa. Resisten el estudio con dificultades. Concurran al taller a regañadientes.

Pero cuando les muestran la pelota, todos se transfieren.

Y hasta corren a pelmar, se cuando se acerca la cámara de nuestro reportero.

Allí, son otra cosa. Viven entonces en función del deporte.

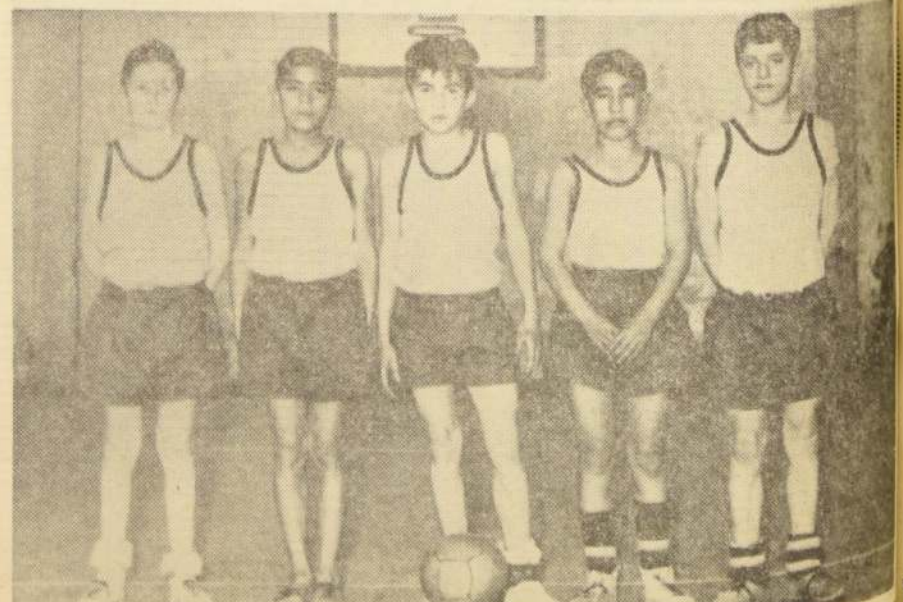
Tienen en ese momento, la llave que puede abrirles el sendero.

La luz que puede iluminarles el camino de mañana. Cuando sean hombres.



TODOS TRAS ELLA.— Se entregan a la lucha del balón con alma y vida, y la vida para ellos

en ese instante es grata. En aras del deporte. Mañana serán hombres.



SON "LOS CUELLOS" y... por algo. Usan la camiseta celeste del seleccionado de la Casa de Menores y jugarán en el Nacional de Curacautín.

fin. Son Adolfo Palma, "El Negro" Nolasco, "El Crack", "El Lalo" Rosales y "El Pinguino" González.

CESAR FREDER.



# "INTER": Fútbol a Ochenta Kilómetros Por Hora

- Equipo con mentalidad de juego colectivo
- Cuando la velocidad es aplicada no sólo en el ataque, sino que también en defensa
- Equipo que no grada, pero que expone una versión diferente de lo que es una máquina aplicada al fútbol
- Todos atrás y todos adelante, consigna que se cumple en toda su expresión
- Internacional: velocidad de balón
- Independiente: velocidad del hombre.

(Crónica de ALFREDO LEONEL PARRA)

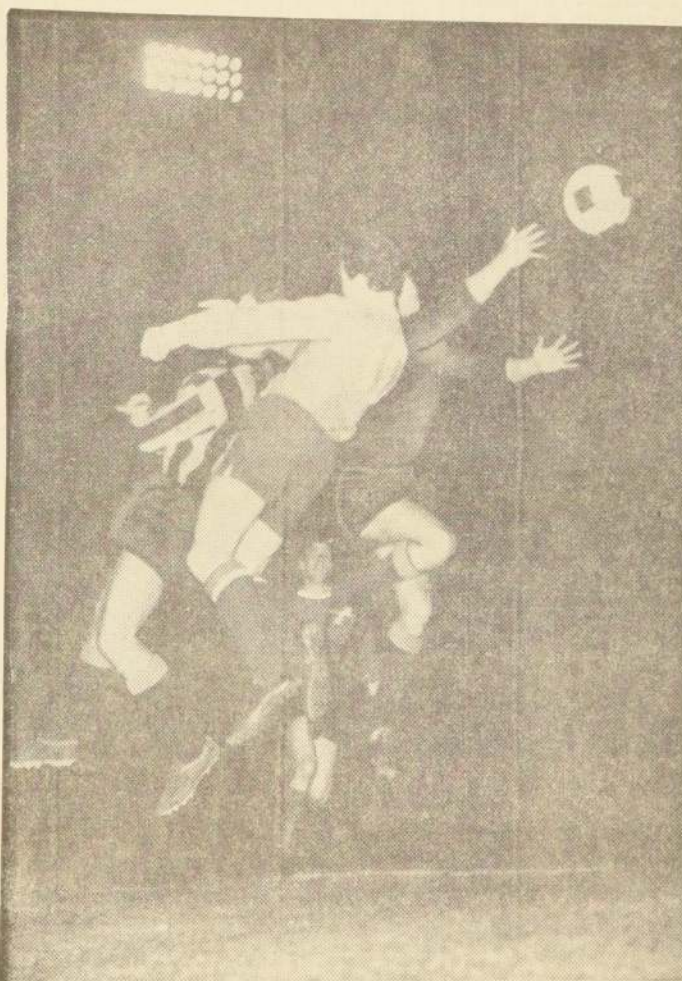
El miércoles tuvimos la suerte de ver al famoso cuadro de Heleno Herrera, el Internacional en acción. Porque la verdad que es una suerte inmensa poder estar presente en la final de una Copa Intercontinental. Donde se juega una gran fiesta. Y así también lo entendieron los aficionados bonaerenses que, pese a estar seguros que el cuadro de los "rojos de Avellaneda" poco y nada tenía que hacer ante esta escuadra italiana que es formidable, coparon desde temprano todas las gradas del Estadio de Avellaneda. Y gritaron a todo pulmón el "Dale, Dale, Dale", que es el grito de guerra de los argentinos. Fue algo sobrecogedor escuchar el himno argentino cantado por más de mil voces, con los dos equipos formados ante el pito oficial y el clima, el ambiente, incentivó al cuadro de Heleno a cumplir una actuación descomunal, por lo menos para nosotros, la mejor que le hemos visto cumplir a un elenco argentino.

El recuerdo del 3-0 en San Juan, estaba en el ambiente. Allí en México, los "Rojos de Avellaneda" salieron a jugar como vientos, con un cerrojo que no se compadecía con la mentalidad demostrada por los jugadores argentinos. Y que al final, resultó lo que todos imaginaron. No fue cerrojo, no fue defensa compacta, se fueron proviéndose de espacio, sino que fue una demostración de la velocidad del balón, sin importar la orden, sin fisonomía. La idea, Independiente, que buscaba de imitar a Internacional y no fue ni Independiente ni menos Internacional.

Almuerzo era al reves. Almuerzo venían los italianos a buscar el empate, pero con una mentalidad aplicada a un sistema que los ha llevado al lugar que ocupan: el equipo Campeón del Mundo de Clubes. Y vaya que tiene sobrada experiencia como para luchar con propiedad. En un cortejo, duro, recto, mal imitado a ratos, salió al campo. Y expuso su fútbol, con el mismo espíritu que en la exposición de Heleno Herrera, el "libero", que luego de cuatro años de intensa búsqueda de la posición ideal ha llegado a dominar el puesto, hasta Jair, pasando por Suárez y Corso, el fútbol de Internacional es jugado con la velocidad que es difícil imaginar y comprender. Un ejemplo: el mismo Fachetti, Guarnieri y Picci, poseen el "pique" de cualquier puntero de



FISICOS POTENTES, GENEROSOS, capaces de soportar un trabajo previo intenso que les permita mantener un ritmo vertiginoso en la acción, es el que poseen los integrantes del equipo de Internacional, por segunda vez coronado Campeón Mundial de equipos de clubes.



MORI, habitual medio zaguero de Independiente fue ubicado como punta de lanza de N° 10 y como tal, provocó serios entresacaos frente al arco del Inter como se ve en el grabado, el que no alcanza a anticiparse a la acción de Sartí.

nuestro medio. Como un mediador entre la velocidad imponente del sudamericano, con la paciencia y vivacidad italiana, Sartí, tranquilo, con la su-

la que el pase tendrá que llegar como llegó. En una, rompió la marcación de Navarro y dejó casi solo a Mazzola que marcó el disparo. Más tarde, controló el balón en medio campo, levantó la vista y casi por arte de magia, el balón lo tomó Jair, que inició una carrera desde la misma mitad del campo hasta enfrentarse con Santoro, que se la arrebató de los pies. Jugadas gemelas, que no tienen la aparatividad, ni el estruendo, ni el decir "aquí está Luis Suárez", son pasajes de un juego que ya está todo calculado. Otro tanto sucede con Corso, el N° 10. No es punta de lanza estático, siempre está rotando, circulando por todo el campo y cuando recibe el balón, ahí aparece la figura del anfitrión, del hombre que tiene que llegar hasta el área grande, pase largo a la punta y rápidamente a buscar su posición para el centro o la jugada en penetración. Así vimos al Internacional. Así vimos un fútbol que nos maravilló, que nos dejó asombrado por la compacta sensación de equipo que ofrece. Nunca un pase atrás. No puede ser, al el fútbol se juega para llegar al otro arco. Siempre corriendo, siempre recibiendo y entregando en movimiento. Fútbol de "toque", tuya y de él. No más otra vez. Y van avanzando todos.

Independiente dominó cerca de 70 minutos de los 90 del partido. Pero en esos 20, no continuados, sino que salpicados en el correr del reloj, vimos lo que puede hacer el Inter. Todo. Lo puede hacer: todo. Defensa impenetrable y ataque demolidor. No es cuestión de entender o no comprender lo que es preparación física, pero Internacional es la muestra más palpable que el estado físico, la velocidad se puede aplicar no sólo para llegar al arco contrario, sino que se "debe" utilizar también en volver a retomar una posición perdida circunstancialmente.

No gustó el trabajo del meta Sartí, por lo menos, así se lo escuchamos a varios aficionados en la platea. Pero para nosotros es un arquero. Un jugador más, que sabe salir, que dirige bien su defensa, que jamás saca el balón con errores. De una seguridad de manos abismante, de un arrojo digno de un valiente y un golpe certero.

## EL RUTILANTE LUISITO



LUIS SUAREZ, ya no es Luisito. El actual jugador español es mucho más que un diminutivo.

En Inter es difícil encontrar una figura que resalte del resto. Es un cuadro con conocimientos cabal que cada uno de sus integrantes conforma la pieza de un engranaje, que es una máquina productora de buen fútbol. Sin embargo no nos podemos sustraer a decir algo especial de LUIS SUAREZ. Por físico, por elegancia, por la vestimenta del jugador. Fue uno de los pocos que terminó el cortejo con las medias arriba, con la camiseta adentro del pantalón, nos hizo recordar al señor Alfredo Di Stéfano. En los primeros minutos y cuando Independiente amparado en el arbitraje contemplativo del peruano Yamazaki, golpeó con todo, no se vio. Se perdió en el tumulto y cuando lo buscamos para saber que estaba haciendo, siempre lo encontramos discutiendo o cruzando palabras o a cordiales con los culpables. Por el conocimiento del idioma castellano era el único que podía insultar o reclamar. Ya más tarde cuando los equipos entraron a mostrar, cada uno lo suyo, se erguló y recorrió su figura a alturas inconmensurables. Pasa preciso, elegante, certero. Dribling, que muy poco lo usó, elástico, visión periférica del campo, que le permite cruzar o cambiar el lugar justo para el que se encuentra en el desmarque. Personalidad arrogante para recibir el balón. La cabeza siempre levantada, creemos que si hubiera que señalar obligadamente un nombre en Inter, este no podría ser otro que LUIS SUAREZ.



TODO EL JUEGO EN EL SEGUNDO TIEMPO se desarrolló en el campo de Independiente. Pero Luis Suárez

colocó dos balones en los pies de Mazzola y el puntero Jair, en el grabado, que pudieron haber hecho variar el marcador. Salto Santoro y desvió el tiro del brasileño.



INDEPENDIENTE ya ha alcanzado estatura de gran equipo. Con personalidad, sabe jugar bien en los grandes

des cortejos. Saluda a la usanza europea, con los brazos en alto correctamente formados. Ya han quedado otra vez a las puertas del título mundial de clubes.



# RECREO vive en torno al próximo Certamen Sudamericano de YACHTING

- Siete países tomarán parte en el Campeonato
- Entre el 20 y el 27 de febrero se llevará a efecto la novedosa justa náutica
- Se espera mucho de las nuevas revelaciones chilenas

LA INTENSIDAD de los últimos temporales hizo pensar que la zona costera sufriría daños irreparables. Con ello, entonces, las actividades náuticas y acuáticas estaban impostergablemente condenadas a experimentar postergaciones. Quién sabe hasta cuándo. El mar desató toda su furia y por las noticias que circularon todo estaba perdido. Sin embargo, los destellos rojos inter-

mitentes del pintoresco faro que anuncia la presencia del club de Yates de Recreo no dejó de funcionar. Y mientras en la noche giraba lanzando sus reflejos seguía en pie la imponente sede de la institución, ubicada justo entre Valparaíso y Viña del Mar.

Y VUELTA la completa tranquilidad de nuevo ha cobrado consistencia el aje-

treo diario de inquietos socios que no disminuyen sus deseos inmensos de poder lanzar sus embarcaciones al agua, para comenzar así de nuevo a disfrutar de un deporte que llena el gusto de sus cultores. Y, pese a que su costo es elevado en lo que se entiende, para poder contar con los elementos necesarios que permita practicar, es bastante cre-

ditores que se apronta a iniciar sus participaciones. ESTE AÑO se asegura que la actividad será mucha. Más aún cuando la superación de los yachistas es manifiesta. Se acabó hace rato el primado que tradicionalmente mantenían los

Meleros y los Gallyas. Eran ellos los únicos que ganaban tanto en eventos celebrados en nuestro país como en aguas extranjeras, donde conseguían las mejores ubicaciones. Los competidores no afilaban en mayor número porque considerando el exceso del costo de las

embarcaciones estaba también la escasa labor de club. En este momento todo es bien diferente. DESDE HACE más o menos un año que surgieron los nombres de Novión, González, Radvoj Petut y varios más que pare-

cen haberle arrebatado el poderío conquistado por los habituales vencedores. Y eso no sólo constituye el resurgimiento de nuevos valores, sino la consecuencia lógica del entusiasmo que ha adquirido el Yachting en un ambiente que se presta esencialmente para ello. Más aún cuando lo que más abunda es agua en la zona. Y por supuesto también que una parte importante de esta levitación lo representa el aporte de la sangre joven en el directorio del club de Yates de Recreo.

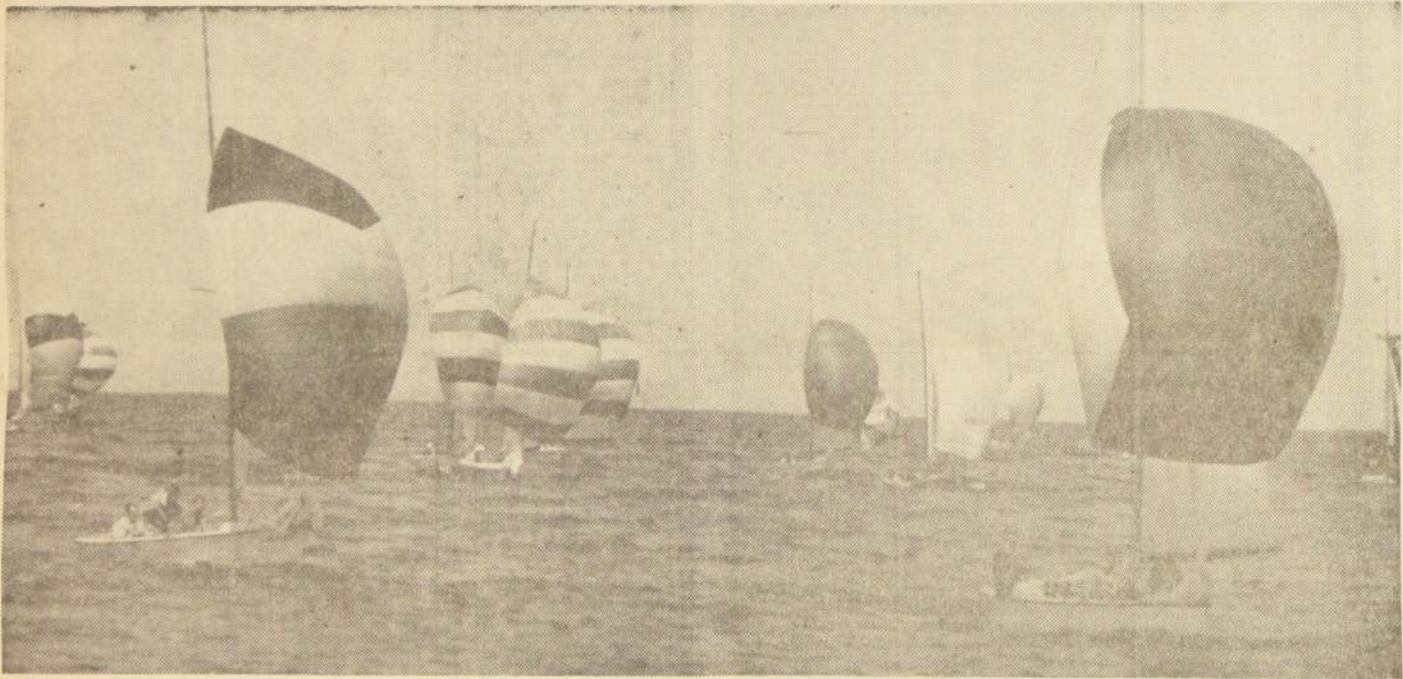
ES CONTAGIOSO e interesante escuchar sus innumerables hazañas en el mar, luchando contra la fuerza del agua, el viento y la embarcación misma. Tanto que siendo un deporte que desde fuera pareciera de los más sencillos, resulta arriesgado y difícil su práctica. La tripulación debe concentrarse en su objetivo para evitar los volcamientos espectaculares y superar satisfactoriamente el "trick" que muchas veces es de recorrido con diversas variaciones. Y en la destreza de los hombres que conducen la embarcación depende la conquista de un título nacional o continental. Es obvio suponer que el tipo de construcción de la nave es fundamental pero más lo es la habilidad de los tripulantes.

RECREO SERA dentro de poco escenario del XII Campeonato Sudamericano de Yachting para la clase "Lightning", que contará con la participación de Colombia, Ecuador, Perú, Argentina, Uruguay, Brasil y Chile, todos ya comprometidos para animar este evento a realizarse entre los días 20 y 27 de febrero del año próximo. La designación recaída en el club de Yates de Recreo es de vital importancia, toda

vez que se trata de organizar un certamen que tiene repercusión continental, sino que será la ocasión definitiva de este deporte.

DE AHI, que la habilidad contrastará enorme. Los chilenos aún no han iniciado su preparación en el trabajo acelerado de las embarcaciones para el momento de comenzar la Previa al campeonato sudamericano habrá una gran actividad de competencias. Sólo aquellos que van interviniendo en la vida de ellas podrán tarde o temprano terminar la representación chilena.

ESTE ES el primer actual que se realiza en el club de Yates de Recreo. Todo es momento. Los momentos libres aprovechados por los yachistas en el acondicionamiento de sus embarcaciones, es fija y primaria, paso que se dará el mismo y por eso nadie quiere que más tarde lamentar. Será que serán tres días de preparación por país que visitará Viña del Mar y por eso tiene la intención de las cosas en grande la dnd por su atracción, por lo pronto gratísima la presencia de los competidores. Y todo modo, estos tendrán que reconocer que vendrán en una parte de los riesgos de cada instante. En muchas veces será la principal ayuda que tendrán en serio Chile tiene una marina centenaria, es la ocasión de demostrarlo. Armando Jorquera



LA RADA de Recreo servirá de hermoso escenario al XII Campeonato Sudamericano de Remo, de la clase Lightning, con

participación de Colombia, Ecuador, Perú, Argentina, Uruguay, Brasil y Chile

En la actualidad el argentino Pedro Sisti, posee

el título de campeón continental, aunque en esta ocasión tendrá que enfrentarse a los mejores de nuestro país. En el grabado,

los Lightning con sus "spinnaker" inflados por el viento en plena actividad. Es lo que da calor y emoción a este deporte

## V. AGUEIEV: WELTER QUE PEGA COMO PESO PESADO

El notable peleador soviético, es el nuevo campeón europeo de la categoría. A pesar que es de buena estatura, prefiere accionar a media distancia (Una nota de EDUARD BORISOV, ex campeón de la URSS)

El boxeador soviético Victor Agueiev tiene una postura muy singular en el ring. Apenas se mueve del sitio, balanceándose ligeramente de adelante atrás y con los puños a la altura del pecho, cual si retase al adversario. Y cuando el guante de éste le busca, con un movimiento imperceptible elude el golpe y da una réplica fulminante: un derechazo de abajo arriba seguido de un golpe de lado con la izquierda. Después un salto de costado, y una pausa para preparar el nuevo ataque...

Agueiev es de buena estatura. Sus 180 centímetros podrían resultar muy a propósito en el baloncesto. Pero él optó por el boxeo. Tiene los brazos largos y robustos. Entre sus compañeros de la selección se recordan en los ejercicios puramente de fuerza, sin ninguna dificultad se levanta a pulso del suelo más de cuarenta veces seguidas. Y sin embargo, a pesar de su buena estatura y sus largos brazos, Agueiev no es un pugil de la acusada escuela inglesa. De él no ha salido un gentleman de esos que mantienen al contrincante poco menos que a un kilómetro. Él ha preferido en el boxeo otros medios que podrían parecer contraindicados para él. Es partidario de las distancias medias, donde los golpes son los más rápidos y los más fuertes.

Es más inaprehensible y recio que otros. Y además, es valiente porque el temor más mínimo entorpecería sus movimientos, lo que en su estilo es peligroso en demasía. Agueiev entró impetuosamente en el equipo de los mejores boxeadores de la URSS. De joven ganó el campeonato juvenil del país y al hacerse adulto, empezó a avanzar sin demoras ni retrocesos hacia el título de campeón. Pero las cosas resultaron con espaldas. Y se las clavó. Agueiev actuaba en el segundo peso intermedio. Y le faltó maestría para vencer a otro pugil más templado y también de unas condiciones naturales extraordinarias: Richardas Tamulis. Verdad es que Agueiev conquistó primera medalla de oro en 1964, pero fue en ausencia de Tamulis, al que, debido a

un traumatismo serio, los médicos impidieron boxear.

Ese año era olímpico, y los numerosos admiradores de Agueiev alentaban la esperanza de ver a su favorito entre los pretendientes a la medalla de oro olímpica. Tanto más que durante ese período actuó mucho y con un éxito invariable en competencias internacionales: el Torneo de los Ejércitos Amigos, la Copa de Europa. Pero a Agueiev que había subido a la categoría siguiente, le esperaba en ella otro as del boxeo soviético: Boris Lagutin, varias veces campeón de la URSS y campeón de Europa. Pocos saben lo serio que fue el duelo eliminatorio entre Lagutin y Agueiev. El tanto era igual, pero al final del tercer salto,

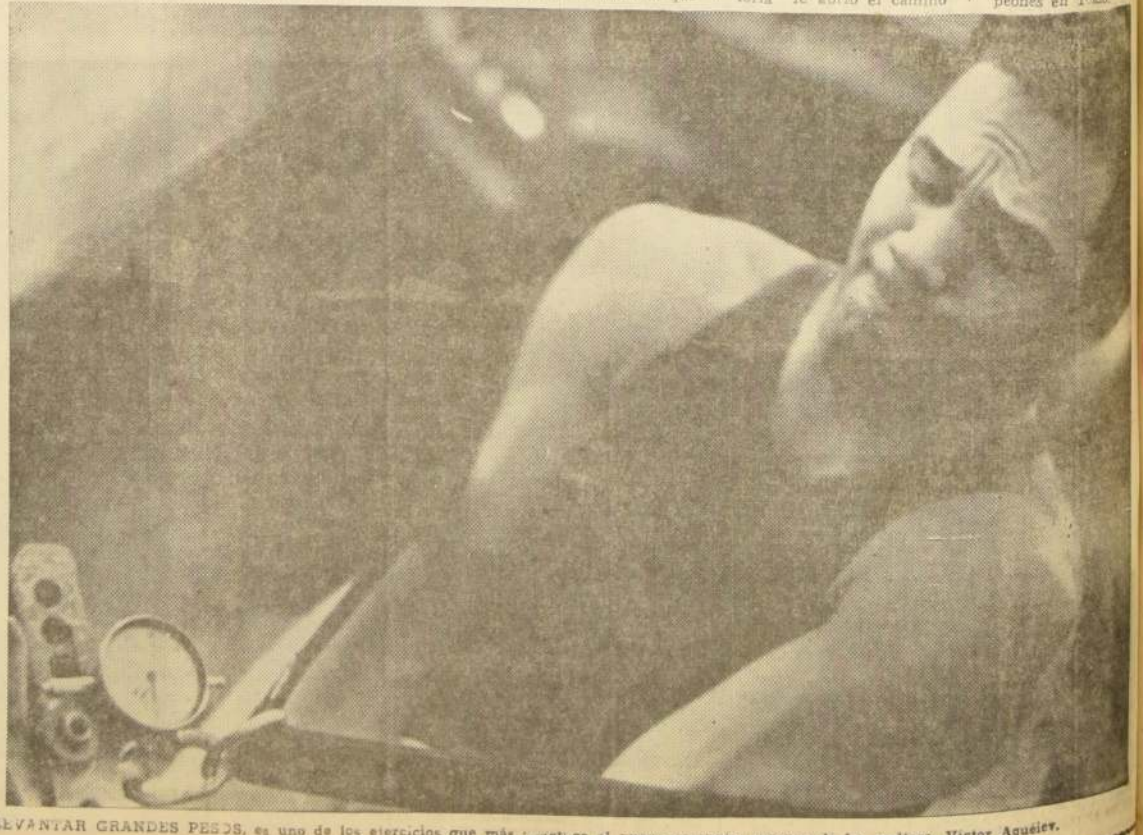
cuando ya no se esperaban milagros, Lagutin halló en sí fuerzas para sonreír, dar los dos o quizás los tres pasos adelante más difíciles y asestar dos golpes. Agueiev también podía hacerlo, y lo hubiera hecho, pero sonó el gong. Los árbitros dieron la preferencia a Lagutin, y éste, como es sabido, ganó la

medalla de oro en Tokio. Lagutin y Agueiev debían haberse enfrentado en el Campeonato de la URSS este año, donde se decidiría quien había de defender los colores de la URSS, en el Campeonato de Europa, en mayo. El encuentro se verificó. La suerte decidió otra cosa: del modo más inesperado,

Lagutin fue declarado vencedor en el primer encuentro con un rival de poco mérito. Al desaparecer el principal contrincante, Agueiev saltó al ring substituyendo de hecho a sus adversarios, sin ninguna inspiración. Tanto que algunos temieron incluso que hubiera perdido sus facultades. Menos mal que

en el final se enfrentó a él Victor Uteshev, un rival cuya fuerza ya conocía y estimaba en su justo valor. Y ese combate terminó con todos los términos. Agueiev conquistó por primera vez el campeonato en el peso intermedio y ganó su segunda medalla de oro. La victoria le abrió el camino

hacia el título de campeón de Europa de 1965. Victor Agueiev, 27 años. En los 168 combates mantenidos no ha perdido más que tres derrotas. Sigue así, podemos esperar verle en México, entonces tendrá 27 años, la edad Peppino. Lagutin se hizo campeón en Tokio.



LEVANTAR GRANDES PESOS, es uno de los ejercicios que más practica el nuevo campeón europeo de los welters, Victor Agueiev.







# FOTO - FUTBOL SORTEA EL SABADO 25 EL TERCER PASAJE LIMA, DONADO POR EMPRESA TURISMO EXPRESO PULLMAN S.A.

El sábado, a las 12 del día, en el hall central del diario LA NACION, se llevará a efecto el tercer sorteo de un pasaje a Lima y estado peruano, más una localidad para presenciar el match Chile-Ecuador, por las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol, del Concurso FOTO-FUTBOL.

Este sorteo será a la vez, el décimo de los semanales que, aparte del pasaje al Perú tiene otros incentivos de real valor.

La Empresa TURISMO EXPRESO PULLMAN S.A. representada en Chile por TURISMO WHIFFLE, ha en-

tregado un pasaje para los concursantes de LA NACION, con todos los gastos pagados en la capital del Rimac, más una entrada al Estadio Nacional de Lima.

Demás está decir que el sólo anuncio de la realización de este sorteo, ha logrado acaparar la atención de cientos de aficionados de todo el país, los que no descartan la posibilidad de poder viajar a la república hermana.

VALIOSOS PREMIOS EN JUEGO

El concurso FOTO-FUTBOL, tiene, además premios de jerarquía, tales como el auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, distribuido por BONACIC Y CARO.

12 pelotas de fútbol SUPERSEDERAP, de la firma ATILIO PAREDES GALAZ. Cada balón tiene 28 cascotes.

Discos y planchas eléctricas de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.

Fina cuchillería de la Fábrica MIAMI. (Cada juego es para seis personas).

Libros, finalmente empastados, de LIBRERIA RENACIMIENTO.

PREMIOS SEMANALES

También el Concurso FOTO-FUTBOL, tiene premios semanales. Veamos:

Un par de zapatos ALONSO-DRIBLING, de CALZADO ALONSO E HIJOS.

Un delantal de la fábrica de JULIN SERRA.

Dos comidas o dos almuerzos del RESTAURANT GELMANIA.

Discos singles 45, de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.

Y fotos color, de su equipo favorito.

## Enérgico Respaldo Otorga el Gobierno al Mundial de Esquí

Enfática y aclaratoria nota envió el Gobierno de Chile al presidente de la Federación Internacional de Esquí, Juan Hamilton.

El Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, dirigió al presidente del Consejo de la Federación Internacional de Esquí la siguiente comunicación:

Señor Presidente del Consejo de la Federación Internacional de Esquí GINEBRA.

Muy señor nuestro:

Ante la próxima reunión en Ginebra del Consejo de la FIS, en la que se revisará la determinación de realizar en Portillo el Campeonato Mundial de Esquí de 1966, con motivo del accidente ocurrido en ese lugar el 10 de agosto último, quiero poner en su conocimiento, a nombre del Gobierno de Chile, lo siguiente:

a) Nuestro país ha celebrado la confirmación definitiva de Portillo como sede de ese torneo, acordada en Maastricht, entre otras razones, porque comparte el criterio de esa Organización en orden a que, tal vez como ninguna otra parte, la realización en Chile de ese campeonato está llamada a provocar una gran expansión del deporte de montaña y un mejor aprovechamiento de las inmensas posibilidades de su territorio.

b) El Estado ha respaldado y apoyado esa iniciativa, a través de la creación de una Comisión Coordinadora de las actividades públicas relacionadas con la competencia, de la dictación de leyes de excepción en favor del equipamiento de los centros de Esquí, de la construcción de obras y caminos, del mejoramiento de la vía férrea de acceso a Portillo y del equipo ferroviario, y de otras iniciativas.

c) El accidente ocurrido en Portillo no altera las condiciones de ese lugar como escenario del próximo campeonato mundial.

La desgracia ocurrida ha sido distorsionada en forma desproporcionada en informaciones y declaraciones difundidas en la prensa internacional.

Se trata de un episodio, de una catástrofe que ha

afectado prácticamente a todo el territorio del país y que, por su intensidad y extensión, no tiene precedentes en nuestra historia.

Aun así, Portillo no quedó aislado de comunicaciones, las instalaciones del hotel no fueron afectadas por la avalancha de nieve; permanentemente se dispuso de atención médica, tanto en el hotel como en el establecimiento militar de la localidad y no hubo problema de ninguna especie en materia de abastecimiento.

La interrupción del camino y de la vía férrea ya ha sido superada; y, para el próximo año, se dispondrá de un equipo ferroviario más completo y de una flota de helicópteros de la Fuerza Aérea, que podrá operar en cualquier emergencia; todo lo cual nos hace pensar que, si se llegara a repetirse, una desgracia natural, de la que ningún centro de alta montaña está libre, sus riesgos se verían disminuidos a los estrictamente inevitables.

d) El Gobierno ha aceptado la responsabilidad de respaldar a la organización del mundial y no puede admitir que autoridad deportiva alguna, por autorizada que sea, ponga en tela de juicio las seguridades que ha dado al respecto.

e) Lamentamos que, a propósito de la catástrofe que ha afligido al país y en relación con este campeonato, se haya desatado una campaña de prensa a través de la cual se ha dibujado, ante centenares de miles de europeos, una falsa imagen de nuestro país, lo que hace más imperativa la realización de la competición en Chile, para desvirtuar esa impresión y dejar las cosas en su verdadero lugar.

f) Esa Organización puede estar segura que Chile cumplirá con la responsabilidad que ha contraído y que no ha dado ni dará motivos justificados para dudar de su decisión.

Lo saluda muy atentamente (firmado), JUAN HAMILTON D., Subsecretario del Interior.



JUAN HAMILTON, Subsecretario del Interior, en representación del Supremo Gobierno, otorgó amplio y definitivo respaldo al Torneo Mundial de Esquí.

## MANCHESTER UNITED GANO EN HELSINKI AL CAMPEON FINES

HELSINKI, 22 (UPI).— Manchester United, campeón de la Liga Inglesa, derrotó esta noche, por tres goles contra dos, al once finlandés, F. C. Helsinki, en el primero de sus dos partidos del torneo de fútbol por la Copa de Campeones de Europa. El primer tiempo había terminado tres a uno.

BERLIN, 22 (UPI).— Ask Vorwaerts, de Berlín oriental, venció hoy al once Drumcondra, de Dublín (Irlanda), por tres goles a cero, en la revancha de su serie por el torneo Ganadores de Copa. El partido se disputó en Berlín oriental, y el primer tiempo terminó uno a cero. Los alemanes se clasificaron para la rueda octava de final de la competencia.

## BASES DEL CONCURSO

Las siguientes son las bases del Concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION, que regalará a sus lectores un moderno auto FIAT, modelo 1965, un receptor de televisión GELOSO y cientos de valiosos premios más.

1.—El lector podrá llenar cuantas cartillas desee con las fotografías que irá publicando LA NACION, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes— y el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la Primera División.

2.—Las fotografías con las siluetas de los jugadores y entrenadores, están apareciendo en nuestro diario. Las cartillas a utilizar para pegar las fotografías serán insertadas en LA NACION semanalmente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.

3.—Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un entrenador, dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final a realizarse en el mes de diciembre próximo, en la fecha que se indicará oportunamente. Este sorteo se llevará a efecto en la tómbola de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA.

4.—Para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con DOS EJEMPLARES de LA NACION. El canje de cartillas se hará por el mínimo de 6, las que al ser canjeadas darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

Los que canjeen cantidades inferiores a 6 cartillas anulan su opción a la fotografía a color de su equipo predilecto, pero no así el cupón numerado para el sorteo final, que le dará derecho a un cupón por cada cartilla.

5.—Los cupones para el sorteo final tendrán la misma numeración de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, es decir, de 1.001 al 51.000, e irá indicando en la serie que les corresponde. LOS CUPONES SON AL PORTADOR. Para cobrar los premios bastará presentar el cupón en las oficinas de LA NACION, hasta 90 días después de efectuado el sorteo.

6.—Las cartillas de promoción se podrán obtener en la Empresa Periodística LA NACION, canjeando 2 ejemplares de nuestro diario por una cartilla de promoción, la que no llevará nombre de equipo para facilitar que el lector la llene con los jugadores del conjunto de sus predilecciones.

7.—Los lectores de provincias deberán remitir, certificado, las cartillas, \$ 250 para franqueo y dos diarios por cada cartilla. Los que deseen cartillas de promoción deben atenderse al punto 6.º del Concurso. Los envíos, por correo, deben hacerse a Casilla 81-D, Santiago, indicando claramente su dirección postal y el equipo cuya fotografía desea. A vuelta de correo, LA NACION enviará los cupones numerados y la fotografía correspondiente.

8.—El Concurso FOTO-FUTBOL, será cerrado el 30 de noviembre de 1965. Los envíos de provincias serán válidos hasta esa misma fecha, siempre que el matasello de Correos registre como fecha de expedición de la carta la del 30 de noviembre de 1965.

9.—El ganador se hará acreedor a un primer premio consistente en un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

El segundo premio será un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO, y cientos de valiosos estímulos más.

### CANJE DE CARTILLAS

SANTIAGO: "LA NACION", Agustinas 1269 - Casilla 81-D.

VALPARAISO: Corresponsal "LA NACION", Avenida Blanco N° 1161.

## FOTO-FUTBOL



SILVA (U. Calera)

BELLO (Magallanes)

GUTIERREZ (Magallanes)

YAVAR (Magallanes)

GARCIA (U. Calera)

CABRERA (U. Calera)

PEREZ (U. Calera)

CORTEZ (Magallanes)

## GRAN CONCURSO LA NACION

Reg. Prop. Int. N° 28239

STGO. WANDERERS

SUBSCRIBASE A "LA NACION" Y ESTARA MEJOR INFORMADO

Reischneider foto cine color

Agustinas 1161



LOS MAS EXQUISITOS PLATOS CRIOLLOS

ESTABLECIMIENTOS

MERVILLES

RONDIZZONI ESQ. BEAUCHEF

LA PUNTA DE DIAMANTE DEL DEPORTISTA SEDERAP



Atilio Paredes G.

ALAMEDA 3401

FONOS 90347 98345

2° PISO - GIMNASIO FONO 93860

HOY DIA JUEVES DIA DE USAR DOLLY PEN

LIBRERIAS ATENCION: VALES CAJA VALES POR

Av. MATTA 612 FONO 51245

IMPRESA "Av. MATTA"

EN CADA HOGAR CHILENO... UNA MAQUINA DE COSER

SINGER

LLEVELA POR E\$ 22,05 MENSUALES

CREDITOS: 18 MESES SIN PIE

YA LLEGO LA PRIMERA PARTIDA DE MAQUINAS SINGER A PRECIOS DE PROMOCION POPULAR

INFORMESE: SAN DIEGO 1942

DISTRIBUIDOR SINGER AUTORIZADO FONO 564206

DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL

CABLES DE ACERO

Galvanizados y negros

ALMA de acero y cáñamo

de 3/32" a 1 1/2"

DIMACOL

MOLINA 50 FONO 75 91438-97754

DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL - DIMACOL

A PEDIDO DEL PUBLICO: ¡OTRA VEZ!

POR SOLO E\$ 1 c/u

FABRICA LIQUIDA ¡ASOMBRESE!

Saldo... Miles de Saldo, a UN ESCUDO cada uno

SLIPS EN GAMUZA, PARA HOMBRES

LINDOS CUADROS PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS

REGLOS CUADROS PARA NIÑAS Y SLIPS PARA NIÑOS

CAJETINES DE HILO PARA HOMBRES

También otras calidades en: Soquetes y Cañones de hilo extra; Slips para hombres; Cuadros para damas y esquetes nylon stretch. Precios regalados si Ud. es comerciante, aproveche estos increíbles precios para ganar mucha y pura plata.

VENGA HOY MISMO. NO CONFUNDIR: SAN PABLO N° 2696



# ULTIMO GAUCHO REAPARECERA EN EL CLASICO "PRIMAVERA"

domingo 24 de octubre. ¿De allí al "Pellegrini"? — Suárez correrá a Konia, Pezoa a Mandy y Amestelly a Diabla en el Club de Hipódromo Chile. — José Ortiz y Carlos Sepúlveda tramitan sus patentes. — Otras noticias

## ARICA, TRIPLETA GASTON SEPULVEDA

Resultados de la última reunión

ARICA (Por JUAN A. GARCIA). — Con gran asistencia se efectuaron las reuniones hipicas del Hipódromo de Arica. GASTON SEPULVEDA fue el entrenador más exitoso al ver cruzar victoriosos a tres de sus pupilos. Carlos Sepúlveda, Francisco Morales y Manuel Rojas, Carlos dos victorias cada uno. Entre los jinetes, fueron Carlos Zúñiga y José Adams, con dos victorias cada uno.

Se prepara para celebrar dignamente, este domingo, el primer aniversario de la creación de las Fiestas Patrias. Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 2a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 3a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 4a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 5a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 6a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 7a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 8a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 9a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 10a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 11a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 12a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 13a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 14a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 15a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 16a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

Preparador: Gastón Sepúlveda. SENA CARRERA — 1.300 metros — 17a. Serie. 1. SALTARELLO, Luis Albornoz. 2. El Conejo. 3. Tri Sultana. 4. Shinto. Preparador: Francisco Morales.

disputará en el césped del Club Hípico, reaparecerá el elemento ULTIMO GAUCHO, elemento que el sábado terminó detrás de Pilielbón, y antes de Yumbel, en el premio clásico "Club Hípico".

El clásico "Primavera" tiene una recompensa de \$ 6.000 al ganador.

ANTIPARASITARIO. Un purgante antiparasitario se le suministró a Na-

Importación de F. S. en Venezuela sería suspendida

CARACAS, 23 (ANSA). — Trascendió en las esferas hipicas locales que las autoridades nacionales pondrían término, por tiempo indeterminado, a las importaciones de caballos fina sangre de carrera.

La noticia no fue confirmada aún en esferas oficiales, pero causó un verdadero revuelo entre propietarios y caballeros.

nausk, elemento al cuidado de Juan Cavieres Acevedo.

MONTAS PARA EL CLUB HIPICO. Entre las nuevas montas contratadas para el programa del domingo en el Club Hípico podemos anotar las siguientes: KONIA, E. Suárez; MANDY, C. Pezoa; y DIABLA, J. Amestelly.

ENTREGA PUPLOS. El preparador AQUILES PETIT, entregó a su propietario los ejemplares: TUBIB, GANIMEDIS y SENDERO. Defendrán las sedes del Stud "Misturi".

POTRILLADA. Cuatro nuevos productos recibieron en sus pesebreras el preparador Hernán Mirand. EL INDI, hijo de El Gaucho y SANTO Y SENA, ZUZU y RAZA REAL, hijos de Meyer, que defendieron las sedes del Stud "Curacautin".

EN OBSERVACION. MOLINE, pupilo de Raúl Parra e inscrito en la prueba central del Hipódromo Chile, es muy difícil que participe en dicho compromiso. El hijo de Chateau Yquem se descomió.

A POTRERO. LUCCIOIA, hija de Fautbourg y Matemática, será enviada por un período al campo.

REMEDIOS. Aplicaciones de cáustico en las paletas recibió SU-RAZO.

ANTIPARASITARIOS. Tratamiento antiparasitario se les suministró a los ejemplares: ACRILICO, PALMETAZO y VIDAREY.

NO SEAN REPRODUC-TORES. PAVESE, perdió su calidad de reproductor, hoy seguirá igual suerte TEN-TAO.

TRATAMIENTO. REBONITO, recibió aplicaciones de puntas de fuego en las cañas de ambas manos.

TRAMITA PATENTE. JOSE ORTIZ TAPIA, jinete chileno de buenas actuaciones en los hipódromos bonaerenses, está tramitando su licencia para conducir. Otro jockey que hace las mismas gestiones es CARLOS SEPULVEDA, que ya contrató nuevas montas para la reunión del Hipódromo Chile.

ALBINO SALAS sigue ganando en el Hipódromo Chile. Vale la pena seguirlo.

Los siguientes compromisos de montas se registraron para el próximo domingo en el programa del Hipódromo Chile.

2a. CARRERA: 4a. PORTUITO, Luis Aros, y N° 10 LUCKY DREAM, Julio Eguen.

8a. CARRERA: 5a. INCENDIO, Carlos Pezoa.

14a. CARRERA: N° 15 MICHAEL, Bernardo García, y N° 18 STOUT, Luis Caroca.

REPETIDOS: 9a. CARRERA: N° 5 TOFFANA, y N° 6 CARINOSO, Claudio Paredes.

11a. CARRERA: N° 1 CACHIVACHE, y N° 6 BOLIVAR, Eduardo Soto.

12a. CARRERA: N° 9 ALBERTO R, y N° 11 LITTLE HONEY, Gustavo Farfán.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA C H I L E

COMUNA DE QUILICURA Frenes de Predios Afectos a Pagos de Pavimentación

En conformidad a lo dispuesto en el Art. 23° de la Ley General de Pavimentación N° 8.946, de fecha 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de los predios de frenes de predios afectos a pagos de pavimentación por SOLERAS Y ACERAS DE CONCRETO, ejecutadas en diversas calles de la comuna de Quilicura, son los siguientes:

N° del predio PROPIETARIO Frente en mts. lineales N° del predio PROPIETARIO Frente en mts. lineales

CALLE JOSE FCO. VERGARA Costado Norte

Entre prop. N° 198 y R. Romo R.

Desiderio Valenzuela V. 35,80

Juan, Diógenes y Marta Muñoz Miranda 14,30

Suc. Isolina Miranda 15,30

Carmela Osorio Díaz 13,30

Juana Rosa Garrido 14,30

Benedicto Miranda 15,30

Cin. Teléfonos de Chile 54,00

Arturo Plaza Abarca 21,90

Pilar Alonso Rodríguez 21,90

Costado Sur

Entre Los Carreras y Arturo Prat

Suc. Rosendo Guajardo 20,00

Juan Offermann 14,30

Gilberto Larenas Barahona 15,30

Juana Rosa Garrido 21,90

Propiedad de Municipalidad Quilicura 43,00

Uberlinda Jiménez 13,00

Graciela Ahumada 146,00

Eduardo Dussert 88,00

CALLE ARTURO PRAT

Entre M. Ant. Matta y prop. N° 354

Costado Oriente

Carlos Valencia Cortés 189,00

Francisco Romo Lira 180,00

Suc. Márquez Figueroa 92,00

Teresa Meneses 9,00

Costado Poniente

Entre M. Ant. Matta y prop. N° 329

Francisco Romo Lira 117,00

Oscar Aguilera 19,00

Omar Hurtado Castro 10,00

Omar y Mario Hurtado Alfaro 18,00

Mario y Alda Hurtado Alfaro 46,00

Osvaldo Lira 20,00

Sergio Romo 16,50

Francisca Montes de Oca 47,00

Luisa Miranda 62,00

Sucesión Maita 115,00

CALLE GUARDIAMARINA RIQUELME

Costado Norte

Entre Gral. San Martín y Los Carreras

Comunidad Dussert 88,00



SHADE, hija de Lujoso II, que fue criada por el médico veterinario doctor Sergio Navarrete, fue vendida en \$ 40.000 para Puerto Rico. En su última actuación ganó al galope, conducida por José M. Aravena.

## GUSTOS Y DATOS POR John Timba

HIPODROMO CHILE. Buen programa para este fin de semana, en la pista palmeña. Algunos quedaron "placados", pese a que tuvieron dos días consecutivos de carreras.

En nuestro diario andar, en pistas y corrales, les entregamos una selección de las mejores opciones.

LA LINEA INDICA: 2a. PESCADITO (13), 3a. LOYO-PEI (7), 7a. PITON (10), 10a. INAPRECO (5), 11a. YUMA (11), 14a. RASTACUERO (11).

LAS SORPRESAS: 1a. PETITERO (12), 2a. SCORPIUS (10), 3a. ORFEO (9), 4a. OSADO (12), 6a. PARABELLUM (6), 7a. DIABLA (10), 9a. MITZUKAWA (10), 10a. LIBERTADOR (3), 13a. ARROCERO (2).

UN JINETE BIEN MONTADO: Jorge "Ringo" Salinas. Entre sus buenas montas sobresalen: 2a. SCORPIUS (10), 11a. YUMA (11), 12a. MADRECITA (10) y como "golpes", 3a. SUPERIOR (14) y 10a. LIBERTADOR (12).

DOS QUE CAMBIAN DE DISTANCIA: 9a. (2) TRANQUILLO, viene de correr 2.600 metros y 6a. AARON, corrió 2.000 metros. Ahora corren 1.500 metros.

LO QUE INDICA EL CROMOMETRO: 9a. MIRASIERA (4), apronto 1.000 metros, con Gustavo Farfán, en compañía de Maltrato, por 1.023.5. Gano Mirasiera por 1.023.5. Otro muy buen cotejo, 13a. (8) NUCIO, que trabajó con Avelino Parra, 1.200 metros, en 1.16.

LA CARTILLA DE JOHN TIMBA: 2a. PESCADITO (13), 7a. TOYOPET (7), y 7a. DIABLA (10).

UNA DOBLONA DE LETRAS: 8a. INCENDIO (5), y 11a. INVIERNO (12).

UNA DOBLONA DE NUMEROS: 2a. SCORPIUS (10), y 7a. YAVERAN (16).

UNA YEGUA PARA EL HIPODROMO: 9a. MIRASIERA (4).

UN CABALLO PARA EL CHILE: 11a. INVIERNO (12).

UN APRENDIZ QUE DES- CARGA: Victor Bravo: 2a. ACERTIJO (1), 3a. ANQUE- TIL (1), 4a. EMIGRADO (9), y 7a. COCHRANE (1).

UNA FORMULA PARA LA DOBLE: 4a. COLOR (5) y 5a. TOYOPET (7).

UNA FORMULA PARA LA TRIPLE INICIAL: 6a. PARABELLUM (6), 8a. INCENDIO (5), y 9a. MIRASIERA (4).

UNA FORMULA PARA LA TRIPLE FINAL: 10a. INAPRECO (5), 12a. BOWMAN (1) y 13a. NUCIO (8).

CLUB HIPICO. Conozco el "arranque" de ejemplares ante el estado duro de la pista. Llegó la época de buen tiempo y nuevamente tendremos pistas duras, demasiado duras. Muchos son los prepara-

dores que correrán sus pupilos en la arena ante las primeras "doblones" de sus pupilos, que viene de participar en el césped.

Programa de catorce carreras y nuevamente la última de la reunión con "chonchones". Nuestra acostumbrada selección para este fin de semana la resumimos:

NO DEBEN BAJAR DE LA TABLA: 1a. PANDAX (3), 2a. FRISOLERA (2), 3a. MAE WEST (8), 5a. MON AMI (2-a), 7a. EXITAZO (4), 8a. ALGARROBITO (4), 10a. CO- RRA GRES (9), 11a. TAHITI (15), 12a. GORRIONCILLO (15), 13a. LA MAS LINDA (3) y 14a. DANTA (7).

LAS SORPRESAS: 1a. DIS- TRACCION (6), 2a. ESPADON (4), 3a. MUMMY (14), 7a. EL PATRON (8), 8a. BLANQUEADO (7), 11a. DIABLA (10), 12a. FOGOSO (13), 13a. PELA- YO (2) y 14a. CUNCILLA (12).

LO QUE INDICA EL RELOJ: 5a. DON GOYO (9) es "contro- lamos" 1.000 en 1.45.25 con Enrique Saavedra. Otro muy buen cotejo, le anotamos a KU- RINANCO, que participa en la 2a. carrera. Con aprendizaje, trabajó 1.800 metros en 1.57.35.

LA CARTILLA DE JOHN TIMBA: 2a. MAE WEST (8), 7a. EXITAZO (4) y 11a. RE- VOLTA (6).

UNA QUE CAMBIA DE PIS- TA: 6a. AUCANQUILCHA (2). Viene de ser segunda en 1.200 metros, en el Hipódromo Chile.

UNA DOBLONA DE NUME- ROS: 5a. DON GOYO (9) y 7a. PARDEL (9).

UNA DE LETRAS: 12a. CHARADA (12) y 11a. CHU- CARO (7).

UNA FORMULA PARA LA DOBLE: 7a. EL PITON (3) y 8a. ALGARROBITO (4).

UNA FORMULA PARA LA TRIPLE INICIAL: 4a. NARAN- JADA (15), 5a. DON GOYO (9) y 6a. MISS LUCY (14).

UNA PARA LA TRIPLE FI- NAL: 9a. QUITE (7), 10a. LIS- TER (1-a) y 11a. CANDELITA (3).

PARA SALIR CON PLATA EN LA ULTIMA: 14a. GOU- DA (14).

UNA YEGUA PARA EL CLUB: 13a. NINARELLA (12).

UN CABALLO PARA EL CLUB: 5a. DON GOYO (9).

FRONTSICOS DE "JOHN TIMBA"

HIPODROMO CHILE

1a. Pettiero, G. del Carmen, Catalan.

2a. Pallas, Svorplus, Alcorneque.

3a. Orfeo, Flatin, Capodilco.

4a. Color, Osado, Caliche.

5a. Toyopet, Nildita, Quemad.

6a. Tarass, Cautiva, Parabellum.

7a. Humanista, Luzelo, Diabla.

8a. Incendio, S. Liso, Seco.

9a. Mirasiera, Novice, Mitzukawa.

10a. Inapreco, Tarass, Mauri- tana.

11a. Invierno, Lusitano, Vigi- lante.

12a. Bowman, Madrecita, Mi- lani.

13a. Arrocero, Chevalier, Re- lante.

14a. Tamaya, Pesito, T. Már- ter.

CLUB HIPICO

1a. Pandax, P. Amabache, Atalaxia.

2a. Espadon, Cuete, Friso- lera.

3a. Mae West, Transmisión, Mummy.

4a. Naranjada, Pajarana, Cucaracha.

5a. Don Goyo, Smoking, Ca- peruzo.

6a. Miss Lucy, Aucanquilha, Marnifica.

7a. Exitazo, Paridel, Golden Melody.

8a. Algarrobito, Blanqueado, Imposible.

9a. Prohibida, Kurifaneco, Amite.

10a. Lister, Chatonada, Pittin- go.

11a. Revelos, Tahiti, Jajaja.

12a. Gorrioncillo, Tanaka, Al- dina.

13a. Chicare, Cobre, Altunes.

14a. Danta, Don Cristian, Daf- ne.

EL DIRECTOR.



# LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

**DEPORTES**

OFERTA PARA UD. Y FAMILIA

ARTÍCULOS DEPORTIVOS: CAMISETAS, PIGUETAS, PANTALONES, CALCETINES, GUANTES, BILLETAS, etc.

OFERTA PARA UD. Y FAMILIA

ARTÍCULOS DEPORTIVOS: CAMISETAS, PIGUETAS, PANTALONES, CALCETINES, GUANTES, BILLETAS, etc.

**DEPORTISTAS**

CAMISetas PIQUE FINAS PARA TODOS LOS DEPORTES

EXCLUSIVIDAD DE FABRICA

**PLANCHON**

SAN PABLO 2907 - FONO: 93265

**Art. para el Hogar**

**GAÑE \$ 40.000 DIARIAMENTE**

GRANDIOSO ÉXITO. Actividades muy seguras que permite a damas, caballeros y jóvenes, ganar de inmediato cuarenta mil pesos diarios, reventando a suaves de casa, hogares y público, nuestros populares artículos textiles de fácil venta y enorme demanda. Clientes de personas están triunfando, ganando mucho dinero; aproveche usted también esta verdadera oportunidad. Visitenos hoy mismo. Capital necesario: \$ 20 a \$ 150. Recorte y guarde este aviso. Atención a comerciantes y particulares. Precios regalados, sin alzas, en artículos de punto de calidad popular, calcetines y socks.

**Fca. Textil - San Pablo N° 2696**

## CASA DE LA OLLA A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA.

**TENDERINI 77**

Fono 392434 (No tiene Sucursal)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero.

**LÍNEA COMPLETA DE ARTÍCULOS PARA EL HOGAR**

RADIOS, TOCADISCOS, ESTUFAS, CUCINAS A GAS, MICROONDAS, MAQUINAS DE COSER, REFRIGERADORES, FACILIDADES DE PAGO

**ORDINA**

LADO Y LAMEJA

### 18) Instrucción y Educación.

BACHILLERATO, CURSOS SEMI-INDIVIDUALES. Alameda 155, departamento 10. Fono 1237.

**DIAZ GASCONE, ESCUELA** de Idiomas. Matricula abierta. Modos educativos, enseñanza personalizada, completa, audiolingual, gramática, vocabulario, pronunciación, escritura, traducción, etc. Profesores expertos. Prácticas individuales. Diplomados reconocidos por el Gobierno. Fundada 1914. Intensivo temático, alumnos provinciales. Exámenes de ingreso. 1212, calle Macarena, frente al Mercado Central.

**MODAS SASTRERIA, CAMISERIA** Metoda práctica y rápida. Calle 1237.

**INTITO "ALONSO FIGUEROA"** Cursos de Idiomas, Inglés, Francés, Alemán, Español, etc. 1237, calle Macarena, frente al Mercado Central.

### 20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

LIBROS USADOS VOYAJES. San Martín 100, fono 1237.

**NOVELAS COMPANIA** 1237, calle Macarena, frente al Mercado Central.

**TEXTOS UNIVERSITARIOS COM. 1237** 1237, calle Macarena, frente al Mercado Central.

**TEXTOS SECUNDARIOS COM. 1237** 1237, calle Macarena, frente al Mercado Central.

**HISTORIA CHILENA COMP. 1237** 1237, calle Macarena, frente al Mercado Central.

**ARTES. COMPANIA** 1237, calle Macarena, frente al Mercado Central.

**LEYES COMPANIA** 1237, calle Macarena, frente al Mercado Central.

**COMPRVENTA LIBROS COMP. 1237** 1237, calle Macarena, frente al Mercado Central.

**COMPRO REVISTAS, LIBROS** cualquier cantidad, idiomas, etc. fono 1237.

**CAMPO, COMPRO VENDO, ME** 1237, calle Macarena, frente al Mercado Central.

**NO REGALE SUS LIBROS, VEN** ellos a precios reales. Entregue a un comprador en San Diego 119.

**NO PERDA VENDO REVISTAS CUAL**quier cantidad. García Reyes 709. Vendo legajo. Completo.

**Hilandería HUAQUI**

OPORTUNIDAD DE HOY

**CUADROS DE LANA E25 KILO**

EN 3 PRECIOS

LOS 15 ARRIOS \$7.000  
SAN ANTONIO 75  
SAN ANTONIO 226.000

### 24) Máquinas de escribir.

COMPRA Y VENTA MAQUINAS ESCRIBIR, portátiles y grandes, sumado, ray, calculadoras. Reparaciones, repuestos. Talleres continentales. Bandera 217, teléfono 8547.

### 25) Máquinas de coser

ESTABLECIMIENTO TECNICO APODIADO. Para Provenientes. Máquinas de coser, tricot, escribir, y sumas repuestos, reparaciones. San Pablo 1676, teléfono 85659. A. 29 Sep. 25

### 30) Muebles y útiles.

ATENCIÓN COMERCIANTES provinciales, vendedores. 10. Fábrica de Muebles Universal. San Pablo 2863. C. 27.30

**FABRICA DE MUEBLES UNIVERSAL** 10. Fábrica de Muebles Universal. San Pablo 2863. C. 27.30

**MESAS DE CENTRO. E. 10. F. 10.** 10. Fábrica de Muebles Universal. San Pablo 2863. C. 27.30

**MARQUESAS. E. 15. SAN PABLO** 10. Fábrica de Muebles Universal. San Pablo 2863. C. 27.30

**ROPEROS. E. 50. SAN PABLO 2863** 10. Fábrica de Muebles Universal. San Pablo 2863. C. 27.30

**MUEBLES DE COCINA. E. 49. SAN PABLO** 10. Fábrica de Muebles Universal. San Pablo 2863. C. 27.30

**MUEBLES UNIVERSAL. CREDITO** 10. Fábrica de Muebles Universal. San Pablo 2863. C. 27.30

**FABRICA SOMIERES Y MUEBLES** 10. Fábrica de Muebles Universal. San Pablo 2863. C. 27.30

**"MUEBLES GUICHU" RECIBE SUS** muebles viejos en parte de pago por nuevo comodador o dormitorio, especialidad en tapicería, decoraciones y en "Aguaditas". Agustinas 1492. C. 27.11.66.30

### 36) Ocupaciones buscan

"SUREMPLEO". 394425. CINCUENTA empleados, esperando, 21 de Mayo 582, entropio 185. A-10-36

**RAMONA**

RAMONA, PIDA LA HORA POR TELEFONO

**ES INÚTIL, LA DAN MAL**

**NO PUEDE SER!**

**SI, SEÑORA, AYER LA PEDI TRES VECES, Y LAS TRES VECES ME DIJO HORAS DISTINTAS**

## SU ALMANAQUE COMERCIAL

**AUTOMOVILES**

"ADOLFO SANVILEVICH" Compra-venta, consignaciones. Desde 1945. Arturo Prat 776 - 383454 GC. 17-11-66

**BAZAR**

"SOTVALL" Ropa interior, damas, caballeros. Modas, calcetines, medias, blusas, blusas, blusas. Perforadora DIEZ DE JULIO 444 A. GC. 29.12 (65)

**CAMISERIAS**

CAMISAS "MONTREAL" Fábrica, venta exclusivamente al detalle. Bandera 851 - Fono 66212.

**FARMACIAS**

"ALHAMBRA" Prestigiosa desde 1921. Enrique Vivanco Edding, Químico-Farmacéutico. Lira-Diez de Julio - Fono 34936. A. GC. 13.12

**FERRETERIAS**

"LA SAN PABLO" Latex, temple, pinturas. San Pablo esquina Esperanza.

**COCINAS**

"TECNICAS". Transformaciones. Cocinas gas o electricidad. ARTURO PRAT 1085. SAN PABLO 1444. GC. 23-11-66

**DEPORTES**

"MISAL ESCUTI" Al servicio de los deportistas. BANDERA 767. Fono 81715.

**ELECTRICIDAD**

"MONACO" Para toda clase de artículos eléctricos. Teléfonos 66700-65373. Trópicos esquina Rosas. GC. 23-11-66

**"FABRICA DE ALUMINIO**

"LA IDEAL" Ventas detalladas. Reparaciones. Diez de Julio 574 - 397452. A. GC. 13.12

**FABRICA DE CARPAS**

"BUSTO" Ofrece: Carpas, campamentos, playa, sillas, quinqués, etc. Rosas 2010 - Teléfono 85677 GC. 17-11-66

**LETREOS**

"FABRICA" Letreos, acrílicos luminosos. Silk-Screen, Display, Affiches. Arturo Prat 663 - 39354 GC. 17-11-66

**MALETERIA**

EL VIAJANTE La madre de todas las maleterías. PUENTE 741.

**MENAJE**

"CASA HIDALGO" Artículos para el hogar. Fono. Sinaloa, Hoover. Amplias facilidades de pago. Alameda 1993 GC. 17-11-66

**MUEBLERIAS**

"PRINCETON" Enchapados funcionales normados. Dormitorios, living, comedores. CREDITOS. Arturo Prat 1042 - 34726 GC. 17-11-66

"EL CIRCULO" ARTURO PRAT 563. Muebles de calidad. Precios bajos. GRANDES FACILIDADES. GC. 23-11-66

**PERFUMERIAS**

"CHIFFRE" Ofrece: Polvos, Esencias, Colonia, Lacas, suaves. Surtido completo del ramo. Recoleta 143 - No confundas GC. 29-11-65

**RELOJERIAS Y JOYERIAS**

"VICTORIA" OSCAR HODGES MOORE Seriedad - Rapidez - Garantía. Diez de Julio 705 - 383506. A. GC. 13.12

**SASTRERIAS**

LAS OVEJITAS NEGRAS Selección de telas y confección de vestidos, trajes, etc. BANDERA 637.

ALEJANDRO ZUNIGA Hechuras y confecciones finas para vestir. Artículos finos para caballeros. CREDITOS. SAN PABLO 1769.

"SOTVALL" Hechuras de primera. Atención a su dueño. Surtido en pantalones, camisas y corbatas. Transformaciones en general. Diez de Julio 444 - Fono 397499. A. GC. 29.12 (65)

CONFECCIONES "NAPOTEX" San Diego 590 Ropa fina para caballeros y niños. Gran surtido: pantalones, ternos y trajes. Se conceden créditos. GC. 3-11-66

"EL LEON" Pantalones fracos... 19.00 Pantalón casimiro... 17.00 SAN DIEGO 1216. GC. 23-11-66

**SANITARIOS**

"MADEMSA" Muebles cocina, refrigeradores, etc. CREDITOS. Arturo Prat 754 GC. 17-11-66

"ARTURO PRAT 1491" Blancas, color, surtido completo muebles, cocina. Lavaplatos desde \$ 65.00. Calif. cocina Gas. Licuado.

**TARJETAS**

"PRESIA" Ofrece: Excluyentes, Baños, Matrimonios, Personales, Comerciales. HUERTANOS 1032 local 6. GC. 23-11-66

**FABRICA DE ROPA INTERIOR**

"O S O" Poleras-Ropa interior, Damas-caballeros. Venta al detalle. LORETO 352. GC. 23-11-66

"TEXTIL LIBERTAD". Antigua-Fábrica. Ropa interior. Ventas por kilos. ROSAS 1367. GC. 23-11-66

"SIMAHK" OFERTAS A COMERCIANTES Entre otros artículos: Enagua Nylon de calidad 3.40 Blusa Batista con tiras 4.20 Blusa Monaguillo... 8.00 Cuadro Stretch... 16.50 Doc. LASTRA 412. GC. 23-11-66

**TEJIDOS FINOS**

"VENTAS MAYOR Y MENOR" Vestidos, finos, lanas y hilos. Teacher de Bandón. SU FABRICA. Bellavista 211, esquina Loreto. Frente Club de Tenis. GC. 23-11-66

FABRICA DE TEJIDOS MONICA Batas, chalecos, poleras en hilos y lanas. Finas terminaciones. Por mayor y menor. BANDERA 865. (Relojería Cornejo)

"CHITEX" San Diego 678. Ventas por mayor y menor. Comerciantes. Precios especiales. GC. 23-11-66

"GARZA" Especialidad tejidos. Hilos y lanas. San Diego 330 - 624 GC. 17-11-66

**TIENDAS**

EL POPULAR Tienda y zapatería SAN PABLO 3073.

LA CASA BLANCA NOVIAS. Especialidad en trajes de novias, tocados, bouquets, azahares, partes de matrimonios. Extenso surtido en tarjetas para bodas y aniversarios para papá y mamá. Gran stock en artículos de primera comunión, al detalle y por mayor. Santa Fecunda 548. GC. 23-11-66

Depósito de medias. En sus dos amplios locales. PUENTE 742 y 744.

"CHITEX" Fábrica de Confecciones: Damas, Caballeros. Surtido en vestidos, blusas, enaguas, trajes, pantalones, todos tipos. Perforadora. Ventas mayor y menor. Precios a mayoristas. Santa Fecunda 548. GC. 23-11-66

**VIDRIERIAS**

"LA ECONOMICA" Vidrios a domicilio. Artículos para cocinas. Recoleta 281 - Fono 37353 GC. 17-11-66

"R O M A" Vidriería y fábrica. Espejos. Vidrios a domicilio. Cubiertas para muebles. Arrapagos-Hechuras Especiales. Teléfonos: 67671 - 87887. ROSAS 123. GC. 23-11-66

**ZAPATERIAS**

CARAFI ¿Quiere usted comprar? Compre calzado nuevo, en la 5ta. planta, metros más alto. Exclusivo. PUENTE 300.

"B A D I L L A" Calzado: fin, San Pablo, E. 24.90 Taro 1/8 - 3/4 alto. Bandera 871 - Independencia 353 GC. 17-11-66

CARAFI El mejor surtido para damas, caballeros, niños. PUENTE 300.

LUCERNA Calzado fino: Damas, caballeros y niños. PUENTE 623.

EL NUEVO MUNDO Para niños más surtido. SAN DOMINGO 959.

CAIZADO VERONA Vende barato, barato, con descuento. SAN DIEGO 330 - FONO 65695.

¿QUIERE USTED ECONOMIZAR? en Almacén el Pilar debe comprar SAN PABLO 3039.

MANUFACTURAS "RAMBLER" Calzados. Depósito de fábrica. SAN DIEGO 1256. GC. 23-11-66

## Avisos Económicos Clasificados

**37) Ocupaciones ofrecen.**

EMPLEADA RESPONSABLE TODO servicio media jornada, recomendada. San Antonio N.º 30, departamento 466, presentarse 4 de la tarde. A. 27.31

NECESITO EMPLEADA ATENDER los grandes, 21 de Mayo 287, entropio 185. A. 27.31

NECESITAMOS DIEZ SEÑORITAS o jóvenes, que deseen trabajar en venta de publicidad, damos clases gratuitas, los interesados presentarse de 10 a 12 horas en García Reyes 709, Santiago. A. 27.31

NECESITO MAESTRO ZAPATERO, por suel 1145. C. 27-37

**38) Peinados, belleza y modas.**

HECHURAS FINAS EN 48 HORAS Bertha Rojas Müller Tenderini 19 teléfono N.º 397991. C. 3128

ACADEMIA "ALICE" CURSOS completos de peluquería, tinturas, etc. Matricula abierta todo el día. Testimonios 886 departamento 11. C. 4-11-66

"SALON SOPHIE" PEINADO, tinturas, permanentes, manicure, corte y peinados infantiles. San Antonio 572, segundo piso, Departamento 308. C. 19-11-66

"ARMANDINO" LAVADO, CORTE y peinado. San E. 1. Independencia 131. "Armandino". A. 22.38

**39) Peinados, belleza y modas.**

DE HECHURAS TRANSFORMACIONES y arreglos. Tenderini 19. HAGO PERMANENTES, CORTE PELO, peinados. Voy a domicilio. Ochoyua 4947. A. 25.39

**40) Propiedades venden**

VENDO MI PROPIEDAD, CALLE AVENIDA NÚMERO 302, tal, esquina Recoleta, amplio fondo E. 17.000. C. 22-40

**41) Radios y Discos**

SI SU RADIO DESEA ARREGLAR a "Tejido Service" la debe llevar Reparaciones de radios de todas marcas. Tinturas, etc. y transformaciones. 15 años de experiencia en el ramo. Seriedad, Responsabilidad, garantía. "Tejido Service" Arturo Prat 855. Fono 382424.

REPARACIONES DE RADIOS transistores, Ejercito 313. C. 23-1-66-47

35 AÑOS DE EXPERIENCIA AL servicio de su radio. Ejercito 313. C. 23-1-66-47

LAS MEJORES REPARACIONES de radios de San Pablo las ejecuta Ejercito 313 esquina de Orm. tel. Fono 80864. C. 20-1-66-47

GRABADORA PICK-UP TRANSISTORIAL, vendo mejor oferta. Santa Fe 1208. A. 26.47

E. 230 - REGALO RADIO PORTATIL, ocho transistores, dos ondas (un mes de uso). Avenida Francia 1127 (Independencia, altura 1600). A. 24.47

**42) Remates y citaciones**

REMATE CASIMIRAS ORDEN ANTONIO REMATE - ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil. Banderas 665, hoy 11 y 6. tel. Manuel Montero, Martilloero P. Rico. A. 30-48

EN EL REMATE QUE EFECTUARE el jueves 23 del presente, en calle San Antonio 418, departamento 310, 50 piso, a las 9 de la noche, remataré especies con signadas de las siguientes personas: Carlos Léal, Oscar Valdivia, Luis Meléndez, Elena Bustamante, Rubén Trucio, Luis La Torre, León Germán - Nicanor Marticorena, Pereira, Martilloero Público. C. 23-48

LA NOMINA DE CONSIGNATARIOS del remate a efectuarse mañana viernes 24, a las 15 horas, en calle Chile N.º 763, es la siguiente: Juan Arancet, José Léal, Banco Español, Chile, Ruzioli Idi, Osvaldo Greve, Oscar Poblete, Etna Hidalgo, José Lavanderos, Juan Cerón, Luz Reyes, Gerardo Pérez, German Corra, Domingo Yáñez, Rita Vergara, Rebeca Carvajal, Antonio Cabrera, Guillermo Keim, Justino Carrasco, La Heriquez, Domingo Mondino, Luis Oportu, Daniel Acevedo, Alberto Corra, Juan Díaz León, Kleinoff, Rita Vergara, Guillermo Mandicelli, Juan Bravo, José Mateo, Llanero Tormer, Nicolás Barich, Julio Vivas, Osvaldo Labor, Antonio Durk, Enrique Camacho, Valdear Muñoz, René Araya, Luis Ortiz, Juan Masone, Isaac Schimel, Hernán del Campo, Manuel Martínez, Oscar Vargas, Juan Puyol - Nicanor Marticorena Páez, Martilloero Público. C. 24-48

**MODAS**

**DELANTALES "LALA"**

Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.

Sección de Medida

Alameda 566

Fono 35389

**Sala "NYLON"**

Ahumada 43 - Surtido completo en ropa interior, ajustada para novias, tejidos de lana de las mejores marcas, falda, blusas, medias.

TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS

**DELANTALES**

PARA TODOS LOS COLEGES DEL PAIS

Julin Serrano

SAN ANTONIO 554

DELAZAR

**APRENDA A MANEJAR**

en automóviles modernos, doble control; arreglar motor; instrumentos; cambio de ruedas; dirección; en pozos de nuestros talleres niveles. Precios más bajos que en otros lugares.

**INSTITUTO "SAN MIGUEL"**

Sucursal en Sgo.: Mac Iver 175. Of. San Nicolás 1209. Parada 11. Gran Av.

**CLINICA BOSTON**

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA

LABORATORIO CLINICO

Atención permanente día y noche

ALAMEDA 1616 - FONO 81921

**51) Servicio para el hogar**

COLCHONES, CASA MESAS, SAN DIEGO 127.

CALZADO, ARTURO PRAT 1085.

COCINAS Y TRANSFORMACIONES Arturo Prat 1999. C. 28-X-65-51

MARQUESAS, CASA MESAS, SAN DIEGO 127. C. 30-X-51

SOAMINES, CASA MESAS, SAN DIEGO 127. C. 30-X-51

PROVEEDORA DE SEMINARIOS, Con ventas, fono. Precios especiales. San Diego 137, fono 63636. C. 30-X-51

"BAZAR DOS MUNDOS" - CRISTALE. Ha, mesas, cuchillería, enlatados, artículos para regalos. San Pablo 1656. C. 16-31-66

"CASA JANO", DEPOSITO IMPLANTE. le ofrece precios de fábrica, ventas mayor y menor, joyería, otros de mayor, lavaplatos, baldes, hules de masa, cubos para lavar, platos de plástico, etc. Precios especiales. San Pablo 1656. C. 16-31-66

CAIZADO VERONA Vende barato, barato, con descuento. SAN DIEGO 330 - FONO 65695.

¿QUIERE USTED ECONOMIZAR? en Almacén el Pilar debe comprar SAN PABLO 3039.

MANUFACTURAS "RAMBLER" Calzados. Depósito de fábrica. SAN DIEGO 1256. GC. 23-11-66

**52) Talleres diversos**

GAS LICUADO POR SOLO \$ 100. Transforme su cocina Arturo Prat 1085.

C. 3-11-1966-52

GUICHU ELBY. Calzados, transformaciones en todas las telas, computación en general. Monji 24, San Diego. C. 11-32

"VICTOR" (PROFESIONAL) - Adre. calzas, hechuras, venta suela, otros trabajos y niños. Avenida N.º 787, local 12. C. 18-7-66-52

TECNICAS ARTURO PRAT 1085 - transforme su calzado de gas a gas licuado.

TECNICAS, SAN PABLO 1444 - Ofere. font. cocina eléctrica, gas licuado su cal. font. cocina eléctrica, gas licuado su cal. para gas licuado. C. 18-7-66-52

TRANSFORMACION A GAS LICUADO, cucinas, calderas, bañeros. San Pablo 1444. C. 18-7-66-52

REPARACIONES DE MUEBLES INMOR. tes y nacionales, cambio de pueras, reparaciones de paraguas. Rosas 1157, Santiago. C. 18-7-66-52

CALZADO FIESTA MONJITAS 822 oficina 14. C. 6-VIII-1966-52

CALZADO, CALLE MONJITAS 822, oficina 14. C. 6-VIII-1966-52

SE CAMBIA SUELA Y TACO MONJITAS 822, oficina 14. C. 6-VIII-1966-52

MANDE SU CALZADO VIEJO A MONJITAS 822, oficina 14. C. 6-VIII-1966-52

SE TRANSFORMA EN UN LINDO calzado fiesta. Monjitas 822 oficina 14. C. 6-VIII-1966-52

FERRADO DARCUS SE RENUEVA la badana suela. Monjitas 822 oficina 14. C. 6-VIII-1966-52

CLINICA CAPILAR KNAUL. Arturo Prat 1018. Servicio ofrece a usted un tratamiento para la caída de pelo. C. 6-VIII-1966-52

GAS CATERIA, ARTURO PRAT 1085. C. 28-X-65-51

GAS PARAFINA, ARTURO PRAT 1085. C. 28-X-65-51

COLOCAS E. 60 - ARTURO PRAT 1085. C. 28-X-65-51

REPUESTOS Y REPARACIONES, Arturo Prat 1085. C. 28-X-65-51

**53) Varios no clasificados**

NATURISTA: ROSA 1. C. 30-X-51

NATURISTA: ROSA 1. C. 30-X-51

**55) Citación Comp. Cuerpo Bombero**

CUERPO DE BOMBEROS. Muebles, etc. 1237, calle Macarena, frente al Mercado Central.

**58) Joyerías y relojes**

"TALLER DE JOYERIA" 1237, calle Macarena, frente al Mercado Central.

**59) Joyerías y relojes**

"TALLER DE JOYERIA" 1237, calle Macarena, frente al Mercado Central.



# NOTAS SOCIALES

## MATRIMONIO PINEDO FUENZA- LISONI RIVEROS.

El siguiente parte de matrimonio: **Luis Pinedo Fuena** y **Luisa Lisoni Riveros**, se casaron el día 22 de septiembre en la Iglesia de la Compañía de Jesús, a las 10.30 P.M. El padrino fue el señor **Sergio Pinedo** y la madrina la señora **Mercedes Castro**. El sacerdote ofició don **Alfonso Russo**. El banquete se celebró en el Hotel **Comodoro** a las 6.30 P.M.

## BAUTIZO.

Se bautizó a una hija del señor **Jorge Acuña** y de la señora **Cristina Blanco** de **Acuña**.

## COMIDA.

Se dio una comida en el Hotel **Comodoro** a las 10.30 P.M. en honor de la señora **María Urzúa** y de su familia.

## MANIFESTACION EN EL CLUB DE UNION.

A las 21.30 horas, se efectuó una manifestación en el Club de **Unión** en honor de la señora **María Urzúa** y de su familia.

## ESTADOS UNIDOS.

Se dio una comida en el Hotel **Comodoro** a las 10.30 P.M. en honor de la señora **María Urzúa** y de su familia.

## TERMINOS.

Después de la operación a que fue sometido el señor **José Luis** **Acuña**, se dio una comida en el Hotel **Comodoro** a las 10.30 P.M. en honor de la señora **María Urzúa** y de su familia.

## BUENOS AIRES.

Se dio una comida en el Hotel **Comodoro** a las 10.30 P.M. en honor de la señora **María Urzúa** y de su familia.

## EN HONOR DEL CONSEJERO DE EE. UU. Y SEÑORA DE DEAN.

En su residencia de la Avenida **Tobalaba**, el segundo secretario de la Embajada de los Estados Unidos y señora ofrecieron hoy un cocktail en honor del Consejero de esa Misión, y señora de **Dean**.

## MATRIMONIO PEREZ YOMA VER- GARA LARRAIN.

Se ha fijado para el martes 12 de octubre, el matrimonio de la señorita **Paz Vergara Larrain** con el señor **Edmundo Pérez Yoma**.

## BAUTIZO.

Ha sido bautizado **Juan Andrés**, hijo del señor **Andrés Varas Alfonso** y de la señora **Cecilia Braun de Varas**. Fueron sus padrinos, el señor **Victor Braun Page** y la señora **Cecilia Alfonso de Varas**.

## EN MEMORIA DE DOÑA AURELIA ORTUZAR FIGUEROA.

Hoy, a las 12.15 horas, se oficiará en memoria de doña **Aurelia Ortúzar Figueroa**, una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de los Padres **Franceses**, con motivo del segundo aniversario de su fallecimiento.

## LA SEÑORA MARTA CACERES DE WINTER.

En una sentida demostración de pesar se realizaron ayer en el Cementerio **Católico**, los funerales de la señora **Marta Caceres de Winter**, cuyo inesperado deceso, ha causado profundo sentimiento de pesar entre quienes tuvieron el placer de conocerla. Era hija de don **Francisco García Gana** y de la señora **Carolina Correa de García**. Había formado su hogar con don **Augusto Winter Eliaide**, de cuya unión dejó varios hijos. Su fallecimiento enluta a distinguidas familias de **Vina del Mar** y de nuestra capital.

## ASOCIACION DE MUJERES UNI- VERSITARIAS.

Se da a conocer la siguiente invitación: La Asociación de **Mujeres Universitarias** invita a adherirse a la manifestación que se dará a la escuela señora **Marta Colvin**, en el Club de la **Unión**, el próximo viernes 24, a las 17 horas.

Adhesiones en la Caja del Club.

# ALBUM SOCIAL.



SEÑORA LUZ MARIA PAROT DE VILLASECA

## CASAS PREFABRICADAS "HERRERA"

OFRECE CASAS Y CABINAS DE MADERA  
VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS  
— SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS  
FACILIDADES



Visítenos

en:  
ALAMEDA BDO.  
O'HIGGINS 2457.  
Sigo. fono 94107



Avalada por el uso de mu-  
chas generaciones, el pro-  
ducto más indicado para  
suprimir pecas y demás im-  
perfecciones del cutis es la...



## Restaurant NATURISTA

"Temporada de Primavera"  
en  
**EL NATURISTA**  
Con los primeros calores de la temporada  
viene la deshidratación. Consuma exqui-  
sitos jugos naturales con todas sus vita-  
minas: que son fuente de eterna juven-  
tud: **arándano, limón, piña, toronja,**  
**zanahoria, etc.**  
Pida los saludables  
**PEACH MELBAS**  
Para el almuerzo o comidas se han pre-  
parado los mejores platos con productos  
de la temporada en un ambiente distin-  
guido y agradable, con aire acondicionado  
El más típico  
Restaurante  
de la capital.  
Ahumada 149

## GUARDAPOLVOS PARA SEÑORAS MEJORES Y MAS BARATOS

EL MAYOR SURTIDO  
EN PLAZA  
FABRICA DE ROPA  
**ALFONSO RUSSO**  
AV. ESPAÑA 141 - FONO 90362

## RESULTADO RIFA AUTO CHEVROLET IMPALA 1959 PRO TEMPLO Y ESCUELA SAN JOSE DE CONCEPCION

Sorteado en combinación con la Póla Chilena de Benefi-  
cencia del 19 de septiembre de 1955.  
**NUMERO GANADOR 44554 - SERIE Nº 6**  
El premio se entregará en calle Catedral 2345, Santiago.  
P. P. Capuchinos, agradecen su gentil cooperación.

## Colegio de Enseñanza Primaria y Secundaria

CON 30 AÑOS DE ENSEÑANZA REINICIO  
DE SUS CURSOS DESDE EL 1º DE  
AGOSTO SUS CURSOS DE RECUPERACION  
con sistemas individuales o semindividuales  
de doce alumnos.

SECCION Nº 1.- Recuperación para alumnos con exámenes  
pendientes. Adultos sin estudios, preparación de EXÁMENES  
para ingresar a liceos fiscales y escuelas de las  
Fuerzas Armadas, ramos sueltos, etc. Exámenes válidos,  
1955 extra sueltos comprobados. Profesores de Estado en  
este servicio, universitarios de la Universidad y ex profesores  
de la Escuela Naval, dictan las clases de este plantel.

SECCION Nº 2.- Recuperación de Bachillerato, con  
preparación para alumnos de provincia. Humanidades y  
ciencias, avanzando hasta tres cursos en un año.  
El alumnado cuenta con todos los cursos en preparatorias  
humanidades (o sea, de 10 a 12 años), desde las prepa-  
ratorias con inglés y francés. Las tareas se hacen en el  
mismo colegio, bajo control de profesores. Además, hay  
clases privadas para facilitar los estudios y los repasos  
de clases dictadas.

Cuando y según local. Hay internado, externado y  
residencia propia. Informes y matrículas, de 10 a 13 y de  
14 a 21 años.

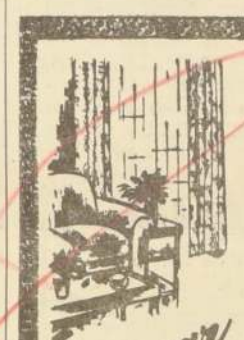
DISPONIBLES ALGUNAS VACANTES

Monjitas 615, esquina Miraflores

## La Memoriam.-

R. P. FERNANDO VIVES  
SOLAR, S. J.

Con motivo de cumplirse  
treinta años de su fallecimien-  
to se le rendirá un homenaje  
de recuerdo el próximo do-  
mingo 26 de septiembre, que  
consistirá en una misa en la  
Capilla del Cementerio Cató-  
lico de Santiago, a las 10.45  
horas y, después, una rome-  
ría a su tumba.  
Se invita cordialmente a to-  
dos los que fueron sus ami-  
gos y discípulos a concurrir a  
este acto.



## El hogar

### LA CASA MAS SURTIDA

en tapices, velos,  
cortinas, alfombras,  
cretonas, etc.

Gran Sección  
BLANCO Y  
LENCERIA  
2º PISO

Taller para la  
confección de cor-  
tinas, fundas para  
muebles, etc.

Salicite prespues-  
tos sin compromiso  
FACILIDADES

AHUMADA 67  
Fono 87638

## FABRICA CARTER'S "RILO"

LE OFRECE: ÚLTIMOS  
MODELOS, TODOS LOS  
COLORES. También recibe

TECHURAS  
TENIDOS  
TRANSFORMACIONES  
EN CROQUIS, CUEROS  
TEJIDOS Y ARREGLOS EN  
GENERAL

COQUIMBO 1179  
Entre San Diego y Guaya

**POUFS Eº 30**  
No hay su dinero. Compre direc-  
tamente en la Pca. más grande de Chile.  
**FCA. SKODA**  
SAN DIEGO 1858  
Sic. Nº 2. MAULE 627  
Atención exclusiva sábado y domingo  
ESTACIONAMIENTO AUTOMOVILES

**RADIOS  
ZENITH**  
CONVENIENTES  
PLANES DE VENTA  
OFERTA  
ESPECIAL EN  
RADIOS  
DE VELADOR Y  
TRANSISTOR

**ANTIVERO**  
AHUMADA 254 - LOCAL 11  
COQUIMBO 4815  
V. MACKENNA 264  
CHEVERS 215 - VINA DEL MAR

**FCA. DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS**  
SURTIDO COMPLETO PARA ENTREGA  
INMEDIATA  
TRABAJOS DE MEDIDA EN MADERA  
SELECCIONADA  
SOLICITE PRESUPUESTOS  
PRECIOS Y CALIDAD SIN  
COMPETENCIA  
FABRICA: CHILOE 3970, FONO 5213,  
POR GRAN AVENIDA, PARADERO 8.  
**RECORO**

Por los aires...

# a Buenos Aires

con **LAN-CHILE**

la ruta más corta para viajar a los puntos más distantes

Ud. se sentirá como en su  
casa mientras permanez-  
ca a bordo de los mo-  
dernos jet de LAN  
Disfrutará de la más fi-  
na cocina internacio-  
nal; una delicada aten-  
ción preferente en to-  
do momento y esa gra-  
ta sensación de cordia-  
lidad que otorga segu-  
ridad y confianza



Sólo 90 minutos de Santiago a Buenos Aires

¡Qué cerca está Buenos Aires... por **LAN**!



Reserve sus pasajes  
en nuestras oficinas  
o en las de su Agente  
de Viajes.

# LAN-CHILE

La línea aérea más experimentada y antigua de Latinoamérica.



## Nueva Residencial LA PICHANCA 1965 en el CAUPOUCAN

César Enrique Rosell, creador de "Residencial La Pichanca", con todos sus nuevos efectivos artísticos y pintorescos personajes conocidos a través de las audiciones en Radio Corporación, pasarán a ocupar el escenario del Teatro Caupolicán en los días viernes 15, sábado 16 y domingo 17 de octubre próximo.

Las fechas indicadas ya están concertadas. Reeditarán los amplios éxitos de años anteriores, pues ahora se presentará "Una Nueva Pichanca 1965", con nuevos y curiosos personajes deportivos, incluyendo el sensacional "Au, Au, El Indio Pije de Temuco", "El Pirata Coqui", "El Yo voy a reclamar contra ustedes", la señorita Campeona, Don Pipi, el Chunchu Cachetón, Don Juan Colo Colo, etcétera.

La Nueva Residencial La Pichanca 1965 en el "Caupolicán" subrayará el 15.º aniversario de esta exitosa audición cómica-denotativa, la más popular de Chile y su gran radio-espectáculo-escénico, atraerá muchedumbres de todos los barrios de Santiago, como en años anteriores.

DANA ANDREWS Y SUSAN HAYWARD EN UN CAPÍTULO DE VIOLENCIA Y ACCIÓN EN EL ROTATIVO CITY. UN MUNDO DE AVENTURAS EN LA JOYA UNIVERSAL EN TECNOLOR

## "TIERRA GENEROSA"

QUE SE PROYECTA CON LA CENSURA MAYORES DE 15 AÑOS.



La pareja estelar de la producción de Universal "TIERRA GENEROSA" en un pasaje de la película. Junto a Susan Hayward y Dana Andrews, Patricia Roc y Brian Donlevy. Censura mayores de 15 años y brillante tecnicolor, junto a un huracán de violencia. Rotundo triunfo, hoy en las rotativas funciones del CITY, desde las 11 A. M.

PENULTIMA SEMANA EN CHILE... YES... YES... MUCHO BUENO...

HOY, dos shows: TARDE 6.40 y NOCHE 9.40

NO CONFUNDIR! Prefiera siempre lo mejor... "UNICO" con 10 LEONES AFRICANOS, TODOS ENFRENTADO AL DOMADOR SUICIDA, Cap. FRANK MAREK y el sensacional "MUNDO DE LOS ANIMALES"



RIASE con Chaplin Volador y los nuevos trapecistas españoles "LOS CASTILLAS"... Vean a "LOS TRES WILLIAMS", excéntricos cómicos en bicicleta.

SABADO 25 y DOMINGO 26 - Triples shows con penúltimas MATINES INFANTILES, a las 3.10 tarde

## REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1249 (80457). — 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas Muroresque.

OPERA, Huérfanos 837 (30174). — 19.30 y 22.15 horas: Cía. de Revistas Bim Bam Bum "Las Intenciones".

PICARESCO, Recoleta 348 (372606). — 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas Strept-Lease.

## CINES

BANDERA, Bandera 76 (91111). — Cerrado por reparaciones.

CALIBORNIA, Irarrázaval 1584 (49041). — 14, 17, 19, 21 y 23 horas: El Rollo Rayco Amarillo, Net y agregados, mayores 18 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 13, 16, 19 y 22.15 horas: Mary Pop-pint, EE. UU. Walt Disney, Comedia. Musical. Mayores y menores.

ESPAÑA, 14, 16, 19 y 22 horas: Más allá de Pílica, Chilena, comedia, mayores y menores.

EGANA, Los Guindos 3368 (471036). — 19 y 22 horas: La guerra y la paz, EE. UU., drama, mayores de 15 años.

EL GOLÍ, Anquinquín 614 (48004). — 15.15, 19 y 22.15 horas: Mary Pop-pint, EE. UU. Walt Disney, Comedia. Musical. Mayores y menores.

GRAN PALACE, Huérfanos N.º 1178 (40082). — 15, 18.45 y 22 horas: Flying Clippers, Net y agregados, mayores y menores.

HUÉRFANOS, Huérfanos 930 (33555). — 12, 15.45, 18.45 y 22 horas: Mary Pop-pint, EE. UU. Walt Disney, Comedia. Musical. Mayores y menores.

LAS CONDES, Noroeste 6316 (484087). — 19.15 y 22.15 horas: Dalia de una noche. Mayores de 21 años.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 129 (43116). — 19.15 y 22.15 horas: Dalia de una noche, francesa, drama, mayores y menores.

LIDO, Huérfanos 680 (34266). — 14, 16, 19 y 22 horas: El diablo y los diez mandamientos, Francesa. Comedia. Mayores de 21 años.

METRO, Bandera 137 (33361). — 15, 19 y 22 horas: Rollo Rayco Amarillo, Net y agregados, mayores y menores.

ORIENTE, Pedro de Valdivia N.º 999 (41345). — 15, 18.30 y 21.45 horas: Mary Pop-pint, EE. UU. Walt Disney, Comedia. Musical. Mayores y menores.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1710 (43948). — 18.30 y 22.15 horas: La guerra y la paz, EE. UU. Drama. Mayores de 15 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). — 18 y 22 horas: La isla del fin del mundo, Francesa. Drama. Mayores de 21 años.

REX, Huérfanos 735 (31144). — 15, 19 y 22 horas: Quién durmió en mi cama, mayores de 18 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718). — 15, 19 y 22 horas: En el mundo.

## CIRCOS

CARPA MODERNA, Alameda N.º 1461 (40778). — 18.40 y 21.40 horas: Nuevo Circo Norteamericano "Buffalo Bill 1965".

CAUPOUCAN, San Diego 840 (82437). — 18.40 y 21.40 horas: "Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1965".

## ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins N.º 2987 (91254). — Rotativo desde las 13 horas: La cigarra no es un bicho, La vida de Carlos Gardel, Terror.

A. ALISSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848). — Rotativo desde las 10.30 horas: Cleopatra, EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

ALCAZAR, Grati 373 (80122). — Rotativo desde las 14 horas: Cenizas sin gloria, Tomillo en alta mar. Para atrapar un espía.

ASTOR, Estado 257 (392112). — Rotativo desde las 11 horas: El mundo está loco loco loco, loco, EE. UU. Comedia. Colores. Mayores y menores.

AMERICA, Ruble 390 (52443). — Rotativo desde las 14 horas: La brigada de los valientes, Los trece audaces, Fieras humanas.

ANDES, Irarrázaval 429 (43811). — Rotativo desde las 14 horas: Un espía con mi cara, El premio, Bautismo de fuego.

AVENIDA MATTA, Av. Matía N.º 618 (51455). — Descanso del personal.

ALHUE, (Población Davis). — Rotativo desde las 14 horas: Revolver en guardia, El jinete negro, Escuela de talentos.

BAQUEDANO, Plaza Italia 973 (31787). — Rotativo desde las 14 horas: El Padecido, El desastrosillo, Cuentos de miedo.

BLANCO ENCALADA, Blanco Enca-lada 2820 (91787). — Descanso del personal.

CAPRI, Manjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 13.30 horas: La séptima aurora, Un disparo en la sombra.

CARRERA, Av. B. O'Higgins N.º 2151 (4663). — Rotativo desde las 14 horas: Rollo Rayco Amarillo, EE. UU., drama, mayores de 18 años.

CERAMITAS, Matías Cousiño N.º 134 (38194). — Rotativo desde las 11 horas: Topkapi, EE. UU., comedia, mayores de 14 años.

CINELUNA, Pucall 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: El león de San Marcos, Los modelos.

CITY, Agustinas 1022 (46637). — Rotativo desde las 11 horas: Tierra generosa, EE. UU. Acción. Colores. Mayores de 15 años.

COCONA, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Rica, bonita y... casadora, La mujer del este, El deporte predilecto del hombre.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60733). — Buenos noches Buenos Aires, argentina, musical, menores.

CHILE, Recoleta 2104 (372566). — Cerrado por reparaciones.

DANTE, J. Washington 26 (494259). — Rotativo desde las 14 horas: Mamá, Net y agregados.

ESCALADA, San Diego 1035 (64303). — Rotativo desde las 14 horas: Un espía con mi cara, El premio, Bautismo de fuego.

FLORIDA, Estado 226 (34269). — Rotativo desde las 11 horas: Dos bobos en Oxford, EE. UU., Laurel y Hardy, mayores y menores.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (32163). — Rotativo desde las 14 horas: Las tres coquetonas, El cielo y la tierra, El secreto de Tommy.

HOLLYWOOD, Irarrázaval N.º 2900 (42339). — Rotativo desde las 14 horas: Atilla frente a Roma, Ulises, El escudo negro.

HULEN, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 13 horas: Los que defienden al sexo, El caso de Christine Keeler, Interpol llamando a Río.

## GUIA DEL ESPECTADOR

IDEAL CINEMA, Huérfanos 4117 (721204). — Rotativo desde las 14 horas: La brigada de los valientes, Los trece audaces, Fieras humanas.

IMPERIAL, San Diego 1244 (31112). — Descanso del personal.

IMPERIO, Estado 235 (397960). — Rotativo desde las 10.30 horas: Zorba el griego, EE. UU., drama, mayores de 18 años.

KING, Huérfanos 840 (32838). — Rotativo desde las 11 horas: Dalia de una noche, francesa, drama, mayores 21 años.

LAUTARO, Córman Mena 602. — Rotativo desde las 14 horas: La conquista del oeste, Los siete inventores, La carrera con la muerte.

LIBERTAD, Vivacosta 1564 (361627). — Rotativo desde las 14 horas: El secreto de Tommy, Las tres coquetonas, El cielo y la tierra.

LIRA, Pinter Ciccarelli 293 (52181). — Rotativo desde las 14 horas: Dos bobos en Oxford, EE. UU., Laurel y Hardy, mayores y menores.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981). — Rotativo desde las 14.30 horas: Si mi alcoba hablara, Muequita de lujo.

MAJORIO, Chacabuco 32-C (92657). — Rotativo desde las 13 horas: Los que defienden al sexo, El caso de Christine Keeler, Interpol llamando a Río.

MAJAO, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas: Los ale-gres indios, Tito y el tiburón, Ti-rando a matar.

MARCONI, Manuel Manó 032 (42867). — Rotativo desde las 14 horas: Sufir fue mi destino, Mi poca de fue nacer.

MAJAO, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 12 horas: Ful un la-ron EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.

MINERVA, San Pablo 2220 (91464). — Rotativo desde las 13 horas: El vivo del escudrón, Diversión en Acapulco, Hogares de odio.

MISION, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: El vi-vo del escudrón, Diversión en Acapulco, Hogares de odio.

MODERNO, Gran Avenida 6344 (253). — Rotativo desde las 14 horas: La Cisterna. — Rotativo desde las 14 horas: Místico de mis recuerdos. Muerte en la feria. El jinete enmascarado.

MONACO, Arturo Prat 215 (382845). — Rotativo desde las 13 horas: El Tran-EE. UU. acción, menores.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 2943 (91555). — Descanso del personal.

NILO, Manjitas 879 (392078). — Rotativo desde las 11 horas: Calle de mujeres, Las canallas, Mayores de 21 años.

NACIONAL, Independencia N.º 801 (370594). — Rotativo desde las 12 horas: Irma, la dulce, La pantera Rosa, Dos buscando un destino.

## CONJUNTO "LOS MONARCAS" ACTUARA EN EL GRAN BAILE ESPECTACULO ORGANIZADO POR EL CLUB DEPORTIVO DE "LA NACION"



Con todo éxito, la directiva del Club Deportivo LA NACION está organizando su gran baile-espectáculo anual a beneficio de los hijos de los socios. Este baile se realizará el sábado 30 de octubre, a las 21 horas, en Serrano 232. Habrá, también un variado número de artistas, tanto nacionales como extranjeros. En el grabado, el conjunto LOS MONARCAS, que intervendrá en dicho baile. De izquierda a derecha: Nestor Rojas, Osvaldo Bustos y Angel Lizana. Este último es director del conjunto. Este trío se inició en Radio del Pacífico actuando también en Canal 13. Además, ha recorrido de norte a sur el país. En el mes de noviembre partirá en jira a la República Argentina.

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

## OPERACION SITIO

PROPUESTAS POR EDIFICIOS PREFABRICADOS PARA EQUIPAMIENTO COMUNITARIO

Se invita a los señores industriales de la construcción y Contratistas en general para que, formando equipos con arquitectos, constructores civiles e ingenieros, concurren a las propuestas públicas para la construcción de 62 locales comerciales prefabricados, 17 parvularios prefabricados, 8 centros sociales prefabricados y 23 grupos de juegos infantiles prefabricados, destinados a la OPERACION SITIO, a ubicarse en la provincia de Santiago, en las Comunas que se indican y en conformidad al siguiente detalle:

COMUNA	POBLACION	Locales comerciales	Parvularios	Centros Sociales	Juegos infantiles
La Cisterna	La Cisterna II	11	3	1	3
La Cisterna	La Cisterna I	4	2	1	3
Nuñoa	Santa Julia	14	3	1	5
Las Condes	Colón Oriente	5	2	1	3
Conchalí	Conchalí	4	1	1	2
Renca	Renca	4	1	1	1
Barrancas	Barrancas I	8	2	1	2
Santiago	Santiago	12	3	1	4
TOTALES		62	17	8	23

La Corporación de la Vivienda proporcionará los anteproyectos de los edificios a industrializarse por los equipos concurrentes. Los interesados podrán licitar en una, varias o en la totalidad de las poblaciones indicadas, en los diferentes tipos de edificios separadamente o en conjunto, de acuerdo con la capacidad económica, técnica e industrial que oportunamente calificará la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 22 de septiembre hasta el día 4 de octubre de 1965, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 4 de octubre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 28 de octubre de 1965, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

## EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (37049). — Rotativo desde las 14 horas: La pupa, Crimen en el 321, Mayores de 21 años.

NOVIADIES, Cueto 237 (94594). — Rotativo desde las 14 horas: Fanny, El mundo de noche N.º 2, Mi secreto me condena.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86729). — Rotativo desde las 14 horas: Los que defienden al sexo, El caso de Christine Keeler, Interpol llamando a Río.

PALACE OVALLE, Iquique 6696. — Rotativo desde las 14 horas: Popular, El beso del vampiro, La mancha varas Audaz asalto, Terror en el puerto.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021. — Descanso del personal.

PORTUAL, Días de Julio 232 (34016). — Rotativo desde las 14 horas: Apuesta dudosa, El padecido, El desastrosillo.

PRAI, San Diego 217 (50754). — Rotativo desde las 13 horas: El secreto de Tommy, El cielo y la tierra, Detective alontado.

PACIFIC, Huérfanos 1147 (62921). — Rotativo desde las 13 horas: Buenos noches Buenos Aires, argentina, musical, menores.

RECORTA, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 horas: Rica, bonita y... casadora, Marnie, Esparta co.

REPUBLICA, República 239 (92413). — Rotativo desde las 13 horas: La carrera con la muerte, El chacal negro, Cuatro días de rebelión.

RIO, Manjitas 743 (33550). — Rotativo desde las 11 horas: El pánico seductor, Para mundo 2, El caso de Christine Keeler, Interpol llamando a Río.

RITZ, San Antonio 30 (350613). — Rotativo desde las 11 horas: Calle de mujeres, Las canallas, Mayores de 21 años.

RIVERA, Diagonal Corvantes N.º 802 (36093). — Rotativo desde las 13 horas: Zorba, Festival de Tom y Jerry, Popeye, El caracachino, El rapido González.

ROMA, San Diego 236 (67558). — Rotativo desde las 14 horas: La mudición del hombre lobo, Marado por un destino, El que mató por jugar, La hora fatídica.

ROXY, Huérfanos 1055 (00809). — Rotativo desde las 11 horas: La revista S-G-M de la comedia, EE. UU. Musical. Menores.

## Buffalo Bill Circus 1965, penúltima semana, hoy, dos shows, Alameda



Chicharrita, Zapatin y Mattita están regocijados todos los niños del sector Alameda-Estación muy graciosos, conforman el mejor equipo de Chile

En vísperas de retornar a Buenos Aires, Argentina, los artistas extranjeros integrantes de la plana mayor del aplaudido Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1965, marcarán la quinta penúltima semana de actuaciones en Chile, con dos shows diarios, hoy en ver-mut, 6.40 y noche, 9.40.

En el programa se destacan las nuevas atracciones estado-unidenses, The Angeles, Do-lie y Tommy, extraordinarios equilibristas gimnastas en patines rodantes a full veloci-dad; Los Tres Williams, mag-níficos acróbatas en bicicletas de doce modelos diferentes, de la más alta de una rueda a una minúscula que asombra al público; "Los Cinco Hermanos Palma" (tres señoras y dos gimnastas), arrebatador y hermoso conjunto de pulsarios españoles; el Capitán Frank Marek con la sensación máxi-ma entre espectáculos selvati-cos, "Los Diez Leones Africa-nos", todos juntos frenen, el domador suicida, en el redon-del de hierro; domador árabe Yasif con su conjunto de po-nies de Shetland, dromedarios y camellos autóctonos que en-cantan a adultos y niños.

La colaboración cómica chilena a "Buffalo Bill Circus" 1965, este año es un calzonazo de carcajadas con los alacres tonies Chicharrita, Zapatin, Mattita, Cornetín y su pandi-lla cómica.

Habrán dos shows-circus dia-rios, hoy jueves 23 y mañana viernes 24; el sábado 25 y do-mingo 26, harán triples pro-gramas con las penúltimas ma-

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

Urbanización Población "Conchalí"

Comuna de Conchalí

## OPERACION SITIO

Se solicitan propuestas públicas para urbanización de 456 sitios, incluy-mado de medianas y letrinas, de en la Población "Conchalí", de la comuna de Conchalí.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera Categoría del In-terio para Construcción de Vivienda, la institución, o bien, de Primera, Segunda y Tercera Categoría, de la Junta de Obras Sanitarias o Par-tida de Hormigón, del Registro pro-fesional de Urbanización de la Insti-tución que cuentan con la capacidad económica libre determinada en conformi-dad al Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 23 de septiembre hasta el día 23 de octubre de 1965, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 4 de octubre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 30 de octubre de 1965, a las 15.30 horas, en la Oficina de la Corporación de la Vivienda, calle Serrano 45, 3er. piso.

## EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



**Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1965.**  
Teatro Caupolicán, penúltima semana en Santiago

# CON EL "FAUSTO" DE GOETHE SE PRESENTA HOY EN SU PRIMERA FUNCION EL "KAMMERSPIELE"

Anoche, a las 20.15 horas, arribó a Santiago, el conjunto del Teatro Alemán "Kammerspiele". Se presentará en Santiago, en el teatro de la Cordillera, en el norte y sur del país durante cinco semanas, iniciando sus funciones esta tarde con un estreno absoluto para Sudamérica. Se trata de "Fausto", de Goethe, Parte II, montado especialmente para esta ocasión por el notable director de teatro profesor Ulrich Erfurth.

En 1954, la calidad artística de los "Kammerspiele" ya tuvo resonancia al otro lado de la Cordillera, y se ofrecieron temporadas para el público de la ciudad de Santiago. Después se amplió el terreno de presentaciones aún más, y el teatro de Cámara de Alemania viajó por todo Sud y Centro América, ofreciendo 120 funciones en 23 ciudades.

El "Kammerspiele" es hoy por hoy uno de los conjuntos viajeros más importantes y interesantes. Su trayectoria es casi única en la historia del teatro de este continente. Tanto el director, como el último y más modesto actor, han de unir aparte de sus condiciones como actores, propiamente tales, una completa gama de recursos, que en determinados instantes les permitan ser escenógrafos, modistos, técnicos de sonido y montaje y cumplir con muchas otras funciones.

El director y actor Reinhold K. Olzewski no se ha preocupado solamente durante los últimos 15 años de su propio conjunto. Un enamorado de Chile, se ha convertido también en un interesado impulsor del arte teatral chileno, y se ha destacado también en el ambiente teatral nacional como un excelente director.



## Antonio Prieto en Chile

Se radicará definitivamente en Madrid. La ayuda de su hermano Joaquín

Con su misma chispa y esa misma cordialidad que lo conocieramos en su última visita a Chile, llegó ANTONIO PRIETO.

Solamente actuará en el Casino de Viña del Mar hasta el 26 del presente, para emprender posteriormente viaje a Lima, Perú. Allí debe debutar dos días después frente a las cámaras televisoras, y luego, a Buenos Aires.

### COMO ES EL ASIRO

Antonio Prieto es una persona de mediana estatura, delgada y con una cabeza en la que ya comienzan a asomar las canas. A partir de este año solamente quiere dedicarse a atender a su familia y a la educación de sus hijos. Detesta la fama, pero la tiene que soportar porque "es un medio de vida". Reconoce que gran parte de su cartel se lo debe a las composiciones de su hermano Joaquín, ya que este creó desde un comienzo algo para su temperamento y estilo; de allí ese eslabón de hits que se ha extendido a través de todo el mundo. En todas sus jiras, como también en esta, lo acompaña el maestro Víctor Bucchino, "su brazo derecho".

Hoy tiene todo lo que cuando muchacho soñó tener: popularidad, dinero y un hogar feliz. Ahora solamente espera encontrar un poco de tranquilidad y... ¡bueno! ¿Que más?

**Mimeógrafos portátiles**  
(800 copias hora.)  
E\$ 185. Ventas directas de fábrica.  
Nueva York N° 52  
OF. 211 - FONO 89716



Escena de "César y Cleopatra" de Bernard Shaw, una de las obras que presentará entre nosotros el Teatro Alemán "Kammerspiele".

### CINES COMUNALES

**EL BOSQUE**, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 89).— Rotativo desde las 18 horas: Espía por mandato. El marido de la mujer. Mayores de 14 años. MAIPU, 5 de Abril 19 (37530)— Malipo. Descanso del personal.

**MUNICIPAL** (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: Los verdugos también mueren. La culebra. NACIONAL (Punta Arenas).— Rotativo desde las 14 horas: Altas al alarín. Más allá del ancho río. La vestida al mundo en 80 días.

**PLAZA** (Punta Alto).— Rotativo desde las 16 horas: Los hermanos Karamazov. Un domingo en Nueva York. PLAZA (Talagante).— Rotativo desde las 17 horas: Nunca comprará mi amor. Y fueron felices.

**SANTIAGO** (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: El pirata hidalgo. Mécules, Sansón y Ulises. Mayores de 14 años.

**2ª SEMANA HOY NILO CARRERA**  
EL MAS DISTINGUIDO REPARTO. EN LA PELICULA MAS ESPLANDIDA DE LA TEMPORADA  
INGRID BERGMAN - REX HARRISON  
ALAIN DELON - GEORGE C. SCOTT  
JEANNE MOREAU - OMAR SHARIF  
SHIRLEY MAE  
TODOS SUCEDE EN  
"Roll-Regre Anurillo"  
Estudios de 18 años

**CB 130 Radio Presidente Balmaceda destaca dos de sus PROGRAMAS:**  
• "HISTORIAS QUE ESCRIBIO LA VIDA"  
• "LA PAREJA FELIZ"  
Durante TODO EL DIA, música del agrado de todos y para todos.

**GINERAMA**  
En su 7ª semana de éxito con la maravillosa película  
**"EN BUSCA DEL PARAISO"**  
Un mágico viaje por los más hermosos y remotos países de un mundo fascinante.  
SANTA LUCIA  
MAYORES Y MENORES  
3.00 7.00 y 10. P.M.

**Teatro Caupolicán HOY:**  
NUEVO LAS AGUILAS HUMANAS CIRCO 1965

HOY en el redondel luminoso del "CAUPOLICAN", en PENULTIMA SEMANA, hoy VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40, vean el trío juvenil de alambistas estadounidenses, THE WALTER ALLES TRIO... ríen con "LES ORTANIS", graciosos clowns musicales franceses... vean THE MITCHELL BROSS, acróbatas cómicos en patines-rollers, de cartel efectivo en los shows del Radio City de New York... ríanse con "LOS CUATRO BRUJOS", cómicos criollos, parodia de "Las Cuatro Brujas" E\$ 4.— platea numerada adultos; E\$ 2.— platea numerada niños; E\$ 2.— balcón adultos 2.º piso; E\$ 1.— balcón niños; E\$ 1.50 galerías adultos y E\$ 0.50 gal. niños.

**¡NIÑOS!**  
Asistan a las penúltimas matines en Santiago: SABADO 25 y DOMINGO 26, tres fiestas cada día, MATINE A LAS 3, VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40

**TEATRO PETIT REX — HUERFANOS 735-31143**  
CIA. DE COMEDIAS "SUSANA BOUQUET" — TODOS LOS DIAS: 19.10 22.10 HRS.  
**"EL MAR PROFUNDO Y AZUL"**  
de TERENCE RATTIGAN  
DIRECCION: MANUEL ARELLANO MARIN — GRAN EXITO  
LA MAS ROMANTICA COMEDIA MODERNA

**HOY LAS AGUILAS HUMANAS 1965**  
Bajo carpa moderna, que se instalará en la amplia cancha del ex Estadio Barón, frente a la estación ferroviaria Barón, el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1965 se presentará en Valparaíso en la noche-debut del jueves 7 de octubre próximo.

## HOY LAS AGUILAS HUMANAS 1965

Con las más grandes atracciones del mundo circense. Aplauda a la célebre troupe de perchistas europeos LOS PUEYREDON. Admire a los CINCO HERMANOS GOMEZ. Vea a los cantaores y bailarines flamencos, LOS GITANILLOS REALES. Emocíonese con los millonarios del espacio, LOS HALCONES DEL AIRE. Ríen con Coliguito y su pandilla de graciosos tonines.

**FERIA DEL DISCO**  
VENDE MAS Y MAS BARATO  
DISCOS 45 A E\$ 1  
DISCOS 33 A E\$ 4  
LONG PLAY DE 12" STEREO E\$ 6  
CASAS DE MUSICA CLASICA  
QUERTAS CON 50% DE DESCUENTO.  
Entrando por Alameda  
**ESTADO 26**  
al lado de Radiohertz



## PANORAMA CULTURAL

### CURSO DE TEATRO NORTEAMERICANO.

La escritora Gabriela Ropke dictará en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, un curso de ocho lecciones sobre "El Teatro Contemporáneo desde O'Neill a Nuestros Días". Este curso se llevará a efecto los días martes y jueves, de 19.30 a 21 horas, a contar del martes 28 del presente. Las inscripciones se reciben en la Oficina de Programas Culturales del Instituto.

### NOVELISTAS HISPANOAMERICANOS.

Hoy, a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos N° 1117, tercer piso, continúa el ciclo de conferencias sobre Novelistas Hispanoamericanos Contemporáneos. Disertará en esta oportunidad, Guillermo Ferrada, sobre Temas y Técnicas de Enrique Lafourcade. Entrada libre.

### HISTORIA DEL ARTE.

Hoy correspondió al crítico y profesor Víctor Carvacho, desarrollar su segunda y última clase, con el siguiente título: "Picasso: germen de todas las exploraciones y tendencias del medio siglo". El acto se efectuará a las 19 horas, en el Instituto Cultural de Las Condes, Avenida Apoquindo N° 6570.

### PREMIOS ATENEA 1964.

El Consejo de la Universidad de Concepción acordó aceptar el veredicto del Jurado encargado de proponer los nombres de los autores y de las obras premiadas con el Premio Atenea, para los géneros literarios y de ensayo, publicados durante 1964. De conformidad al dictamen del Jurado, se otorgaron los siguientes premios: Premio "ATENEA" literario al poeta Gonzalo Rojas, por su libro "Contra la Muerte". Premio "ATENEA" Ensayo al periodista Raúl Silva Castro, por la obra "Eusebio Lillo". Premio Especial, a Pablo Neruda.

la obra "Memorial de Isla Negra", de Pablo Neruda, mereció un Premio Especial, por su labor poética. Además, se quiso rendir un homenaje al poeta nacional, que cumplió sesenta años de edad.

**BECAS A ALEMANIA.** El Servicio Alemán de Intercambio Académico llama a un concurso de becas para completar, en calidad de postgraduados, estudios en Universidades de la República Federal de Alemania, en el año académico de 1967. La Comisión de Becas recibirá las solicitudes con la documentación completa, únicamente hasta el viernes 15 de octubre de 1965. La Comisión de Becas entregará los formularios correspondientes a solicitud de los interesados, y les proporcionará toda clase de informaciones, personalmente, en la Oficina de la Comisión, calle Esmeralda N° 650, de lunes a viernes, de 10 a 12 horas, o por carta, a casilla 1050, Santiago.

**AYUDAS AUDIOVISUALES.** En la Sala Pinilla, Huérfanos N° 1117, tercer piso, se efectuará hoy, de 17.30 a 19 horas, el curso "Ayudas Audiovisuales", organizado para la enseñanza.

**CINETECA UNIVERSITARIA** de la Universidad de Chile con la colaboración del Servicio Alemán de Documentación, propone hoy su Ciclo de Cine Alemán, con la exhibición de "El Milagro Alemán", de Kurt Hoffmann, realizada en 1958 y que obtuvo premios en el Festival de Moscú, en la República Federal Alemana y de la crítica extranjera en Hollywood. Esta función se efectuará en la Sala del Club Deportivo de la Universidad de Chile, Santa Lucía N° 240, 3er. piso, a las 19.30 horas. La entrada es libre.

## LA PINTURA CHILENA EN VISION DE MINIATURA

por VICTOR CARVACHO

### Sala de Exposiciones "Arturo Edwards".

El Instituto Chileno-Británico de Cultura inauguró su nuevo local de exposiciones de arte. Lo componen dos "salones" pequeños, con acceso directo por la calle Miraflores, junto a una amplia vitrina compuesta de un solo cristal, que sirve de llamada al transeúnte como invitándolo a contemplar las obras del interior. Se le ha designado Sala de Exposiciones Arturo Edwards. Nada más digno para una sala de exposiciones de una personalidad ilustre. Se perpetúa el nombre de una personalidad ilustre de bien público, en relación con la cultura. El acto inaugural tuvo alcances de rara elevación. El ciudadano más altamente colocado en la dirección superior de la nación chilena estuvo presente. Contempló, admiró y sostuvo conversaciones con los invitados, en un goce estético íntimo que amplió, en seguida, al subir, al salón en el cual estaban los restantes invitados, entre los cuales se desplazó con la prestancia y naturalidad que le son reconocidas.

—O:O:O—

### Del realismo a los maestros precusores de los modernos.

La exposición de inauguración de la Sala de Exposiciones Arturo Edwards se compone de 24 telas, el de los cuales dos cuadros colgados tras el cristal de la calle: un paisaje de Alberto Valenzuela Llanos y otro de Ernesto Molina. Las pinturas proceden de la colección de Fernando Lobo Parga, una de las más selectas del país en el período que abarca desde el realismo, académico y romántico, de fines del siglo pasado, hasta los maestros de la pintura moderna, entre sus más escogidos maestros. La selección de lo que se exhibe es obra de Emilio Hermanson y lo ha realizado un trabajo de experto, tomando lo mejor y lo pequeño, consideradas las características de los muros y del espacio. No diremos sino lo indispensable del conjunto.

—O:O:O—

### Algunos conocidos maestros obligan a un reexamen crítico.

El dibujo de Pedro Lina lo une, en visión, a los de Valenzuela Llanos en el estudio de los ramajes desnudos. "El Paisaje con árbol", de Valenzuela Llanos, es cuadro inacabado en apariencia, pero perfecto en su sentido de la naturaleza transfigurada a las luces del sol poniente. Ernesto Molina, con "Entrada al taller", junta la descripción realista con la composición geométrica, precursora de los modernos puristas. Poesía, el académico, de sensibilidad adormecida por la obsesión de la perfección técnica, aparece con una Naturaleza muerta primorosa en el detalle, como sólo en Chardin, entre los franceses, pudiera encontrarse algo de similar valor. Pedro Lina, el maestro de las calidas humanas y pictóricas, y el de las incisiones propias de los videntes del expresionismo, luce la energía desenvuelta de "Arando en la loma". Ramón Subercaseaux, sobre todo en "Parque el llano" evoca, con la seducción rosada del árbol florecido, la belleza que bebió de las formas, en los dilatados y espirituales diálogos que sostuvo en sus vacaciones compartidas con Sargent, en Venecia. Rafael Valdés es el más sensible al trozo de naturaleza chilena en "Paisaje en verde".

—O:O:O—

### Pequeñas, preciosas y exquisitas obras.

Pablo Burchard, maestro de los jóvenes actuales, hace estallar la corola de una empuja, como un astro solar. Arturo Gorm, de sus correrías de decorador, en la exposición de Sevilla, reaparece con Portada de Boja, mostrándonos con honda nobleza de colores, en tonos de azules profundos, la arquitectura local en que resuenan los ecos orientales dejados por los árabes en su larga permanencia en suelo ibérico. Por último, Juan Francisco González, tan traído y tan llevado por los inconducentes que le rinden vasallaje, dibujándolo al uno por mil, en sus simientes imitaciones del estilo; maltratado por la horda de rufianes que lo falsifican, pone punto final a este escogido conjunto de pequeñas, preciosas y exquisitas obras. Deja una lección. La pintura chilena parece ser conocida sólo por los coleccionistas. Aplican ellos, como Fernando Lobo Parga, la intuición sensible, frente al sentido de lo pintado y al cómo lo pintado ha sido hecho. La otra lección, y no la menor, después de la obra precursora de Antonio Rodríguez Romero, queda la tarea de otros que reexaminen, jerarquicen y señalen un bien amado trozo de la poesía de los coleccionistas. Aplican ellos, como Fernando Lobo Parga, la intuición sensible, frente al sentido de lo pintado y al cómo lo pintado ha sido hecho. La otra lección, y no la menor, después de la obra precursora de Antonio Rodríguez Romero, queda la tarea de otros que reexaminen, jerarquicen y señalen un bien amado trozo de la poesía de los coleccionistas. Aplican ellos, como Fernando Lobo Parga, la intuición sensible, frente al sentido de lo pintado y al cómo lo pintado ha sido hecho.

—O:O:O—

### Reconciliación con lo maravilloso de la visión infantil.

El profesor Víctor Hugo Giusti trabaja como profesor especial de Artes Plásticas en la Escuela Fiscal N° 65 y en el Colegio Concepción, en la capital penquista. Los alumnos trabajan, pintan y logran resultados que quisieramos encontrar en exposiciones que meten harta bula, mediante campanillas, o que, con sesudas especulaciones estéticas, que a la postre no son sino palabras, palabras y palabras, tratan de vestir con los paramentos de los graves y doctos en complejas materias de la estética. Estos niños de Concepción nos proporcionan la saludable reconciliación con el sentimiento estético puro, y nos obligan lo que tienen de más preciado, al mirar lo maravilloso con naturalidad, pueblan de imágenes aladas, de dibujos esmerados y de colores vibrantes, los soportes de simple papel escolar. El método del maestro que los guía obligaría a que se le designara en algún curso de perfeccionamiento para profesores de su nivel en la especialidad, asunto que, desde esta página, nos permitimos solicitar al señor Juan Gómez Millas, Ministro de Educación, después de haber visitado tan notable demostración de pedagogía y arte.

—O:O:O—

### RESULTADO DEL PUZZLE

—O:O:O—

### CITACION

Se cita a los señores Socios del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de la Televisión de la Pontificia Universidad Católica de Chile, a asamblea general para elegir el directorio definitivo el día 28 de septiembre de 1965, a las 9.30 horas en primera citación, en Alameda 340, tercer piso, Estudio "B", ante el Inspector del Trabajo.

EL SECRETARIO

Santiago, 20 de septiembre de 1965.

### Organización KAPPEIS

CIA. DE SEGUROS

"LA IMPERIAL"

Dividendo N° 11

Ponemos en conocimiento de nuestros Accionistas que, a partir del 8 de octubre próximo, se pagará en nuestras oficinas de Santiago y Temuco el dividendo de E° 0,02 neto por acción, aprobado por la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada el día 2 de octubre.

El Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 29 del presente hasta el 8 de octubre, ambas fechas inclusive. Santiago, 23 de septiembre de 1965.

El Gerente General

### INSTITUTO VIDA SANA

CORPORACION NACIONAL

En conformidad a lo dispuesto en el Art. 12 de los Estatutos citase a los socios a Asamblea General Ordinaria para el jueves 30 de septiembre, a las 19 horas, en el local de esta Corporación Nacional, Agustinas 972 (9.º piso), Oficina 924, para oír la cuenta que el actual Directorio dará de su gestión administrativa y elegir el nuevo Directorio que regirá la Institución por el período 1965-1966.

En caso de no reunirse a la hora indicada el quórum exigido por los Estatutos, citase a Asamblea General Ordinaria el mismo día 30 de septiembre, a las 19.45 horas, en el mismo local. Esta Asamblea se constituirá en segunda citación con la asistencia que se reúna.

SANTIAGO, 21 de septiembre de 1965.

JOSE FERRARI B., presidente. JORGE VAN DE WYNGARD, secretario. HUMBERTO RIQUELME, director técnico.

## EXPOSICIONES DE ARTE

### GALERIAS DE ARTE

VATTO, ARTE LATINOAMERICANO.— Avenida Providencia 1652. Oleos y dibujos de Carmen Hamel. Inaugura el 22 de septiembre.

CARMEN WAUGH.— Bandera 121. Cinco obras de José Belmes. Hasta el 2 de octubre.

FOLKLORE DE CHILE.— Huérfanos 540. Tallados y Cerámica de Rafael Soto. Hasta el 30 de septiembre.

SALAS DE EXPOSICIONES

INSTITUTO CHILENO-NORTeamericano DE CULTURA.— Moneda N° 1487. Exposición de obras de Salvador Dalí, André Breton, Roberto Matta, Pavel Ichtchenov, Yves Tanguy, García Lorca, Jean Cocteau, Victor Brauner, y otros.

BANCO DE CHILE.— Huérfanos 972, entresuelo. Oleos de Sergio Elías Riveros. Hasta el 25 de septiembre.

SALA DE ARTE PROVIDENCIA.— Providencia 1337. Exposición de Darío Contreras, Lila Calderón y Manuel Berra.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES.— Avenida Apoquindo 6570. Pinturas, dibujos, y esculturas de Hernando Donoso.

SALA LIBERTAD.— Mac Iver 142, entresuelo. Pinturas y Grabados de Niños de Concepción. Del 13 al 25 de septiembre.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA.— Avenida Providencia 2653. Reproducciones fotográficas de Frescos de "Arturo Edwards". Santa Lucía 124. Exposición de artistas chilenos de la colección Lobo Parga.

### CIRCULO DE PERIODISTAS

Hasta el 27 de septiembre.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Artes, Pinturas, Esculturas, Colección de arte europeo de la colección Wimpert, de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Colecciones de arte primitivo, etnográfico, chileno. Horarios: Domingos y festivos de 10 a 12 horas y de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Biblioteca de documentación pedagógica, de libros y revistas de educación, principalmente el extranjero y arte pedagógico.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Moneda, de 11 a 18 horas. Martes a viernes.